

REF POWER-TIM



INSTRUKCJA OBSŁUGI

UŽIVATELSKÝ MANUÁL

BRUGSANVISNING

BENUTZERHANDBUCH

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

USER MANUAL

KASUTUSJUHEND

KORSNIČKE UPUTE

FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ

MANUALE D'USO

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

LIETOTĀJA INSTRUKCIJA

MANUAL DO UTILIZADOR

MANUAL DE INSTRUȚIUNI

NÁVOD NA POUŽITIE

NAVODILA ZA UPORABO

BRUKSANVISNING

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI	4
CS UŽIVATELSKÝ MANUÁL.....	17
DA BRUGSANVISNING	30
DE BENUTZERHANDBUCH	43
EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ	57
EN USER MANUAL	72
ET KASUTUSJUHEND	85
HR KORSNIČKE UPUTE	98
HU FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ.....	111
IT MANUALE D'USO	124
LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA.....	138
LV LIETOTĀJA INSTRUKCIJA	151
PT MANUAL DO UTILIZADOR.....	164
RO MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	178
SK NÁVOD NA POUŽITIE	192
SL NAVODILA ZA UPORABO	205
SV BRUKSANVISNING	218

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Wózek inwalidzki elektryczny

Kod produktu: POWER-TIM



1. Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Należy zapoznać się z instrukcją obsługi przed użyciem wózka.
- Nie należy używać wózka przed wykonaniem wszystkich czynności dotyczących rozłożenia i montażu.
- Nie zaleca się używania wózka przez osoby z dysfunkcjami uniemożliwiającymi samodzielne korzystanie.
- Maksymalne obciążenie wózka nie może przekroczyć 130 kg.
- Wózek może być użytkowany tylko przez 1 osobę.
- Podczas jazdy należy trzymać stopy na podnóżkach, a przedramiona na podłokietnikach.
- Przed rozpoczęciem jazdy należy zwrócić uwagę na stan akumulatora.
- Wózka elektrycznego należy używać tylko na płaskich podłożach i niewielkich wzniesieniach. Nie należy pokonywać wzniesień większych niż 12 stopni.
- Nie należy prowadzić wózka na prędkości maksymalnej podczas zjeżdżania z góry lub wjeżdżania pod górę.
- Nie należy prowadzić wózka na bardzo miękkich lub śliskich powierzchniach jak błoto, piasek itp.
- Nie zaleca się prowadzić wózka bokiem do mocno nachylonego terenu, gdyż grozi to jego wywróceniem.
- Nie należy dokładać dodatkowych obciążeń w postaci przyczep itd.
- Nie należy dokonywać samodzielnych napraw czy przeróbek konstrukcyjnych. Należy używać tylko oryginalnych części zamiennych pochodzących od Producenta.
- Nie należy wsiadać i zsiadać z wózka, kiedy włączony jest moduł sterowania.
- Nie należy używać wózka bez kół antywywrotnych.
- Nie należy wsiadać i zsiadać z wózka bez asekuracji osoby trzeciej, gdy włączony jest tryb manualny.
- Nie należy wychylać się zbytnio z wózka w celu podniesienia przedmiotu leżącego z przodu, z boku lub z tyłu wózka, ponieważ grozi to przewróceniem wózka.
- Nie należy stawać na podnóżek, ponieważ grozi to przewróceniem wózka.
- Należy unikać gwałtownych zmian kierunku na wzniesieniu.

- Przed wykonaniem skrętu oraz podczas zjazdu należy zmniejszyć prędkość.
- Należy upewnić się, że koła są prawidłowo zamontowane.
- Należy delikatnie poruszać joystickiem i nie wykonywać nim gwałtownych ruchów.
- Podczas deszczu wózek powinien być przechowywany w zadaszonych pomieszczeniach.
- Przed włączeniem zasilania na module sterowania należy upewnić się, że dźwignia przełączająca tryb jazdy prawego i lewego silnika znajduje się w pozycji trybu elektrycznego.
- Nie należy zmieniać trybu jazdy na tryb manualny, gdy wózek jest w ruchu.
- Surowo zabrania się pokonywania miejsc z poziomymi szczelinami, takich jak kanały ściekowe.
- Jeżeli planowane jest dłuższe nieużywanie wózka, zaleca się odłączenie akumulatora.
- Nie wolno używać wózka na drodze, ponieważ może być to przyczyną wypadku drogowego.
- Wózek nie powinien być przechowywany w miejscach o wysokiej temperaturze i wilgotności.

2. Opis i przeznaczenie produktu

Wózek inwalidzki elektryczny jest sprzętem pomocniczym, który może zastąpić typowy wózek inwalidzki, wspomagając mobilność osób niepełnosprawnych.

Wózek inwalidzki elektryczny przeznaczony jest dla osób:

- niepełnosprawnych, mających problem z samodzielnym poruszaniem się,
- z dysfunkcjami i ograniczeniami ruchowymi,
- z chorobami serca i układu krążenia,
- z osłabieniem organizmu spowodowanym zaawansowanym wiekiem.

A. ELEMENTY SKŁADOWE



1. Oddychające oparcie
2. Podłokietniki
3. Pasy bezpieczeństwa
4. Poduszka
5. Uchwyt montażowy
6. Pas zabezpieczający łydki
7. Podnóżki
8. Przednie, pełne koła o średnicy 10" z amortyzacją
9. Tylne, pompowane koła o średnicy 16"
10. Hamulce postojowe



11. Panel sterowania wózkiem dla osoby siedzącej
12. Panel sterowania wózkiem dla osoby prowadzącej
13. Gumowe rączki
14. Klamry składanego oparcia
15. Kieszka na drobiazgi
16. Akumulator
17. Silniki oraz dźwignie zmiany trybu pracy
18. Kółka antywytrotne

B. CECHY PRODUKTU

- Wydajne silniki o dużej mocy 2x250 [W]
- Aluminiowa składana rama
- Pompowane koła tylne o średnicy 16"
- Moduł sterowania: przycisk włącz/wyłącz, podświetlenie przycisków, joystick, klakson, przyciski regulacji prędkości, wskaźnik stanu naładowania akumulatora
- Bezpieczny i niezawodny hamulec elektromagnetyczny
- Hamulce ręczne (postojowe)
- Kółka antywywrotne
- Składane oparcie
- W pełni zamknięty, bezobsługowy akumulator
- Pas bezpieczeństwa
- Kieszeń na drobiazgi z tyłu oparcia
- Pas zabezpieczający na łydki
- Dwa tryby pracy: elektryczny tryb jazdy i tryb manualny

C. PARAMETRY TECHNICZNE

1. Typ produktu: do użytku zewnętrznego i wewnętrznego
2. Prędkość maksymalna: $\leq$ [6 km/h]
3. Maksymalne obciążenie: do 130 [kg]
4. Droga hamowania na płaszczyźnie poziomej (przy prędkości maksymalnej): $\leq$ 1 [m]
5. Zasięg: 20-25 [km]
6. Akumulator: kwasowy 12[V] x 20[Ah]
7. Maks. bezpieczne nachylenie: $\leq$ 12°
8. Minimalny promień skrętu: 0,85 [m]
9. Masa własna wózka: 28 kg
10. Waga akumulatora: 13 kg

Uwaga! Niektóre parametry mogą się różnić w zależności od wagi użytkownika, warunków drogowych i zużycia akumulatora.

- Wymagania elektryczne: część aplikacyjna typu B
- Stopień ochrony silnika: IP33
- Moc silników: ok. 250[W] dla prawego i lewego silnika
- Urządzenia nie można stosować w otoczeniu łatwopalnych gazów zmieszanych z powietrzem, tlenem lub podtlenkiem azotu

3. Objasnienie symboli

Symbole związane z wymogami bezpieczeństwa elektrycznego wózka inwalidzkiego i ich znaczenie.

Symbol	Znaczenie
	Zabezpieczenia typu B
	Uwaga! Należy przeczytać instrukcję
IP33	Ochrona przed dostępem do części niebezpiecznych narzędziem, ochrona przed obcymi ciałami stałymi o średnicy 2,5 mm i większej, ochrona przed natryskiwaniem wodą pod dowolnym kątem do 60° od pionu z każdej strony
	Delikatne
	Tą stroną do góry
	Chronić przed wilgocią

4. Rozpakowanie i instalacja

- Należy wyjąć wózek elektryczny z opakowania. Za pomocą uchwytów znajdujących się z tyłu oparcia rozłożyć wózek i podnieść oparcie do góry.
Uwaga! Nie należy trzymać rurek przy siedzisku podczas rozkładania wózka, ze względu na ryzyko przytrzaśnięcia palców w zawiasach.
- Następnie należy docisnąć brzegi siedziska tak, by wszystkie elementy wózka dopasowały się do siebie.
UWAGA! Należy sprawdzić poprawność rozłożenia belek podtrzymujących akumulator z tyłu wózka.
- Rozkładanie oparcia:** trzymając uchwyty rękami, podnieść oparcie do góry, do momentu zablokowania pinów.
- Składanie oparcia:** należy nacisnąć i przytrzymać klamrę łamania oparcia, a następnie opuścić oparcie do dołu, po upewnieniu się, że pin blokujący wyskoczył z otworu.
Uwaga! Nie należy trzymać palców w pobliżu rozłożonego oparcia, ze względu na ryzyko ich przytrzaśnięcia w zawiasach.

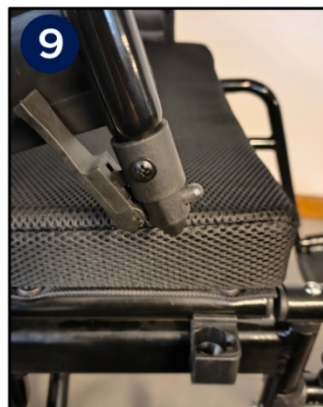
- **Montaż podnóżków:** Zamontować prawy i lewy podnóżek. Element montażowy podnóżka włożyć do otworu w przedniej części ramy wózka obracając podnóżek do wewnątrz, aż do momentu zablokowania dźwigni podnóżka (patrz: zdjęcia 3-5). Upewnić się, że rama podnóżka jest zablokowana we właściwym miejscu.



- **Montaż kółek antywywrotnych:** włożyć kółka w otwory montażowe z tyłu wózka. Następnie przełożyć przez otwór w ramie klips zabezpieczający (patrz: zdjęcie 6) do momentu całkowitego przejścia przez otwór (patrz: zdjęcie 7).



- **Regulacja położenia modułu sterowania:** regulacji należy dokonywać siedząc w wózku. W pierwszej kolejności należy poluzować śrubę mocującą i przesunąć wspornik mocujący moduł sterowania do przodu lub do tyłu w celu ustawienia odpowiedniej pozycji, a następnie dokręcić śrubę.
- **Odchylenie podłokietników:** wózek posiada możliwość odchylenia podłokietników. W tym celu należy nacisnąć klips znajdujący się po zewnętrznej stronie wózka (patrz zdjęcie 8) i powoli unieść ramę (patrz zdjęcie 9). Aby zamocować podłokietniki z powrotem, należy opuścić ramę do momentu zaskoczenia pinu blokującego.



5. Zasady użytkowania

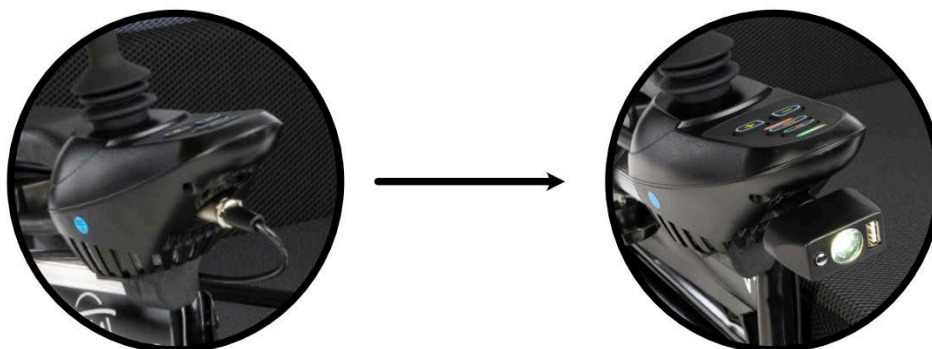
A. FUNKCJE MODUŁU STEROWANIA

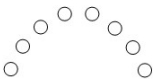
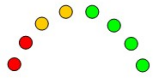
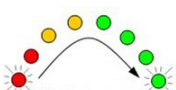
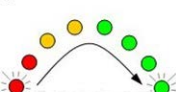
- Joystick – służy do kontroli prędkości i kierunku jazdy (przód, tył, skręt). Kierunek jazdy zależy od kierunku, w którym popychany jest joystick. Im dalej joystick jest odchylony od środka panelu tym większa prędkość wózka. Wózek automatycznie wytraci prędkość, kiedy zwolni się joystick. Podczas postoju wózka nie należy gwałtownie popychać joysticka.
- Wskaźnik prędkości 5 biegów: 1 – najwolniejszy, – najszybszy.
- Klakson – naciśnij przycisk, aby użyć klaksonu.
- Przyciski przyspieszania i zwalniania – biegi zmieniają się automatycznie po naciśnięciu przycisku (+/- o jeden wyżej/niżej).
- Wskaźnik naładowania akumulatora



- A. Wskaźnik naładowania akumulatora
- B. Przycisk włącz/wyłącz
- C. Klakson
- D. Wskaźnik poziomu prędkości
- E. Przyciski regulacji prędkości
- F. Joystick
- G. Moduł z lampką oraz portem USB

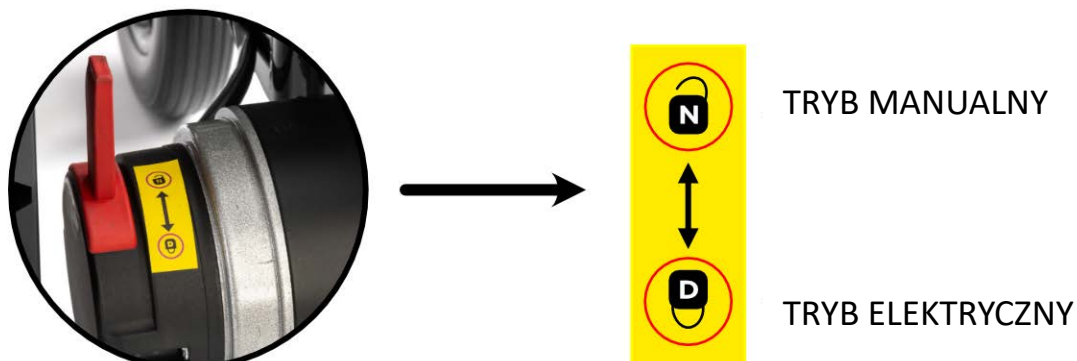
UWAGA! Moduł sterowania posiada opcję odłączenia zasilania dla tylnego modułu sterującego dla osoby prowadzącej i zamontowania specjalnego modułu z lampką oraz portem USB.



Wyświetlacz LED	Status	Znaczenie
	Wszystkie światła LED są wyłączone	Wózek jest wyłączony lub uśpiony
	Wszystkie światła LED są włączone	Wózek jest włączony. Kolor światła sugeruje wyczerpanie baterii. Zielone – naładowany, czerwone – bateria wyczerpana
	Mrugające czerwone światło LED	Bateria na wyczerpaniu. Należy jak najszybciej naładować akumulator.
	Światła LED zapalają się kolejno od lewej do prawej	Akumulator wózka jest w trakcie ładowania. Gdy wózek jest blisko pełnego naładowania, częstotliwość mrugania światełek LED zwalnia. Wszystkie światła w kolorze zielonym oznaczają pełne naładowanie.
	Światła LED świecą się od lewej do prawej, w zależności od stopnia naładowania akumulatora	Wózek jest w trakcie jazdy.

B. ZMIANA TRYBU Z ELEKTRYCZNEGO NA MANUALNY

Aby używać wózka w trybie manualnym należy przesunąć dźwignię prawego i lewego silnika w górę do pozycji trybu manualnego. Aby używać wózka w trybie elektrycznym należy przesunąć dźwignię obu silników w dół do pozycji trybu elektrycznego.



C. ŁADOWARKA

- Zestaw zawiera ładowarkę z wyjściem dla akumulatora kwasowego 12[V] x 20[Ah].
- Wtyczkę ładowarki należy włożyć do gniazda ładowania w module sterowania:



- Należy najpierw podłączyć wtyczkę ładowania do gniazda ładowania modułu, a następnie podłączyć ładowarkę do źródła prądu (gniazdka).
- Należy upewnić się, że podłączenie obwodu ładowania jest poprawne.
- Nie należy modyfikować podłączenia obwodu ładowania.
- Aby uniknąć przepalenia lub pożaru, nie należy rozłączać obwodu w czasie trwania ładowania.

D. SPOSÓB UŻYCIA

- Aby rozpocząć użytkowanie, należy ustawić dźwignię w pozycji odpowiedniej dla wybranego trybu.

Uwaga! Nie należy przełączać trybów jazdy na wzniesieniu.

- Należy wcisnąć przycisk zasilający na module sterowania, aby sprawdzić poprawność działania hamulców. Jeżeli wózek nie da się popchnąć oznacza to, że działa hamulec elektryczny. W innym przypadku należy skontaktować się ze Sprzedawcą.
- Należy odchylić płyty podnóżków, usiąść na wózek a następnie opuścić płyty podnóżków.

Uwaga! Nie należy wykorzystywać podnóżków do podpierania się w czasie czynności wsiadania i zsiadania, ze względu na ryzyko przechylenia się wózka i upadku.

- Należy usiąść na wózku i włączyć przycisk zasilający moduł sterowania. Zapali się dioda. Joystick powinien znajdować się w neutralnej pozycji.
- Podczas pierwszego użycia należy zachować szczególną ostrożność. Przed rozpoczęciem jazdy należy sprawdzić czy hamulec ręczny jest zwolniony. Za pomocą joysticka można kontrolować kierunek jazdy oraz prędkość. Zwolnienie hamulca elektromagnetycznego następuje po lekkim popchnięciu joysticka w kierunku jazdy, co wprawi wózek w ruch. Poprzez zwiększenie odchylenia joysticka od pozycji neutralnej wózek przyspiesza a poprzez zmniejszenie – wózek zwalnia.
- Aby zatrzymać wózek, należy puścić joystick. Po gwałtownym puszczeniu joysticka lub wciśnięciu przycisku wyłączającego podczas jazdy, wózek zatrzyma się gwałtownie.
- Podczas postoju na wzniesieniu i pracy wózka w trybie manualnym należy zablokować koła przesuwając dźwignię hamulca ręcznego w kierunku tyłu wózka (po obu stronach, patrz zdjęcie).



- Za pomocą przycisku regulacji prędkości na module sterowania należy dostosować prędkość maksymalną do stanu fizycznego użytkownika i warunków drogowych.
- Wózka należy używać na płaskich powierzchniach. Podczas jazdy po błotnistych lub nierównych nawierzchniach może dojść do uszkodzenia układu sterowania.

6. Dane techniczne

Kod produktu	POWER-TIM
Wysokość całkowita	91 cm
Szerokość całkowita	69 cm
Długość całkowita	110 cm
Szerokość siedziska	49 cm
Głębokość siedziska	43,5 cm
Wymiary siedziska	49 x 41,5 cm
Waga akumulatora	13 kg
Maksymalne obciążenie	130 kg
Waga wózka	28 kg
Koła	Przednie, pełne: 10'' Tylne, pompowane: 16''

7. Czyszczenie i konserwacja

- Zaleca się regularny przegląd konstrukcji wózka oraz jego elementów (opon, ramy, okablowania, modułu sterowania, hamulców itd.).
- Zaleca się sprawdzać regularnie poziom ciśnienia w tylnych oponach wózka.
- Zużyte części należy wymienić (w tym celu skontaktuj się ze Sprzedawcą).

Konserwacja i czyszczenie akumulatora:

1. Należy zwrócić uwagę na sygnalizację diodową na module sterowania. Jeżeli pojemność akumulatora jest bardzo niska, należy natychmiast naładować akumulator, aby uniknąć spadku napięcia mającego wpływ na jego żywotność.
2. Akumulator jest oznaczony symbolami elektrody dodatniej i ujemnej, a obwód ładowania akumulatora jest podłączony w optymalny sposób. Nie wolno samodzielnie łączyć obwodu ładowania.
3. Jeżeli wózek przez dłuższy czas nie będzie użytkowany, akumulator należy ładować co najmniej raz w miesiącu.
4. Akumulator ma określoną żywotność. Jeżeli akumulator zużyje się, należy wymienić go na nowy.
5. Akumulator powinno się utrzymywać w czystości, z dala od zasięgu dzieci. Należy unikać narażania akumulatora na uderzenia.
6. Regularne ładowanie akumulatora zapewnia jego dłuższą żywotność.

7. Zużyte akumulatory należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami o ochronie środowiska.

8. Transport i przechowywanie

A. TRANSPORT

- Podczas transportu należy zachować ostrożność. Nie należy rzucać, odwracać i wywierać dużego nacisku na produkt.
- Składanie: wykonaj kroki montażu w odwrotnej kolejności.

B. PRZECHOWYWANIE

Wózek należy przechowywać w suchym i dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Należy unikać: wysokich temperatur oraz jej nagłych zmian, kontaktu z kwasami, zasadami oraz korozyjnymi chemikaliami.

C. WARUNKI ATMOSFERYCZNE DO PRZECHOWYWANIA

Temperatura: -40[°C] ~+50[°C]

Wilgotność powietrza: <95%

Ciśnienie atmosferyczne: 56[kPa] ~106[kPa]

9. Usuwanie usterek

- W przypadku wystąpienia problemu, moduł sterowania włączy alarm w postaci dźwięków i mignięć diody diagnostycznej. Liczba sygnałów dźwiękowych oraz mignięć diody informuje o rodzaju problemu.

Ilość mignięć	Rodzaj problemu	Przyczyna / możliwe rozwiązanie
1	Błąd użytkownika	Użytkownik przekroczył wyznaczony limit. Wózek nie uruchamia się.
		Puścić joystick i przywrócić go do oryginalnej, środkowej pozycji.
2	Uszkodzenie panelu sterowania	Błąd wyświetlacza na module sterowania.
		Skonsultuj się z Sprzedawcą w celu wymiany panelu.

3	Awaria baterii lub ładowarki	Ładowarka lub bateria mogły ulec uszkodzeniu.
		Sprawdzić poprawność podłączenia przewodów.
4	Uszkodzenie lewego silnika	Sprawdzić poprawność podłączenia przewodów i okablowania w lewym silniku.
5	Uszkodzenie prawego silnika	Sprawdzić poprawność podłączenia przewodów i okablowania w prawym silniku.
6	Uszkodzenie prawego hamulca	Sprawdzić poprawność podłączenia przewodów i okablowania w prawym hamulcu. Sprawdzić włącznik hamulców pod kątem uszkodzeń lub złego styku włącznika.
7	Uszkodzenie lewego hamulca	Sprawdzić poprawność podłączenia przewodów i okablowania w lewym hamulcu. Sprawdzić włącznik hamulców pod kątem uszkodzeń lub złego styku włącznika.
8	Uszkodzenie modułu sterowania	Skonsultuj się ze Sprzedawcą.
9	Błąd modułu sterowania	Sprawdź czy okablowanie nie jest poluzowane. Skonsultuj się ze Sprzedawcą.

10. Dane dotyczące gwarancji

- Wszystkie produkty dystrybuowane przez naszą firmę objęte są gwarancją, której warunki zostały opisane w karcie gwarancyjnej, jaką otrzymali Państwo w momencie zakupu. Chcielibyśmy jednocześnie zwrócić uwagę, że do celów gwarancyjnych należy zachować dowód zakupu (paragon lub fakturę). Jako firma przyjazna użytkownikom, dostarczamy wyłącznie produkty sprawdzone, pod względem materiałowym, jakościowym i funkcjonalnym. Jeżeli posiadają Państwo pytania dotyczące procedury serwisowej prosimy o kontakt.
- Gwarancją nie są objęte:
 - części zużywalne: tapicerka, opona, podłokietnik, akumulator
 - szkody powstałe w wyniku: samodzielnych napraw, zmian w produkcie, upuszczenia, transportu, niewłaściwego użytkowania, nieprzestrzegania instrukcji, katastrof naturalnych (pożary, trzęsienia ziemi, powodzie)
- Kod produktu znajduje się na ramie elektrycznego wózka inwalidzkiego.

UŽIVATELSKÝ MANUÁL

Elektrický invalidní vozík

Kód produktu: POWER-TIM



1. Bezpečnostní informace

- Před použitím invalidního vozíku si přečtěte pokyny.
- Nepoužívejte invalidní vozík před jeho rozložením a sestavením.
- Osobám se zdravotním postižením se nedoporučuje používat invalidní vozík.
- Maximální nosnost nesmí překročit 130 kg.
- Invalidní vozík může v daném okamžiku používat pouze jedna osoba.
- Během jízdy se doporučuje držet nohy na opěrkách nohou a předloktí na područkách.
- Před jízdou zkontrolujte úroveň nabití baterie na ovládacím panelu.
- Elektrický invalidní vozík by měl být používán pouze na rovném povrchu nebo v nízkých nadmořských výškách. Nejezděte po povrchu nakloněném o více než 12 stupňů.
- Při jízdě do kopce nebo z kopce neřidte invalidní vozík s maximální rychlostí.
- Neřidte invalidní vozík na měkkém a klzkém povrchu, jako je bláto, písek atd.
- Nejezděte s invalidním vozíkem do stran na vysoce vyvýšeném povrchu
- Nepřidávejte další náklady na invalidní vozík ve formě karavanu atd.
- Na konstrukci invalidního vozíku neprovádějte žádné opravy ani opravy samostatně. Používejte pouze originální náhradní díly od výrobce.
- Když je zapnutý ovládací modul, nevstávejte ani si neseďte na invalidní vozík.
- Nepoužívejte invalidní vozík bez koleček proti převrácení.
- Při zapnutém manuálním režimu nenastupujte ani nesestupujte z invalidního vozíku bez pomoci třetí osoby.
- Nenaklánějte se dopředu, abyste uchopili předměty ležící vpředu, na boku nebo za invalidním vozíkem. Mohlo by dojít k pádu invalidního vozíku.
- Nestůjte na opěrce nohou. Mohlo by dojít k pádu invalidního vozíku.
- Při jízdě v nadmořské výšce se vyhněte rychlým změnám směru.
- Při jízdě z kopce nebo při zatáčení snižte rychlost invalidního vozíku.
- Zkontrolujte, zda jsou kola správně namontována/sestavena.
- Při používání joysticku nedělejte prudké pohyby. Místo toho používejte jemné pohyby.
- Během deště skladujte invalidní vozík v zastřešené budově.

- Před zapnutím invalidního vozíku se ujistěte, že je páka na pravém a levém motoru nastavena na elektrický režim.
- Za žádných okolností nevstupujte na místa s vodorovnými mezerami.
- Pokud neplánujete delší dobu používat invalidní vozík, vyjměte baterii.
- Nepoužívejte invalidní vozík na cestách. Mohlo by dojít k dopravní nehodě.
- Neskladujte invalidní vozík na místech s vysokými teplotami a vlhkostí.

2. Popis a použití produktu

Elektrické invalidní vozíky jsou určeny pro osoby, které mají problémy s pohyblivostí, a pomáhají zdravotně postiženým pacientům s jejich každodenními úkoly. Může nahradit standardní invalidní vozík.

Elektrický invalidní vozík je vhodný pro pacienty s:

- zdravotním postižením, kteří mají problémy s neasistovaným pohybem.
- dysfunkce a sníženou pohyblivost.
- onemocnění srdce a kardiovaskulárního systému.
- oslabení těla v důsledku pokročilého věku.

A. PRVKY INVALIDNÍHO VOZÍKU



1. Dýchací opěrka zad
2. Loketní opěrka
3. Bezpečnostní pás
4. Polštář
5. Montážní konzola
6. Bezpečnostní pás pro telata
7. Opěrky nohou
8. Přední pevná 10" kola s amortizací
9. Zadní, čerpaná 16" kola
10. Parkovací brzdy



- 11. Řídicí modul pro pacienta
- 12. Ovládací modul pro obsluhu
- 13. Gumová tlačná rukojeť
- 14. Skládací svorka Sear
- 15. Kapsa na drobné zboží
- 16. Baterie
- 17. Páky motoru a provozního režimu
- 18. Kolečka proti sklápění

B. VLASTNOSTI PRODUKTU

- Účinné motory s vysokým výkonem 2x250 [W]
- Hliník, sklopný rám
- Odsunutá 16" kola
- Ovládací modul: tlačítko zapnutí/vypnutí, tlačítka s LED světly, joystick, tlačítko houkačky, tlačítka pro nastavení rychlosti, indikátor stavu nabití baterie
- Bezpečná a spolehlivá elektromagnetická brzda
- Parkovací brzdy (ruční brzdy)
- Kolečka proti sklápění
- Sklopné opěradlo
- Plně uzavřená, bezúdržbová baterie
- Bezpečnostní pás
- Kapsa na drobné zboží umístěná v zadní části opěradla
- Zajišťovací pás pro telata
- Dva režimy provozu: elektrický režim a manuální režim

C. TECHNICKÉ PARAMETRY

1. Typ produktu: pro venkovní i vnitřní použití

2. Maximální rychlost: $\leq [6 \text{ km/h}]$
3. Maximální kapacita: 130 [kg]
4. Brzdná dráha na vodorovném povrchu (při maximální rychlosti): $\leq 1 \text{ [m]}$
5. Rozsah: 20-25 [km]
6. Baterie: kyselina 12[V] x 20 [Ah]
7. Max. úhel zdvihu: $\leq 12^\circ$
8. Max. poloměr otáčení: 0,85 [m]
9. Hmotnost invalidního vozíku: 28 kg
10. Hmotnost baterie: 13 kg

Poznámka! Některé parametry se mohou lišit v závislosti na hmotnosti uživatele, stavu vozovky a využití baterie.

- Bezpečnostní klasifikace: typ B
- Úroveň ochrany motoru proti vniknutí: IP33
- Hladina výkonu motoru: kolem 250[W] pro pravý a levý motor
- Invalidní vozík nelze používat v oblasti s hořlavým plynem smíchaným se vzduchem, kyslíkem nebo oxidem dusným.

3. Popis ikony

Symbol	Význam
	Bezpečnostní klasifikace typu B
	Důležité! Přečtěte si pokyny
IP33	Ochrana před přístupem k nebezpečným částem s nástrojem, ochrana před cizími pevnými látkami o průměru 2,5 mm a větším, ochrana proti rozstříku vody pod jakýmkoliv úhlem až 60° od svislice na každé straně
	Křehké
	Touto stranou nahoru
	Chraňte před vlhkostí a vlhkostí

4. Montáž a seřízení

- Vyjměte elektrický invalidní vozík z krabice. Pomocí tlačných rukojetí rozložte invalidní vozík a zvedněte opěradlo.

Poznámka! Při rozkládání invalidního vozíku nezachycujte závěsy vedle sedadla. Existuje riziko zachycení prstů.

- Stiskněte strany sedadla, aby se všechny části invalidního vozíku vešly dohromady.

Poznámka! Zkontrolujte, zda jsou tyče, které podporují hmotnost baterie, správně rozloženy. Jsou umístěny v zadní části invalidního vozíku.

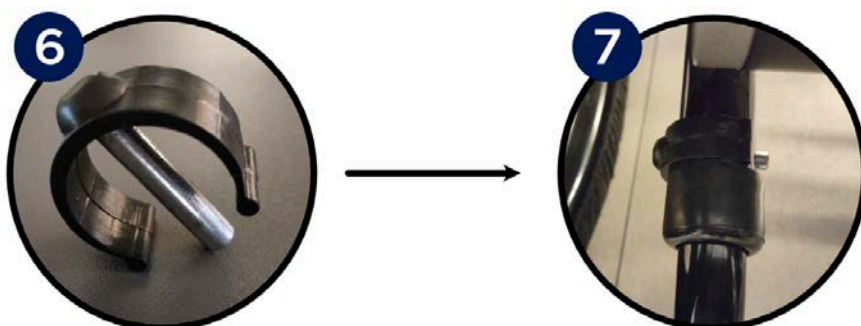
- **Rozkládací opěradlo:** chytněte rukojeti rukama, zvedněte opěradlo, dokud neuslyšíte cvaknutí blokovacího kolíku.
- **Sklopné opěradlo:** Stiskněte a přidržte svorky sedadla. Zkontrolujte, zda jsou blokovací kolíky odblokovány, a poté spusťte opěradlo.

Poznámka! Nedržte prsty blízko závěsů opěradla.

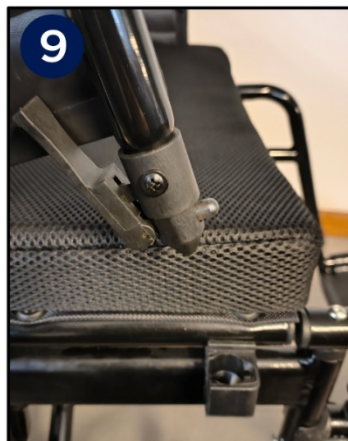
- Sestava opěrky nohou: Vložte montážní prvek opěrky nohou do otvoru v předním rámu invalidního vozíku. Otáčením opěrky nohou směrem dovnitř zablokuje páky opěrky nohou (viz obrázek 3-5). Ujistěte se, že rám opěrky nohou je zajištěn ve správné poloze.



- Sestava **koleček** proti sklápění: Vložte kolečka proti sklápění do montážních otvorů v zadní části invalidního vozíku. Vložte blokovací svorku (viz obrázek 6) skrz otvory, abyste zajistili a zajistili kola na místě (viz obrázek 7).



- **Regulace polohy** ovládacího modulu: Regulace by měla být prováděna pouze při sezení na invalidním vozíku. Povolte montážní šroub a posuňte montážní konzolu dopředu nebo dozadu, abyste ji nastavili na vhodnou délku, poté šroub utáhněte.
- **Naklápění loketní opěrky:** Loketní opěrky invalidního vozíku lze naklopit. Zatlačte svorky umístěné na vnější straně invalidního vozíku (viz obrázek 8) a zvedněte loketní opěrky (viz obrázek 9). Spusťte loketní opěrku, dokud se zajišťovací kolík nezamkne, aby se loketní opěrky upevnily



5. Podmínky použití

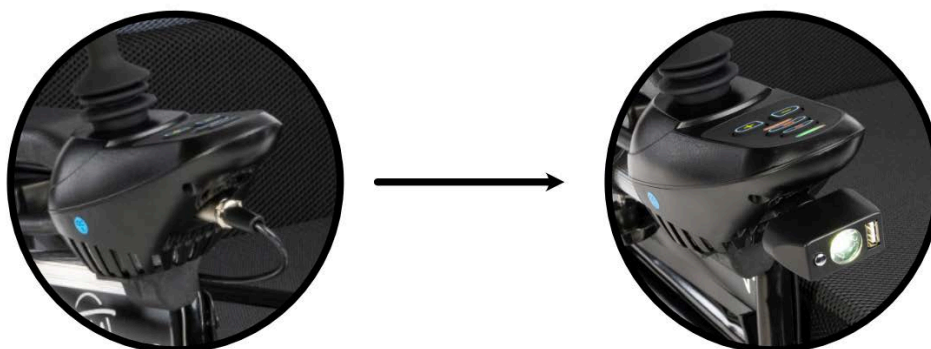
A. FUNKCE ŘÍDICÍHO MODULU

- Joystick – slouží k ovládání rychlosti a směru (dopředu, dozadu a otáčení). Směr jízdy závisí na režisérovi, ve kterém je joystick zatlačen. Další joystick je nakloněn od středu ovládacího panelu, aby se rychleji pohyboval invalidní vozík. Invalidní vozík při uvolnění joysticku automaticky ztratí rychlost. Během zastavení invalidního vozíku nepohybujte joystickem rychle.
- Ukazatel rychlosti má 5 úrovní: 1 – nejpomalejší, 5 – nejrychlejší.
- Houkačka – stiskněte tlačítko pro použití houkačky.
- Tlačítka nastavení rychlosti – úroveň rychlosti se automaticky změní po stisknutí tlačítka rychlosti (+/- pro zvýšení nebo snížení rychlosti)
- Indikátor stavu nabití baterie

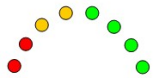
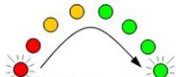


- A.** Indikátor stavu nabití baterie
- B.** Zapnout/vypnout tlačítko
- C.** Buton klaksonu
- D.** Ukazatel úrovně rychlosti
- E.** Tlačítka pro nastavení rychlosti
- F.** Joystick
- G.** Součástí balení je modul s baterkou a USB portem

Poznámka! Řídicí modul má možnost instalace dalšího modulu s baterkou a USB portem. Odpojte napájecí kabel pro řídicí modul třetí osoby a na jeho místě připojte další modul.

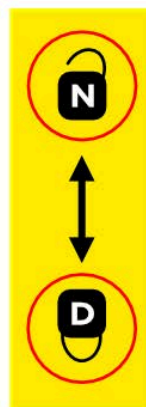


LED displej	Stav	Význam/Popis
	Všechna led světla jsou vypnutá	Invalidní vozík je vypnutý nebo v režimu spánku.

	Všechny LED kontrolky jsou zapnuté	Invalidní vozík je zapnutý. Barva světel indikuje úroveň nabití baterie. Zelená – plně nabitá, červená – baterie vybitá.
	Blikající červená LED kontrolka	Baterie je vybitá. Nabijte baterii co nejrychleji.
	LED dioda se rozsvítí v pořadí zleva doprava	Baterie invalidního vozíku se nabíjí. Když se invalidní vozík blíží plnému nabití, frekvence blikajících světel se zpomalí. Všechna světla v barvě zelená indikují, že baterie je plně nabitá.
	LED dioda se rozsvítí postupně zleva doprava, barva světla závisí na nabití baterie.	Invalidní vozík je v režimu jízdy.

B. RUČNÍ A ELEKTRICKÉ PŘEPÍNÁNÍ REŽIMŮ

Chcete-li používat invalidní vozík v manuálním režimu, posuňte levou a pravou páku motoru nahoru umístěnou v zadní části invalidního vozíku. Chcete-li používat invalidní vozík v elektrickém režimu, přesuňte páky dolů.



MANUÁLNÍ REŽIM

ELEKTRICKÝ REŽIM

C. NABÍJEČKA

- Sada obsahuje nabíječku s výstupem pro kyselinovou baterii 12[V] x 20 [Ah]
- Vložte zástrčku nabíječky do nabíjecího portu umístěného v řídicím modulu:



- Nejprve vložte zástrčku nabíječky do nabíjecího portu v řídicím modulu. Poté připojte nabíječku k napájecímu zdroji (zásuvce)
- Zkontrolujte, zda je připojení obvodu správné.
- Neupravujte připojení nabíjecího obvodu.
- Abyste zabránili požáru nebo vyhoření, neodpojujte nabíjecí obvod během nabíjení baterie.

D. ZPŮSOB POUŽITÍ

- Chcete-li použít páky motoru pro invalidní vozík, nastavte zvolený režim jízdy.

Poznámka! Během jízdy v nadmořské výšce nepřepínejte jízdní režim.

- Stisknutím tlačítka napájení na ovládacím panelu zkontrolujte správnou funkci brzd. Brzdy fungují správně, pokud nemůžete tlačít invalidní vozík. V opačném případě kontaktujte prodávajícího.
- Nakloňte opěrku nohou a pohodlně se usadte na invalidní vozík. Spusťte opěrku nohou zpět do původní polohy.

Poznámka! Nepoužívejte opěrku nohou jako jistotu při sezení nebo vstávání z invalidního vozíku. To může způsobit naklonění a pád invalidního vozíku.

- Posadte se na invalidní vozík a zapněte tlačítko napájení na ovládacím panelu. Rozsvítí se LED kontrolka. Joystick by měl být v neutrální poloze.
- Během prvního použití buďte opatrní. Před jízdou zkontrolujte, zda jsou uvolněny parkovací brzdy. Rychlost a směr můžete ovládat pomocí joysticku. Elektromagnetická brzda se uvolní po mírném zatlačení joysticku

ve směru jízdy. Chcete-li urychlit invalidní vozík, zatlačte joystick dále od jeho neutrální polohy a zpomalte – přiveďte uzávěry.

- Chcete-li zastavit invalidní vozík, pusťte joystick. Stisknutím tlačítka napájení nebo rychlým uvolněním joysticku se invalidní vozík zastaví.
- Při parkování v nadmořské výšce nebo v manuálním režimu zablokujte invalidní vozík parkovacími brzdami na obou stranách jejich pohybem v zadním směru (viz obrázek níže)



- Pomocí tlačítek rychlosti na ovládacím panelu upravte rychlost invalidního vozíku podle fyzického stavu uživatele a stavu vozovky.
- Invalidní vozík by měl být používán pouze na rovném povrchu. Jízda na bahnitém nebo nerovném povrchu může způsobit poškození řídicího systému.

6. Technické údaje

Kód produktu	POWER-TIM
Celková výška	91 cm
Celková šířka	69 cm
Celková délka	110 cm
Šířka sedadla	49 cm
Hloubka sedadla	43,5 cm
Rozměry sedadla	49 x 41,5 cm
Hmotnost baterie	13 kg
Maximální kapacita	130 kg
Hmotnost invalidního vozíku	28 kg
Kola	Přední strana, plná: 10" Zpět, čerpáno: 16"

7. Čištění a údržba

- Doporučuje se pravidelně kontrolovat konstrukci invalidního vozíku a jeho prvky (kola, rámy, kabely, ovládací modul, brzdy atd.).
- Doporučuje se pravidelně kontrolovat hladinu tlaku v zadních kolech.
- Použité díly invalidních vozíků je třeba vyměnit (pokud tak chcete učinit, obraťte se na prodejce).

Údržba a čištění baterie:

1. Pravidelně kontrolujte úroveň nabití baterie na ovládacím panelu. Pokud je úroveň nabití baterie nízká, okamžitě nabijte baterii, abyste zabránili poklesu napětí, který by mohl ovlivnit životnost baterie.
2. Baterie je označena symbolem kladné a záporné elektrody a nabíjecí obvod je správně připojen. Nepřipojujte nabíjecí obvod sami.
3. Pokud invalidní vozík nebudete používat delší dobu, nabíjejte baterii alespoň jednou za měsíc.
4. Baterie má specifickou životnost. Vyměňte baterii za novou, pokud se opotřebuje.
5. Baterie by měla být udržována v čistotě, mimo dosah dětí. Zabraňte úrazu elektrickým proudem nebo poškození baterie.
6. Pravidelné nabíjení baterie prodlužuje její životnost.
7. Použité baterie by měly být používány v souladu s místními předpisy v oblasti životního prostředí.

8. Podmínky skladování a přepravy

A. DOPRAVA

- Během přepravy buďte opatrní. Výrobek neházejte, neotáčejte ani na něj netlačte.
- Skládání invalidního vozíku: projděte montážními kroky v obráceném pořadí.

B. SKLADOVÁNÍ

Invalidní vozík by měl být uchováván v suchém a dobře větraném prostoru.

Vyhnete se: vysokým teplotám a jejich rychlým změnám, kyselinám, zásadám a korozivním chemikáliím.

C. POVĚTRNOSTNÍ PODMÍNKY PRO SKLADOVÁNÍ

Teplota: -40[°C] ~+50[°C]

Vlhkost: <95%

9. Odstranění poruch invalidního vozíku

- V případě poruchy ovládací modul zapne alarm signalizovaný zvukovými a diagnostickými blikajícími diodami. Počet zvukových signálů (pípnutí) a blikání diod informuje o typu problému.

Bliká č.	Typ problému	Příčina / možné řešení
1	Chyba uživatele	Uživatel překročil limit stanovený regulátorem. Invalidní vozík se nezapíná.
		Uvolněte joystick zpět do středové polohy a zkuste to znovu.
2	Chyba rozhraní	Dochází k chybě rozhraní ovládacího panelu.
		Kontaktujte prodejce a vyměňte ovládací panel.
3	Porucha baterie/nabíječky	Nabíječka nebo baterie může být poškozena
		Zkontrolujte, zda jsou napájecí kabely utaženy
4	Porucha levého motoru	Zkontrolujte, zda jsou napájecí kabely připojené k levému motoru utažené.
5	Porucha pravého motoru	Zkontrolujte, zda jsou napájecí kabely připojené k pravému motoru utažené.
6	Porucha levé elektrické brzdy	Zkontrolujte, zda jsou napájecí kabely připojené k levé brzdě utaženy. Zkontrolujte, zda není brzdový spínač poškozen nebo špatně připojen.
7	Porucha pravé elektrické brzdy	Zkontrolujte, zda jsou napájecí kabely připojené k pravé brzdě utaženy. Zkontrolujte, zda není brzdový spínač poškozen nebo špatně připojen.

8	Porucha řídicího modulu	Kontaktujte prosím prodejce a poraďte se s ním.
9	Chyba řídicího modulu	Zkontrolujte, zda je připojení napájecích kabelů utaženo. Kontaktujte prosím prodejce a poraďte se s ním.

10. Informace o záruce

- Na všechny produkty distribuované naší společností se vztahuje záruka, jejíž podmínky jsou popsány v záručním listu dostupném na našich webových stránkách. Obrátte se na prodejce, od kterého jste produkt zakoupili. Mějte prosím na paměti, že pro účely záruky by měl být uchováván doklad o nákupu (účtenka nebo faktura). Jako uživatelsky přívětivá společnost poskytujeme pouze testované produkty z hlediska materiálu, kvality a funkčnosti. Máte-li jakékoli další dotazy týkající se servisních postupů, kontaktujte nás.
- Záruka se nevztahuje na:
 - nositelné části: čalounění, pneumatika, područky, baterie
 - škody vzniklé: vlastní opravou, změnou konstrukce výrobku, pádem, dopravou, nevhodným použitím, nedodržením návodu, živelními pohromami (požár, zemětřesení, povodně)
- Kód produktu je umístěn na rámu invalidního vozíku.

BRUGSANVISNING

Elektrisk kørestol

Produktkode: POWER-TIM



1. Sikkerhedsoplysninger

- Læs instruktionerne, før du bruger en kørestol.
- Brug ikke kørestolen, før den foldes ud og samles.
- Det anbefales ikke til personer med handicap, der forhindrer dem i selv at bruge kørestol.
- Maksimal kapacitet må ikke overstige 130 kg.
- Kørestolen kan kun bruges af én person ad gangen.
- Under kørsel anbefales det at holde fødderne på fodstøtter og underarme på armlæn.
- Før du kører, skal du kontrollere batteriniveauet på kontrolpanelet.
- Elektrisk kørestol bør kun bruges på flad overflade eller lave højder. Kør ikke på overflader, der hælder mere end 12 grader.
- Kør ikke kørestol med maksimal hastighed, mens du kører op eller ned ad bakke.
- Kør ikke kørestol på bløde og glatte overflader som mudder, sand osv.
- Kør ikke kørestol sidelæns på højt hævet underlag
- Tilføj ikke ekstra last til kørestolen i form af campingvogn osv.
- Foretag ikke nogen rettelser eller omarbejder på kørestolskonstruktion uafhængigt. Brug kun originale reservedele fra producenten.
- Stå ikke op eller sæt dig ned på en kørestol, mens kontrolmodulet er tændt.
- Brug ikke kørestol uden anti-tip-hjul.
- Stig ikke op eller af kørestolen uden hjælp fra tredje person, når manuel tilstand er aktiveret.
- Læn dig ikke fremad for at få fat i genstande, der ligger foran, på siden eller bagved kørestolen. Det kan resultere i, at kørestolen vælter.
- Stå ikke på fodstøtte. Det kan resultere i, at kørestolen vælter.
- Undgå hurtige retningsændringer, mens du kører i højder.
- Sænk kørestolens hastighed, mens du kører ned ad bakke eller svinger.
- Tjek om hjul er korrekt monteret/samlet.
- Foretag ikke pludselige bevægelser, mens du bruger joysticket. Brug blide bevægelser i stedet.
- Under regn opbevaring kørestol i overdækket bygning.

- Før du tænder for kørestolen, skal du sikre dig, at håndtaget på højre og venstre motor er indstillet til elektrisk tilstand.
- Få under ingen omstændigheder adgang til steder med vandrette mellemrum.
- Tag batteriet ud, hvis du ikke planlægger at bruge kørestolen i længere tid.
- Brug ikke kørestolen på vejen. Det kan resultere i bilulykke.
- Opbevar ikke kørestolen på steder med høje temperaturer og luftfugtighed.

2. Produktbeskrivelse og anvendelse

Elektriske kørestole er designet til mennesker, der har problemer med mobilitet, og hjælper handicappede patienter med deres daglige opgaver. Den kan erstatte standard kørestol.

Elektrisk kørestol er velegnet til patienter med:

- handicap, som har problemer med uassisteret bevægelse.
- dysfunktioner og nedsat bevægelighed.
- hjerte- og karsygdomme.
- svækkelse af kroppen på grund af høj alder.

A. KØRESTOLENS ELEMENTER



1. Ryglæn til vejtrækning
2. Armlæn
3. Sikkerhedsbælte
4. Pude
5. Monteringsbeslag
6. Sikkerhedsbælte til kalve
7. Fodstøtter
8. Forreste, solide 10" hjul med afskrivning
9. Bag, pumpede 16" hjul
10. Parkeringsbremser



- 11. Kontrolmodul til patient
- 12. Kontrolmodul til betjeningsperson
- 13. Skubbehåndtag af gummi
- 14. Sammenklappelig sømklemme
- 15. Lomme til småting
- 16. Batteri
- 17. Håndtag til motor og driftstilstand
- 18. Anti-tip hjul

B. PRODUKT KARAKTERISTIKA

- Effektive motorer med høj effekt på 2x250 [W]
- Aluminium, folderamme
- Tilbagepumpede 16" hjul
- Kontrolmodul: tænd/sluk-knap, knapper med LED-lys, joystick, hornknap, hastighedsjusteringsknapper, batteriopladningsniveauindikator
- Sikker og pålidelig elektromagnetisk bremse
- Parkeringsbremser (håndbremser)
- Anti-tip hjul
- Sammenklappelig ryglæn
- Fuldt lukket, vedligeholdelsesfrit batteri
- Sikkerhedsbælte
- Lomme til smågods placeret bag på ryglænet
- Sikringsbælte til kalve
- To driftsformer: elektrisk tilstand og manuel tilstand

C. TEKNISKE PARAMETRE

1. Produkttype: til udendørs og indendørs brug

2. Maksimal hastighed: $\leq [6 \text{ km/t}]$
3. Maksimal kapacitet: 130 [kg]
4. Bremselængde på vandret overflade (ved maks. hastighed): $\leq 1 \text{ [m]}$
5. Rækkevidde: 20-25 [km]
6. Batteri: syre 12[V] x 20 [Ah]
7. Maks. Højdevinkel: $\leq 12^\circ$
8. Maks. venderadius: 0,85 [m]
9. Kørestolsvægt: 28 kg
10. Batterivægt: 13 kg

Note! Nogle parametre kan variere afhængigt af brugerens vægt, vejforhold og batteriforbrug.

- Sikkerhedsklassificering: type B
- Indtrængningsbeskyttelsesniveau for motor: IP33
- Motoreffektniveau: omkring 250[W] for højre og venstre motor
- Kørestolen kan ikke bruges i områder med brændbar gas blandet med luft, ilt eller lattergas.

3. Ikon beskrivelse

Symbol	Mening
	Sikkerhed Klassifikation type B
	Vigtigt! Læs instruktionen
IP33	Beskyttelse mod adgang til farlige dele med et værktøj, beskyttelse mod fremmede faste stoffer med en diameter på 2,5 mm og større, beskyttelse mod vandsprøjt i alle vinkler op til 60° fra lodret på hver side
	Skrøbelig
	Denne side op
	Beskyt mod fugt og fugt

4. Montering og justering

- Tag den elektriske kørestol ud af en boks. Brug skubbehåndtag til at folde kørestolen ud og løft ryglænet op.

Note! Undgå at fange hængsler ved siden af et sæde, mens kørestolen foldes ud. Der er risiko for at få fingre i klemme.

- Tryk på siderne af sædet, så alle dele af kørestolen kan passe sammen.

Note! Kontroller, at stængerne, der understøtter batterivægten, er foldet korrekt ud. De er placeret bagerst i kørestolen.

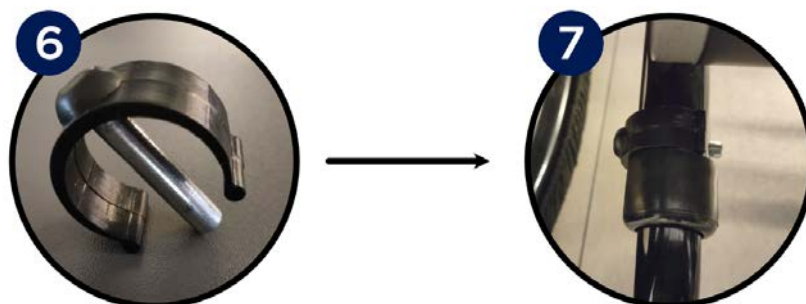
- **Udfoldning af ryglæn:** fang håndtagene med hænderne, løft ryglænet op, indtil du hører en kliklyd af en blokeringsstift
- **Sammenfoldelig ryglæn:** Tryk og hold sædeklemmerne. Tjek om blokeringsstifter er låst op, og sænk derefter ryglænet

Note! Hold ikke fingrene tæt på ryglænets hængsler.

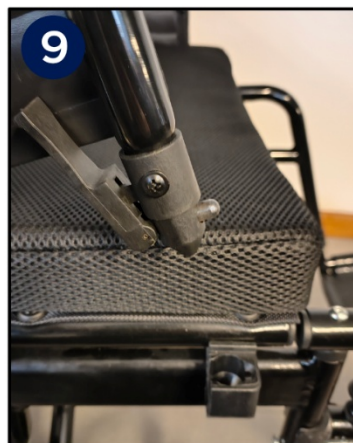
- **Fodstøttesamling:** Sæt monteringselementet af fodstøtten ind i åbningen i kørestolens forreste ramme. Drej fodstøtten indad for at blokere fodstøttens håndtag (se: billede 3-5). Sørg for, at fodstøtterammen er låst i korrekt position.



- **Anti-tip-hjul samling:** Sæt anti-tip-hjul i monteringsåbninger bag på kørestolen. Sæt blokeringsklemmen (se: billede 6) gennem åbninger for at sikre og låse hjulene på plads (se: billede 7).



- **Regulering af kontrolmodulets position:** Regulering bør kun foretages, mens du sidder i kørestol. Løsn monteringskruen og flyt monteringsbeslaget frem eller tilbage for at indstille det til passende længde, og stram derefter skruen.
- **Armlæn vipning:** Kørestolsarmlæn kan vippes. Skub clips placeret på ydersiden af kørestolen (se: billede 8) og løft armlænene (se: billede 9). Sænk armlænet, indtil låsestiften låser for at fastgøre armlænene på plads.



5. Vilkår for brug

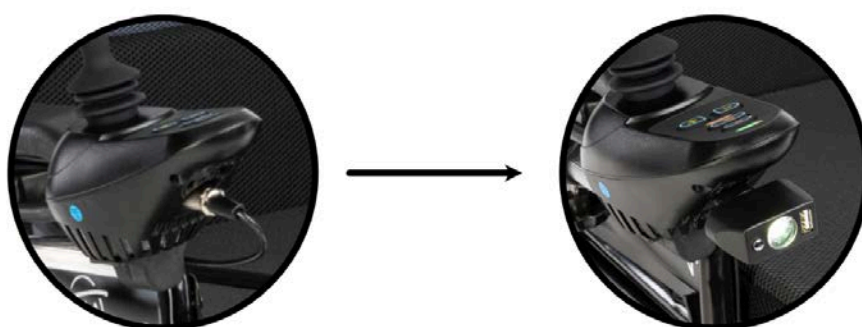
A. STYREMODULENS FUNKTIONER

- Joystick – bruges til at styre hastighed og retning (fremad, tilbage og drej). Kørselsretningen afhænger af direktøren, i hvilken joysticket skubbes. Det yderligere joysticket vippes fra midten af kontrolpanelet, jo hurtigere kørestolen bevæger sig. Kørestolen vil automatisk miste hastigheden, når joysticket slippes. Bevæg ikke joysticket hurtigt under kørestolsstop.
- Hastighedsindikatoren har 5 niveauer: 1 – langsomste, 5 – hurtigste.
- Horn – tryk på knappen for at bruge hornet.
- Hastighedsjusteringsknapper – hastighedsniveauerne ændres automatisk efter tryk på hastighedsknappen (+/- for at øge eller mindske hastigheden)
- Indikator for batteriopladningsniveau

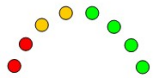
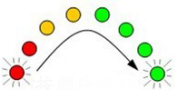
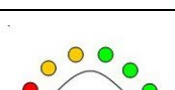


- A.** Indikator for batteriets opladningsniveau
- B.** Tænd/sluk-knap
- C.** Knap til horn
- D.** Indikator for hastighedsniveau
- E.** Knapper til justering af hastighed
- F.** Joystick
- G.** Modul med lommelygte og USB-port medfølger

Note! Kontrolmodul har mulighed for at installere ekstra modul med lommelygte og USB-port. Træk strømforsyningskablet til tredjepersons kontrolmodul ud, og sæt det ekstra modul i dets plads.

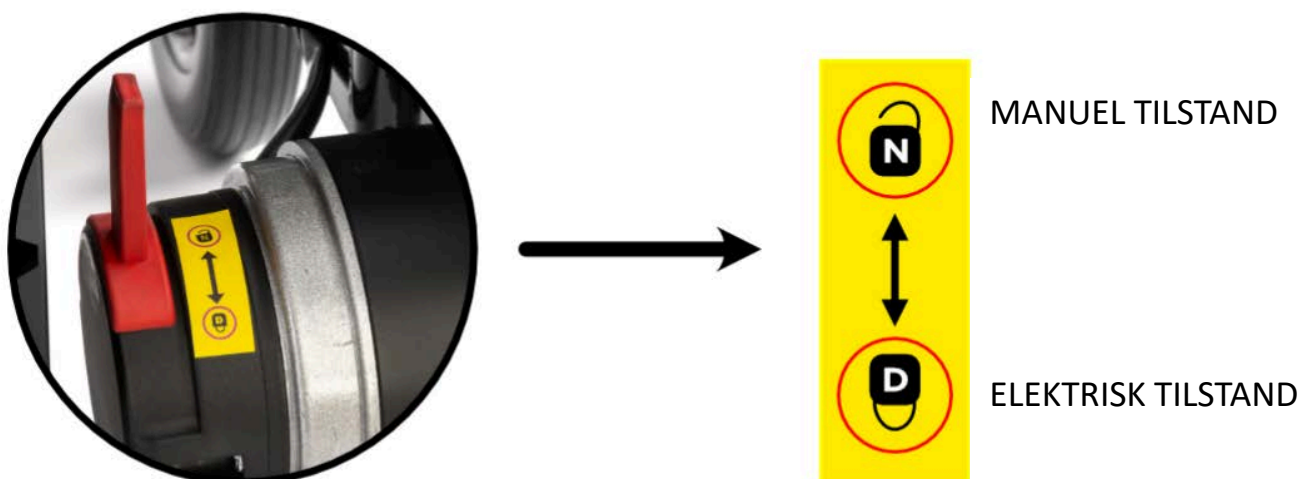


LED display	Status	Betydning / beskrivelse
	Alle LED-lys er slukket	Kørestolen er slukket eller i dvaletilstand.

	Alle LED-lys er tændt	Kørestolen er tændt. Lysets farve antyder batteriladning. Grøn – fuldt opladet, rød – batteri opbrugt.
	Blinkende rødt LED- lys	Batteriet er ved at være lavt. Oplad batteriet så hurtigt som muligt.
	LED lyser i rækkefølge fra venstre mod højre	Kørestolsbatteri oplades. Når kørestolen er tæt på at være fuldt opladet, bremses hyppigheden af blinkende lys. Alle lys i grøn farve indikerer, at batteriet er fuldt opladet.
	LED lyser i rækkefølge fra venstre mod højre, lysets farve afhænger af batteriets opladning.	Kørestolen er i køretilstand.

B. MANUEL OG ELEKTRISK TILSTANDSOMSKIFTE

For at bruge kørestolen i manuel tilstand skal du flytte venstre og højre motorhåndtag op, der er placeret bag på kørestolen. For at bruge kørestolen i elektrisk tilstand skal du flytte håndtagene ned.



C. OPLADER

- Sættet indeholder oplader med udgang til syrebatteri 12[V] x 20 [Ah]
- Sæt opladerstikket i ladeporten i kontrolmodulet:



- Sæt først opladerstikket i ladeporten i kontrolmodulet. Tilslut derefter opladeren til strømforsyningen (stikkontakt)
- Kontroller, om kredsløbstilslutningen er korrekt.
- Modifier ikke ladekredsløbsforbindelsen.
- For at undgå brand eller udbrænding må du ikke afbryde ladekredsløbet, mens batteriet oplades.

D. ANVENDELSESMÅDE

- For at bruge kørestolen indstilles motorhåndtagene til en valgt køretilstand.

Note! Skift ikke køretilstand under kørslen i højden.

- Tryk på tænd/sluk-knappen på kontrolpanelet for at kontrollere, at bremserne fungerer korrekt. Bremsen fungerer korrekt, hvis du ikke kan skubbe kørestolen. Ellers kontakt sælgeren.
- Vip fodstøtten og sæt dig komfortabelt på et kørestolssæde. Sænk fodstøtten tilbage til den oprindelige position.

Note! Brug ikke fodstøtten som sikkerhed, når du sidder ned eller rejser dig fra en kørestol. Dette kan få kørestolen til at vippe og falde ned.

- Sæt dig på en kørestol og tænd for tænd/sluk-knappen på kontrolpanelet. LED-lampen vil lyse. Joysticket skal være i neutral position.
- Udvis forsigtighed ved første brug. Før du kører, skal du kontrollere, om parkeringsbremsen er sluppet. Du kan styre hastighed og retning med joysticket. Den elektromagnetiske bremse udløses, når joysticket skubbes let i køreretningen. For at fremskynde kørestolen skal du skubbe joysticket længere væk fra dens neutrale position og for at sænke farten – før det tættere på.
- Slip joysticket for at standse en kørestol. Hvis du trykker på tænd/sluk-knappen eller hurtigt slipper joysticket, standser kørestolen.

- Mens du parkerer i højden eller i manuel tilstand, blokerer du kørestolen med parkeringsbremsen på begge sider ved at flytte dem bagud (se: billede nedenfor)



- Brug hastighedsknapperne på kontrolpanelet til at justere kørestolens hastighed i henhold til brugerens fysiske tilstand og vejforhold.
- Kørestol bør kun bruges på flade overflader. Kørsel på mudrede eller ujævne overflader kan forårsage skade på kontrolsystemet.

6. Tekniske data

Produktkode	POWER-TIM
Samlet set højde	91 cm
Samlet set bredde	69 cm
Samlet set længde	110 cm
Sæde dimensioner	45 x 45 cm
Batterivægt	13 kg
Maksimal kapacitet	130 kg
Kørestol vægt	28 kg
Hjul	Front, solid: 10" Ryg , pumpet : 16"

7. Rengøring og vedligeholdelse

- Det anbefales regelmæssigt at efterse kørestolskonstruktionen og dens elementer (hjul, stel, kabler , kontrolmodul, bremsen osv.).
- Det anbefales regelmæssigt at kontrollere trykniveauet i baghjulene.
- Brugte kørestolsdele skal udskiftes (kontakt sælgeren for at gøre det).

Batterivedligeholdelse og rengøring:

1. Kontroller jævnligt batteriniveauet på kontrolpanelet. Hvis batteriets opladningsniveau er lavt, skal du straks oplade batteriet for at undgå spændingsfald, der kan påvirke batteriets levetid.
2. Batteriet er mærket med positive og negative elektrodesymboler, og ladekredsløbet er korrekt tilsluttet. Tilslut ikke ladekredsløbet selv.
3. Hvis kørestolen ikke skal bruges i længere tid, skal batteriet oplades mindst en gang om måneden.
4. Batteriet har en bestemt levetid. Skift dit batteri til nyt, hvis det bliver slidt.
5. Batteriet skal holdes rent, væk fra børn. Undgå at forårsage stød eller slagskader på et batteri.
6. Regelmæssig opladning af batteriet forlænger dets levetid.
7. Brugte batterier skal bruges i overensstemmelse med lokale miljøbestemmelser.

8. Opbevarings- og transportforhold

A. TRANSPORTERE

- Vær forsigtig under transport. Smid ikke, vend eller læg ikke pres på et produkt.
- Kørestolsfoldning: gennemgå monteringsstrinene i omvendt rækkefølge.

B. OPBEVARING

Kørestolen skal opbevares på et tørt og godt ventileret sted.

Undgå: høje temperaturer og dets hurtige ændringer, syrer, baser og ætsende kemikalier.

C. VEJREFORHOLD TIL OPBEVARING

Temperatur : $-40[^\circ\text{C}] \sim +50[^\circ\text{C}]$

Luftfugtighed: $<95\%$

Atmosfærisk tryk: $56[\text{kPa}] \sim 106[\text{kPa}]$

9. Kørestolsfejl ved fjernelse

- I tilfælde af funktionsfejl vil kontrolmodulet slå alarm indikeret med lyd og diagnostiske diodeblink. Antal lydsignaler (bip) og diodeblink informerer om type problem.

Blinker nr.	Type problem	Årsag / mulig løsning
1	Brugerfejl	Brugeren overskrider grænsen indstillet af controlleren. Kørestolen tænder ikke.
		Slip joysticket tilbage til midterposition, og prøv igen.
2	Interface fejl	Kontrolpanelets grænsefladefejl opstår.
		Kontakt sælger for at udskifte kontrolpanelet.
3	Batteri/opladerfejl	Oplader eller batteri kan være beskadiget
		Kontroller, om netledningerne er strammet
4	Venstre motor fiasko	Kontroller, om netledninger forbundet til venstre motor er strammet.
5	Højre motorfejl	Kontroller, om netledninger, der er tilsluttet højre motor, er strammet.
6	Fejl i venstre elektrisk bremse	Kontroller, om netledninger forbundet til venstre bremse er strammet. Kontroller, om bremsekontakten er beskadiget eller dårligt tilsluttet.
7	Fejl i højre elektrisk bremse	Kontroller, om netledninger forbundet til højre bremse er strammet. Kontroller, om bremsekontakten er beskadiget eller dårligt tilsluttet.
8	Kontrolmodulfejl	Kontakt venligst og rådfør dig med sælger.
9	Kontrolmodul fejl	Kontroller, om netledningernes tilslutning er strammet. Kontakt venligst og rådfør dig med sælger.

10. Garantioplysninger

- Alle produkter, der distribueres af vores virksomhed, er dækket af en garanti, hvis vilkår er beskrevet i garantikortet, der er tilgængeligt på vores hjemmeside. Kontakt venligst den forhandler, hvor du har købt produktet. Vær venligst opmærksom på, at købsbeviset (kvittering eller faktura) skal opbevares af hensyn til garantien. Som brugervenlig virksomhed leverer vi kun testede produkter, hvad angår materiale, kvalitet og funktionalitet. Hvis du har andre spørgsmål vedrørende serviceprocedurer, så kontakt os.
- Garantien dækker ikke:
 - sliddele: polstring, dæk, armlæn, batteri
 - skader som følge af: selvreparationer, ændringer i produktkonstruktion, tab, transport, u hensigtsmæssig brug, manglende overholdelse af instruktionerne, naturkatastrofer (brand, jordskælv, oversvømmelser)
- Produktkoden er placeret på kørestolsstellet.

1. Infos zur Sicherheit

- Lesen Sie die Anleitung, bevor Sie einen Rollstuhl benutzen.
- Benutzen Sie den Rollstuhl nicht, bevor Sie ihn auseinandergeklappt und zusammengebaut haben.
- Für Menschen mit Behinderungen, die eine selbstständige Nutzung verhindern, ist die Nutzung eines Rollstuhls nicht zu empfehlen.
- Die maximale Tragfähigkeit darf 130 kg nicht überschreiten.
- Der Rollstuhl kann jeweils nur von einer Person benutzt werden.
- Während der Fahrt wird empfohlen, die Füße auf den Fußstützen und die Unterarme auf den Armlehnen zu lassen.
- Überprüfen Sie vor der Fahrt den Batteriestand auf dem Bedienfeld.
- Elektrorollstühle sollten nur auf ebenen Flächen oder niedrigen Erhebungen verwendet werden. Fahren Sie nicht auf Flächen mit einer Neigung von mehr als 12 Grad.
- Fahren Sie den Rollstuhl beim Bergauf- oder Bergabfahren nicht mit Höchstgeschwindigkeit.
- Fahren Sie mit dem Rollstuhl nicht auf weichen und rutschigen Oberflächen wie Schlamm, Sand usw.
- Fahren Sie den Rollstuhl nicht seitwärts auf hochgelegenen Flächen
- Fügen Sie dem Rollstuhl keine zusätzliche Last in Form eines Wohnwagens usw. hinzu.
- Nehmen Sie keine Reparaturen oder Umbauten an der Konstruktion des Rollstuhls selbst vor. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile des Herstellers.
- Stehen Sie nicht auf und setzen Sie sich nicht in einen Rollstuhl, während das Steuermodul eingeschaltet ist.
- Benutzen Sie keinen Rollstuhl ohne Kippschutzräder.
- Steigen Sie bei eingeschaltetem manuellen Modus nicht ohne Hilfe einer dritten Person in den Rollstuhl ein oder aus ihm aus.
- Beugen Sie sich nicht nach vorne, um Gegenstände zu greifen, die vor, neben oder hinter dem Rollstuhl liegen. Dadurch könnte der Rollstuhl umkippen.
- Stellen Sie sich nicht auf die Fußstütze. Der Rollstuhl könnte dadurch umfallen.
- Vermeiden Sie schnelle Richtungswechsel beim Befahren von Steigungen.

- Verringern Sie die Geschwindigkeit des Rollstuhls beim Bergabfahren oder in Kurven.
- Prüfen Sie, ob die Räder richtig montiert/zusammengebaut sind.
- Machen Sie beim Verwenden des Joysticks keine plötzlichen Bewegungen. Machen Sie stattdessen sanfte Bewegungen.
- Bei Regen Lagerung des Rollstuhls im überdachten Gebäude.
- Stellen Sie vor dem Einschalten des Rollstuhls sicher, dass die Hebel am rechten und linken Motor auf Elektromodus eingestellt sind.
- Betreten Sie auf keinen Fall Stellen mit waagerechten Spalten.
- Nehmen Sie die Batterie heraus, wenn Sie den Rollstuhl längere Zeit nicht benutzen möchten.
- Benutzen Sie den Rollstuhl nicht auf der Straße. Es könnte zu einem Autounfall kommen.
- Lagern Sie den Rollstuhl nicht an Orten mit hohen Temperaturen und hoher Luftfeuchtigkeit.

2. Produktbeschreibung und Anwendung

Elektrorollstühle sind für Menschen mit eingeschränkter Mobilität konzipiert und unterstützen behinderte Patienten bei ihren alltäglichen Aufgaben. Sie können einen Standardrollstuhl ersetzen.

Der Elektrorollstuhl eignet sich für Patienten mit:

- Behinderung, die Probleme mit der Fortbewegung ohne Hilfe haben.
- Funktionsstörungen und Bewegungseinschränkungen.
- Erkrankungen des Herzens und des Herz-Kreislauf-Systems.
- Schwächung des Körpers aufgrund fortgeschrittenen Alters.

A. ELEMENTE DES ROLLSTUHLS



1. Atmende Rückenlehne
2. Armlehne
3. Sicherheitsgurt
4. Kopfkissen
5. Halterung
6. Sicherheitsgurt für Waden
7. Fußstützen
8. Vordere, solide 10" Räder mit Amortisation
9. Hinten, gepumpte 16"-Räder
10. Feststellbremsen



11. Steuermodul für Patienten
12. Steuermodul für Bedienperson
13. Schiebegriff aus Gummi
14. Klappbare Greifzange
15. Tasche für Kleinteile
16. Batterie
17. Hebel für Motor und Betriebsart
18. Anti-Kipp-Räder

B. PRODUKTMERKMALE

- Effiziente Motoren mit hoher Leistung von 2x250 [W]
- Aluminium, Klapprahmen
- 16-Zoll-Räder mit gepumpter Hinterachse
- Steuermodul: Ein-/Ausschalter, Tasten mit LED-Leuchten, Joystick, Hupentaste, Tasten zur Geschwindigkeitseinstellung, Anzeige des Batterieladezustands
- Sichere und zuverlässige elektromagnetische Bremse
- Feststellbremsen (Handbremsen)
- Kippsichere Räder
- Klappbare Rückenlehne
- Komplette geschlossene, wartungsfreie Batterie
- Sicherheitsgurt
- Tasche für Kleinteile an der Rückseite der Rückenlehne
- Sicherungsgurt für Waden
- Zwei Betriebsarten: Elektromodus und manueller Modus

C. TECHNISCHE PARAMETER

1. Produktart: für den Außen- und Innenbereich
2. Höchstgeschwindigkeit: ≤ 6 km/h
3. Maximale Kapazität: 130 [kg]
4. Bremsweg auf horizontaler Fläche (bei Höchstgeschwindigkeit): ≤ 1 [m]
5. Reichweite: 20-25 [km]
6. Batterie: Säure 12 [V] x 20 [Ah]
7. Max. Elevationswinkel: $\leq 12^\circ$
8. Max. Wenderadius: 0,85 [m]
9. Rollstuhlgewicht: 28 kg
10. Batteriegewicht: 13 kg

Hinweis! Einige Parameter können je nach Benutzergewicht, Straßenbedingungen und Batterienutzung variieren.

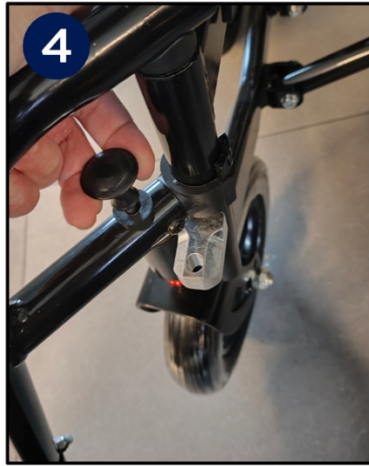
- Sicherheitsklassifizierung: Typ B
- Schutzart für Motor: IP33
- Motorleistung: ca. 250[W] für rechten und linken Motor
- Der Rollstuhl darf nicht in Bereichen verwendet werden, in denen brennbare Gase mit Luft, Sauerstoff oder Lachgas vermischt sind.

3. Symbolbeschreibung

Symbol	Bedeutung
	Sicherheit Einstufung Typ B
	Wichtig ! Lesen Sie die Anleitung
IP33	Schutz vor dem Zugang zu gefährlichen Teilen mit Werkzeug, Schutz vor Fremdkörpern mit einem Durchmesser von 2,5 mm und größer, Schutz gegen Spritzwasser aus jedem Winkel bis zu 60° von der Senkrechten auf jeder Seite
	Zerbrechlich
	Das Seite hoch
	Vor Nässe und Feuchtigkeit schützen

4. Montage und Einstellung

- Nehmen Sie den Elektrorollstuhl aus dem Karton. Klappen Sie ihn mithilfe der Schiebegriffe auf und klappen Sie die Rückenlehne hoch.
Hinweis! Achten Sie beim Aufklappen des Rollstuhls darauf, dass die Scharniere neben dem Sitz nicht hängen bleiben. Es besteht die Gefahr, dass Ihre Finger eingeklemmt werden.
- Drücken Sie die Seiten des Sitzes, damit alle Teile des Rollstuhls zusammenpassen.
Hinweis! Überprüfen Sie, ob die Stangen, die das Batteriegewicht tragen, richtig ausgeklappt sind. Sie befinden sich an der Rückseite des Rollstuhls.
- **Rückenlehne aufklappen:** Griffe mit den Händen fassen, Rückenlehne hochklappen bis ein Klicken des Sperrstiftes hörbar ist.
- **Rückenlehne umklappen:** Sitzklemmen drücken und festhalten. Prüfen, ob die Sperrbolzen entriegelt sind und dann die Rückenlehne umklappen.
Hinweis: Halten Sie Ihre Finger von den Rückenlehnen-scharnieren fern.
- **Montage der Fußstütze:** Setzen Sie das Montageelement der Fußstütze in die Öffnung im Vorderrahmen des Rollstuhls ein. Drehen Sie die Fußstütze nach innen, um die Fußstützenhebel zu blockieren (siehe Abbildung 3-5). Stellen Sie sicher, dass der Fußstützenrahmen in der richtigen Position eingerastet ist.



- **Montage der Antikippräder:** Setzen Sie die Antikippräder in die Montageöffnungen an der Rückseite des Rollstuhls ein. Führen Sie den Blockierclip (siehe Abbildung 6) durch die Öffnungen, um die Räder zu sichern und zu verriegeln (siehe Abbildung 7).



- **Regulierung der Position des Steuermoduls :** Die Regulierung sollte nur im Rollstuhl vorgenommen werden. Lösen Sie die Befestigungsschraube und bewegen Sie die Montagehalterung nach vorne oder hinten, um sie auf die entsprechende Länge einzustellen. Ziehen Sie dann die Schraube fest.
- **Armlehnen kippen :** Die Armlehnen des Rollstuhls können gekippt werden. Drücken Sie die Clips an der Außenseite des Rollstuhls (siehe: Bild 8) und heben Sie die Armlehnen an (siehe: Bild 9). Senken Sie die Armlehne, bis der Verriegelungsstift einrastet, um die Armlehnen an ihrem Platz zu fixieren.



5. Nutzungsbedingungen

A. FUNKTIONEN DES STEUERMODULS

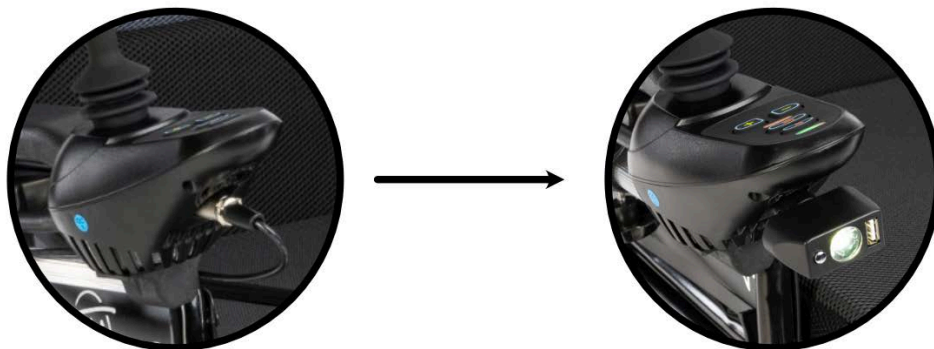
- Joystick – dient zur Steuerung von Geschwindigkeit und Richtung (vorwärts, rückwärts und Drehung). Die Fahrtrichtung hängt von der Richtung ab, in die der Joystick gedrückt wird. Je weiter der Joystick von der Mitte des Bedienfelds geneigt wird, desto schneller bewegt sich der Rollstuhl. Der Rollstuhl verringert automatisch die Geschwindigkeit, wenn der Joystick losgelassen wird. Bewegen Sie den Joystick nicht schnell, während der Rollstuhl anhält.
- Die Geschwindigkeitsanzeige hat 5 Stufen: 1 – langsamste, 5 – schnellste.
- Hupe – drücken Sie die Taste, um die Hupe zu benutzen.
- Tasten zur Geschwindigkeitsanpassung – die Geschwindigkeitsstufen ändern sich automatisch, wenn Sie die Geschwindigkeitstaste (+/- zum Erhöhen oder Verringern der Geschwindigkeit) drücken.
- Batterieladestandsanzeige



- A. Batterieladezustandsanzeige
- B. Ein-/Ausschalttaste
- C. Taste für die Hupe
- D. Anzeige der Fahrstufe
- E. Tasten zur Geschwindigkeitseinstellung
- F. Joystick
- G. Modul mit Taschenlampe und USB-Anschluss enthalten

Hinweis! Das Steuermodul bietet die Möglichkeit, ein zusätzliches Modul mit Taschenlampe und USB-Anschluss zu installieren. Ziehen Sie das Netzkabel für das

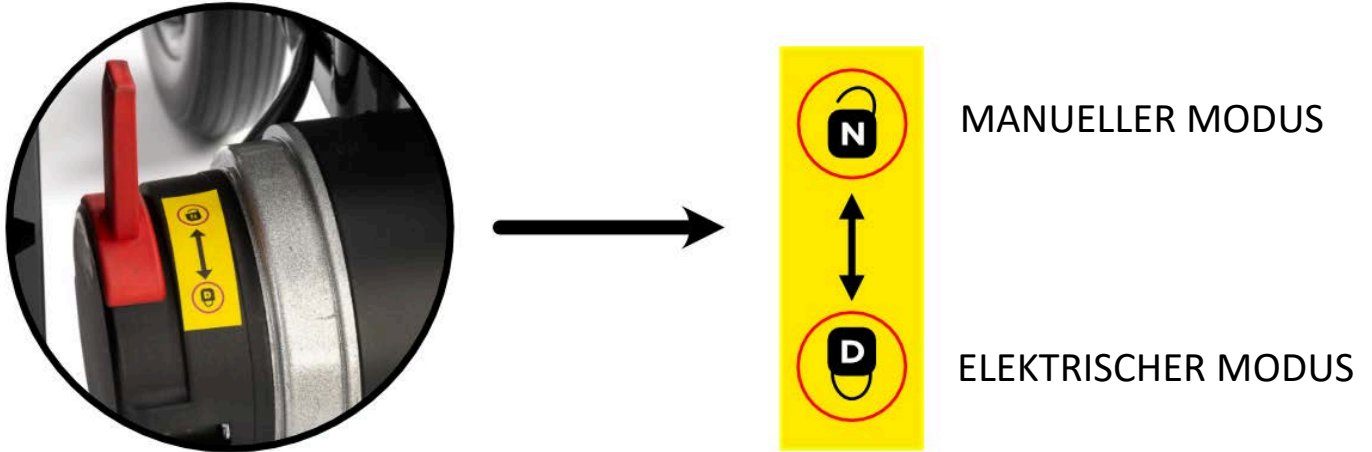
Steuermodul eines Dritten ab und stecken Sie an seiner Stelle das zusätzliche Modul ein.



LED Anzeige	Status	Bedeutung / Beschreibung
	Alle LED-Leuchten sind ausgeschaltet	Der Rollstuhl ist ausgeschaltet oder im Ruhemodus.
	Alle LED-Leuchten sind eingeschaltet	Rollstuhl ist eingeschaltet. Die Farbe der Lichter zeigt den Ladezustand der Batterie an. Grün – vollständig geladen, rot – Batterie leer.
	Blinkendes rotes LED-Licht	Die Batterie ist fast leer. Laden Sie den Akku so schnell wie möglich auf.
	LED leuchten nacheinander von links nach rechts	Der Rollstuhllakku wird geladen. Wenn der Rollstuhl fast vollständig aufgeladen ist, verringert sich die Blinkfrequenz der Lichter. Alle Lichter in grüner Farbe zeigen an, dass der Akku vollständig aufgeladen ist.
	Die LED leuchten der Reihe nach von links nach rechts auf, die Lichtfarbe hängt vom Ladezustand der Batterie ab.	Rollstuhl ist im Fahrmodus.

B. MANUELLER UND ELEKTRISCHER MODUS-UMSCHALT

Um den Rollstuhl im manuellen Modus zu verwenden, bewegen Sie die linken und rechten Motorhebel an der Rückseite des Rollstuhls nach oben. Um den Rollstuhl im Elektromodus zu verwenden, bewegen Sie die Hebel nach unten.



C. LADEGERÄT

- Set enthält Ladegerät mit Ausgang für Säurebatterie 12[V] x 20[Ah]
- Stecken Sie den Ladestecker in den Ladeanschluss im Steuermodul:



- Stecken Sie den Ladestecker zunächst in den Ladeanschluss im Steuermodul. Verbinden Sie dann das Ladegerät mit der Stromversorgung (Steckdose).
- Überprüfen Sie, ob der Stromkreisanschluss korrekt ist.
- Ändern Sie den Anschluss des Ladekreises nicht.
- Um ein Feuer oder Durchbrennen zu vermeiden, trennen Sie den Ladestromkreis nicht, während die Batterie geladen wird.

D. VERWENDUNGSMETHODE

- Um den Rollstuhl zu verwenden, stellen Sie die Motorhebel auf den gewünschten Fahrmodus ein.

Hinweis! Wechseln Sie den Fahrmodus nicht während der Fahrt auf einer Anhöhe.

- Drücken Sie den Einschaltknopf auf dem Bedienfeld, um die korrekte Funktion der Bremsen zu überprüfen. Die Bremsen funktionieren einwandfrei, wenn Sie den Rollstuhl nicht schieben können. Andernfalls wenden Sie sich an den Verkäufer.
- Neigen Sie die Fußstütze und setzen Sie sich bequem auf den Rollstuhlsitz. Senken Sie die Fußstütze wieder in die Ausgangsposition ab.

Hinweis! Verwenden Sie die Fußstütze nicht als Stütze beim Hinsetzen oder Aufstehen aus dem Rollstuhl. Dies kann dazu führen, dass der Rollstuhl kippt und umfällt.

- Setzen Sie sich in einen Rollstuhl und schalten Sie den Netzschalter auf dem Bedienfeld ein. Die LED-Lampe leuchtet auf. Der Joystick sollte sich in neutraler Position befinden.
- Seien Sie bei der ersten Benutzung vorsichtig. Prüfen Sie vor dem Fahren, ob die Feststellbremse gelöst ist. Sie können Geschwindigkeit und Richtung mit dem Joystick steuern. Die elektromagnetische Bremse wird gelöst, wenn Sie den Joystick leicht in Fahrtrichtung drücken. Um den Rollstuhl zu beschleunigen, drücken Sie den Joystick weiter von seiner Neutralstellung weg und um ihn zu verlangsamen, bringen Sie ihn näher heran.
- Um einen Rollstuhl anzuhalten, lassen Sie den Joystick los. Durch Drücken der Einschalttaste oder schnelles Loslassen des Joysticks wird der Rollstuhl angehalten.
- Beim Parken auf einer erhöhten Stelle oder im manuellen Modus blockieren Sie den Rollstuhl mit den Feststellbremsen auf beiden Seiten, indem Sie sie nach hinten bewegen (siehe Abbildung unten).



- Passen Sie die Geschwindigkeit des Rollstuhls mithilfe der Geschwindigkeitstasten auf dem Bedienfeld an die körperliche Verfassung des Benutzers und die Straßenbedingungen an.
- Der Rollstuhl sollte nur auf ebenen Flächen verwendet werden. Das Fahren auf schlammigen oder unebenen Flächen kann zu Schäden am Steuersystem führen.

6. Technische Daten

Produktnummer	POWER-TIM
Gesamt Höhe	91 cm
Gesamt Breite	69 cm
Gesamt Länge	110 cm
Sitzbreite	49 cm
Sitztiefe	43,5 cm
Sitzmaße	49 x 41,5 cm
Batteriegewicht	13 kg
Maximale Kapazität	130 kg
Rollstuhl Gewicht	28 kg
Räder	Vorne, massiv: 10" Zurück , gepumpt : 16"

7. Reinigung und Wartung

- Es wird empfohlen, die Rollstuhlkonstruktion und seine Elemente (Räder, Rahmen, Kabel , Steuermodul, Bremsen usw.) regelmäßig zu überprüfen.
- Es wird empfohlen, den Druck in den Hinterrädern regelmäßig zu überprüfen.
- Gebrauchte Rollstuhlteile müssen ersetzt werden (kontaktieren Sie dazu den Verkäufer).

Batteriepflege und Reinigung:

1. Überprüfen Sie regelmäßig den Batteriestand auf dem Bedienfeld. Wenn der Ladestand der Batterie niedrig ist, laden Sie die Batterie sofort auf, um einen Spannungsabfall zu vermeiden, der die Batterielebensdauer beeinträchtigen kann.

2. Die Batterie ist mit einem Plus- und Minuspolsymbol gekennzeichnet und der Ladekreis ist korrekt angeschlossen. Schließen Sie den Ladekreis nicht selbst an.
3. Wenn der Rollstuhl längere Zeit nicht benutzt wird, laden Sie die Batterie mindestens einmal im Monat auf.
4. Batterien haben eine bestimmte Lebensdauer. Tauschen Sie die Batterie gegen eine neue aus, wenn sie abgenutzt ist.
5. Bewahren Sie die Batterie sauber und außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Vermeiden Sie Stöße oder Schlagschäden an der Batterie.
6. Regelmäßiges Laden des Akkus verlängert seine Lebensdauer.
7. Gebrauchte Batterien sollten entsprechend den örtlichen Umweltvorschriften entsorgt werden.

8. Lager- und Transportbedingungen

A. TRANSPORT

- Seien Sie beim Transport vorsichtig. Werfen, drehen Sie das Produkt nicht und üben Sie keinen Druck darauf aus.
- Zusammenklappen des Rollstuhls: Führen Sie die Montageschritte in umgekehrter Reihenfolge durch.

B. LAGERUNG

Rollstühle sollten an einem trockenen und gut belüfteten Ort aufbewahrt werden.

Vermeiden Sie hohe Temperaturen und deren schnelle Temperaturschwankungen, Säuren, Basen und ätzende Chemikalien.

C. WETTERBEDINGUNGEN FÜR DIE LAGERUNG

Temperatur : -40[°C] ~+50[°C]

Luftfeuchtigkeit: <95%

Luftdruck: 56[kPa] ~106[kPa]

9. Rollstuhlstörungen beseitigen

- Im Störfall löst das Steuermodul einen Alarm aus, der durch Tonsignale und blinkende Diagnosedioden angezeigt wird. Die Anzahl der Tonsignale (Pieptöne) und blinkenden Dioden informiert über die Art des Problems.

Blinkt nicht.	Art des Problems	Ursache / Mögliche Lösung
1	Benutzerfehler	Benutzer überschreitet den vom Controller festgelegten Grenzwert. Rollstuhl lässt sich nicht einschalten.
		Lassen Sie den Joystick wieder in die Mittelposition zurück und versuchen Sie es erneut.
2	Schnittstellenfehler	Es ist ein Fehler in der Schnittstelle des Bedienfelds aufgetreten.
		Wenden Sie sich zum Austausch des Bedienfelds an den Verkäufer.
3	Batterie-/Ladegerätfehler	Ladegerät oder Akku könnten beschädigt sein
		Überprüfen Sie, ob die Netzkabel fest sitzen
4	Links Motor Versagen	Überprüfen Sie, ob die an den linken Motor angeschlossenen Stromkabel fest sind.
5	Rechter Motorschaden	Überprüfen Sie, ob die an den rechten Motor angeschlossenen Stromkabel fest sind.
6	Ausfall der linken elektrischen Bremse	Überprüfen Sie, ob die an die linke Bremse angeschlossenen Stromkabel festgezogen sind. Überprüfen Sie, ob der Bremsschalter beschädigt oder falsch angeschlossen ist.
7	Ausfall der rechten elektrischen Bremse	Überprüfen Sie, ob die an die rechte Bremse angeschlossenen Stromkabel festgezogen sind. Überprüfen Sie, ob der Bremsschalter beschädigt oder falsch angeschlossen ist.
8	Fehler im Steuermodul	Bitte kontaktieren Sie den Verkäufer und konsultieren Sie ihn.
9	Steuermodulfehler	Überprüfen Sie, ob die Netzkabelverbindung fest ist. Bitte kontaktieren Sie den Verkäufer und konsultieren Sie ihn.

10. Garantieinformationen

- Für alle von unserem Unternehmen vertriebenen Produkte gilt eine Garantie, deren Bedingungen in der Garantiekarte beschrieben sind, die auf unserer Website verfügbar ist. Bitte wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Bitte beachten Sie, dass für Garantiezwecke der Kaufbeleg (Quittung oder Rechnung) aufbewahrt werden muss. Als benutzerfreundliches Unternehmen liefern wir nur geprüfte Produkte in Bezug auf Material, Qualität und Funktionalität. Wenn Sie weitere Fragen zu Serviceverfahren haben, kontaktieren Sie uns.
- Von der Garantie ausgeschlossen sind:
 - Verschleißteile: Polster, Reifen, Armlehnen, Batterie
 - Schäden durch: Selbstreparaturen, Änderungen der Produktkonstruktion, Stürze, Transport, unsachgemäße Verwendung, Nichtbeachtung der Anleitung, Naturkatastrophen (Feuer, Erdbeben, Überschwemmungen)
- Der Produktcode befindet sich auf dem Rollstuhlrahmen.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Ηλεκτρικό αναπηρικό καροτσάκι

Κωδικός προϊόντος: POWER-TIM



1. Πληροφορίες ασφαλείας

- Διαβάστε τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε αναπηρικό καροτσάκι.
- Μην χρησιμοποιείτε αναπηρικό αμαξίδιο πριν το ξεδιπλώσετε και το συναρμολογήσετε.
- Δεν συνιστάται σε άτομα με αναπηρία που τα εμποδίζουν να αυτοχρησιμοποιηθούν να χρησιμοποιούν αναπηρικό καροτσάκι.
- Η μέγιστη χωρητικότητα δεν μπορεί να υπερβαίνει τα 130 κιλά.
- Το αναπηρικό αμαξίδιο μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο από ένα άτομο τη φορά.
- Κατά τη διάρκεια της διαδρομής, συνιστάται να κρατάτε τα πόδια σε υποπόδια και τους πήχεις στα μπράτσα.
- Πριν από την οδήγηση ελέγξτε τη στάθμη της μπαταρίας στον πίνακα ελέγχου.
- Το ηλεκτρικό αναπηρικό αμαξίδιο πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε επίπεδη επιφάνεια ή σε χαμηλά υψόμετρα. Μην οδηγείτε σε επιφάνεια με κλίση μεγαλύτερη από 12 μοίρες.
- Μην οδηγείτε αναπηρικό καροτσάκι με μέγιστη ταχύτητα ενώ οδηγείτε σε ανηφόρα ή κατηφόρα.
- Μην οδηγείτε αναπηρικό αμαξίδιο σε μαλακές και ολισθηρές επιφάνειες όπως λάσπη, άμμος κ.λπ.
- Μην οδηγείτε το αναπηρικό καροτσάκι στο πλάι σε πολύ ανυψωμένη επιφάνεια
- Μην προσθέτετε επιπλέον φορτία σε αναπηρικό καροτσάκι με τη μορφή τροχόσπιτου κ.λπ.
- Μην κάνετε επιδιορθώσεις ή ανακατασκευές στην κατασκευή αναπηρικών αμαξιδίων ανεξάρτητα. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά του κατασκευαστή.
- Μην σηκώνετε ή κάθεστε σε αναπηρικό καροτσάκι ενώ η μονάδα ελέγχου είναι ενεργοποιημένη.
- Μην χρησιμοποιείτε αναπηρικό αμαξίδιο χωρίς τροχούς κατά της ανατροπής.
- Μην ανεβείτε ή κατεβείτε από το αναπηρικό καροτσάκι χωρίς τη βοήθεια τρίτου προσώπου όταν είναι ενεργοποιημένη η χειροκίνητη λειτουργία.

- Μην σκύβετε προς τα εμπρός για να πιάσετε αντικείμενα που βρίσκονται μπροστά, στο πλάι ή πίσω από την αναπηρική καρέκλα. Μπορεί να οδηγήσει σε πτώση αναπηρικού αμαξιδίου.
- Μην στέκεστε σε υποπόδιο. Μπορεί να οδηγήσει σε πτώση αναπηρικού αμαξιδίου.
- Αποφύγετε τις γρήγορες αλλαγές κατεύθυνσης κατά την οδήγηση σε υψόμετρα.
- Χαμηλώστε την ταχύτητα του αναπηρικού αμαξιδίου κατά την οδήγηση σε κατηφόρα ή κάνοντας στροφές.
- Ελέγξτε εάν οι τροχοί έχουν τοποθετηθεί/συναρμολογηθεί σωστά.
- Μην κάνετε απότομες κινήσεις ενώ χρησιμοποιείτε το joystick. Χρησιμοποιήστε απαλές κινήσεις.
- Κατά τη διάρκεια αποθήκευσης βροχής αναπηρικό αμαξίδιο σε στεγασμένο κτίριο.
- Πριν ανάψετε το αναπηρικό καροτσάκι, βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός δεξιά και αριστερά του κινητήρα είναι ρυθμισμένος σε ηλεκτρική λειτουργία.
- Σε καμία περίπτωση μην έχετε πρόσβαση σε μέρη με οριζόντια κενά.
- Βγάλτε την μπαταρία εάν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε αναπηρικό καροτσάκι για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.
- Μην χρησιμοποιείτε αναπηρικό καροτσάκι στο δρόμο. Μπορεί να οδηγήσει σε τροχαίο ατύχημα.
- Μην αποθηκεύετε το αναπηρικό καροτσάκι σε μέρη με υψηλές θερμοκρασίες και υγρασία.

2. Περιγραφή προϊόντος και εφαρμογή

Τα ηλεκτρικά αναπηρικά καροτσάκια είναι σχεδιασμένα για άτομα που αντιμετωπίζουν προβλήματα κινητικότητας, βοηθώντας ασθενείς με αναπηρία στις καθημερινές τους εργασίες. Μπορεί να αντικαταστήσει το τυπικό αναπηρικό αμαξίδιο.

Το ηλεκτρικό αναπηρικό αμαξίδιο είναι κατάλληλο για ασθενείς με:

- αναπηρία, που αντιμετωπίζουν προβλήματα με μη υποβοηθούμενη κίνηση.
- δυσλειτουργίες και μειωμένη κίνηση.
- παθήσεις της καρδιάς και του καρδιαγγειακού συστήματος.
- εξασθένηση του σώματος λόγω προχωρημένης ηλικίας.

Α. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΟΥ ΑΝΑΠΗΡΙΚΟΥ ΑΜΟΞΙΔΙΟΥ



1. Αναπνευστική πλάτη
2. Υποβραχιόνιο
3. Ζώνη ασφαλείας
4. Μαξιλάρι
5. Βάση στήριξης
6. Ζώνη ασφαλείας για γάμπες
7. Υποπόδια
8. Μπροστινοί, συμπαγείς τροχοί 10" με απόσβεση
9. Πίσω, τροχοί 16" με αντλία
10. Φρένα στάθμευσης



11. Αναπνευστική πλάτη
12. Υποβραχιόνιο
13. Ζώνη ασφαλείας
14. Μαξιλάρι
15. Βάση στήριξης
16. Ζώνη ασφαλείας για γάμπες
17. Υποπόδια
18. Μπροστινοί, συμπαγείς τροχοί 10» με απόσβεση
19. Πίσω, τροχοί 16" με αντλία
20. Φρένα στάθμευσης

B. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Αποτελεσματικοί κινητήρες με υψηλή ισχύ 2x250 [W]
- Αλουμίνιο, αναδιπλούμενο πλαίσιο
- Τροχοί 16" με αντλία πίσω
- Μονάδα ελέγχου: κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης, κουμπιά με φώτα LED, joystick, κουμπί κόρνας, κουμπιά ρύθμισης ταχύτητας, ένδειξη επιπέδου φόρτισης μπαταρίας
- Ασφαλές και αξιόπιστο ηλεκτρομαγνητικό φρένο
- Χειρόφρενα (χειρόφρενα)
- Τροχοί κατά της ανατροπής
- Πτυσσόμενη πλάτη
- Πλήρως κλειστή μπαταρία χωρίς συντήρηση
- Ζώνη ασφαλείας
- Τσέπη για μικροεμπορεύματα που βρίσκεται στο πίσω μέρος της πλάτης
- Ζώνη ασφάλισης για γάμπες
- Δύο τρόποι λειτουργίας: ηλεκτρική λειτουργία και χειροκίνητη λειτουργία

C. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ

1. Τύπος προϊόντος: για εξωτερική και εσωτερική χρήση
2. Μέγιστη ταχύτητα: $\leq [6 \text{ km/h}]$
3. Μέγιστη χωρητικότητα: 130 [kg]
4. Απόσταση φρεναρίσματος σε οριζόντια επιφάνεια (στη μέγιστη ταχύτητα): $\leq 1 \text{ [m]}$
5. Εμβέλεια: 20-25 [km]
6. Μπαταρία: οξύ 12[V] x 20 [Ah]
7. Μέγ. γωνία ανύψωσης: $\leq 12^\circ$
8. Μέγ. ακτίνα στροφής: 0,85 [m]
9. Βάρος αναπηρικού αμαξιδίου: 28 κιλά
10. Βάρος μπαταρίας: 13 kg

Σημείωμα! Ορισμένες παράμετροι ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το βάρος χρήστη, τις συνθήκες του δρόμου και τη χρήση της μπαταρίας.

- Ταξινόμηση ασφαλείας: τύπος B
- Επίπεδο προστασίας εισόδου κινητήρα: IP33
- Επίπεδο ισχύος κινητήρα: περίπου 250[W] για δεξιό και αριστερό κινητήρα
- Το αναπηρικό αμαξίδιο δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε περιοχή με εύφλεκτο αέριο αναμεμειγμένο με αέρα, οξυγόνο ή οξείδιο του αζώτου.

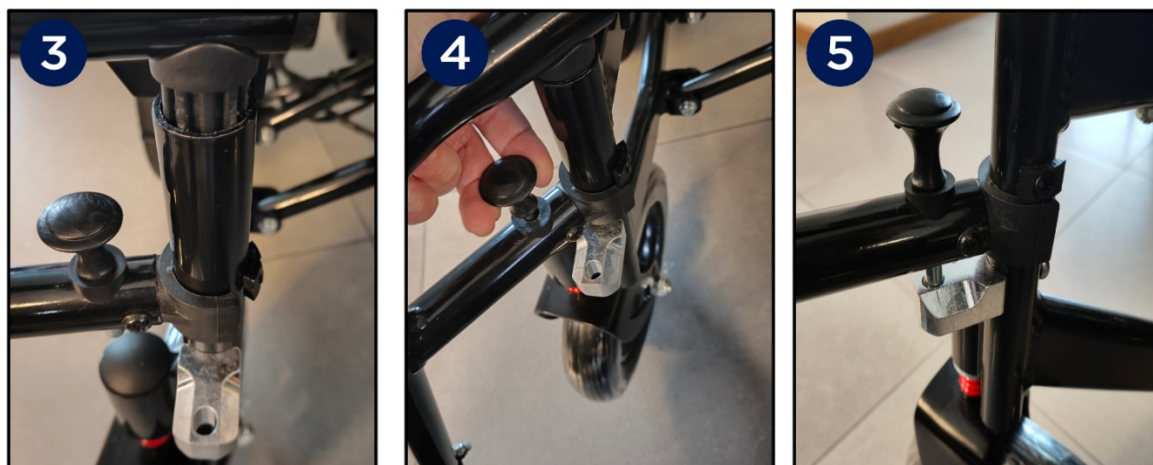
3. Περιγραφή εικονιδίου

Σύμβολο	Εννοια
	Ασφάλεια Ταξινόμηση τύπου B
	Σημαντικό ! Διαβάστε την οδηγία
IP33	Προστασία από την πρόσβαση σε επικίνδυνα μέρη με εργαλείο, προστασία από ξένα στερεά με διάμετρο 2,5 mm και μεγαλύτερη, προστασία από ψεκασμό νερού σε οποιαδήποτε γωνία έως 60° από την κάθετη σε κάθε πλευρά
	Εύθραυστος
	Αυτό πλευρά επάνω
	Προστατέψτε από την υγρασία και την υγρασία

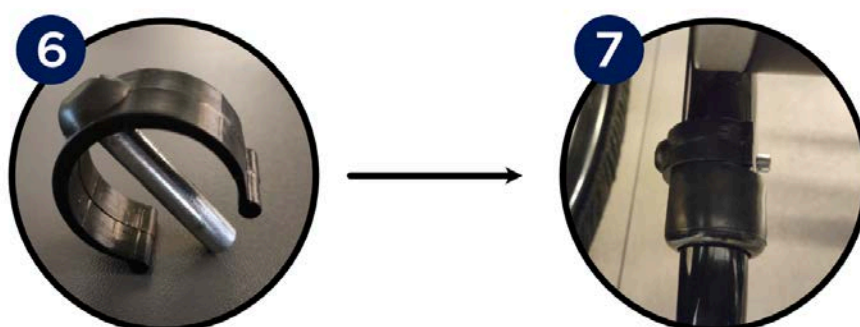
4. Συναρμολόγηση και ρύθμιση

- Βγάλτε την ηλεκτρική αναπηρική καρέκλα από ένα κουτί. Χρησιμοποιώντας λαβές ώθησης, ξεδιπλώστε την αναπηρική καρέκλα και σηκώστε την πλάτη. **Σημείωμα!** Μην πιάνετε μεντεσέδες δίπλα σε κάθισμα ενώ ξεδιπλώνετε την αναπηρική καρέκλα. Υπάρχει κίνδυνος να πιαστούν τα δάχτυλα.
- Πιέστε τις πλευρές του καθίσματος, ώστε όλα τα μέρη του αναπηρικού αμαξιδίου να χωρέσουν μεταξύ τους. **Σημείωμα!** Ελέγξτε ότι οι ράβδοι που υποστηρίζουν το βάρος της μπαταρίας έχουν ξεδιπλωθεί σωστά. Βρίσκονται στο πίσω μέρος του αναπηρικού αμαξιδίου.
- **Ξεδιπλώνοντας την πλάτη:** πιάστε τις λαβές με τα χέρια, ανασηκώστε την πλάτη μέχρι να ακούσετε τον ήχο του κρότου του μπλοκαρίσματος (βλ. εικόνα 1).
- **Αναδιπλούμενη πλάτη:** Πιέστε και κρατήστε τους σφιγκτήρες καθίσματος. Ελέγξτε εάν οι ακίδες μπλοκαρίσματος είναι ξεκλειδωμένες και, στη συνέχεια, χαμηλώστε την πλάτη του καθίσματος (δείτε: εικόνα 2). **Σημείωμα!** Μην κρατάτε τα δάχτυλά σας κοντά στους μεντεσέδες της πλάτης.
- **Συγκρότημα υποστηρίγματος ποδιών:** Τοποθετήστε το στοιχείο συναρμολόγησης του υποστηρίγματος ποδιών στο άνοιγμα στο μπροστινό πλαίσιο της αναπηρικής πολυθρόνας. Περιστρέψτε το υποπόδιο προς τα

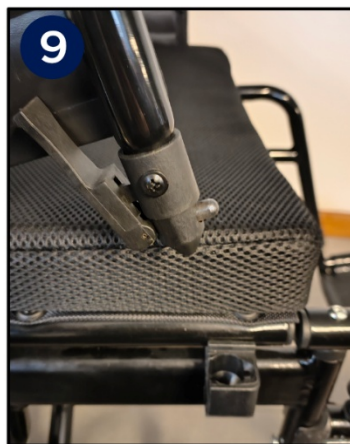
μέσα για να μπλοκάρετε τους μοχλούς του υποπόδιου (δείτε: εικόνα 3-5). Βεβαιωθείτε ότι το πλαίσιο του υποστηρίγματος ποδιών είναι κλειδωμένο στη σωστή θέση.



- **Συγκρότημα τροχών κατά της ανατροπής :** Τοποθετήστε τους τροχούς κατά της ανατροπής στα ανοίγματα στερέωσης στο πίσω μέρος της αναπηρικής πολυθρόνας. Τοποθετήστε το κλιπ μπλοκαρίσματος (βλ. εικόνα 6) μέσα από τα ανοίγματα για να ασφαλίσετε και να ασφαλίσετε τους τροχούς στη θέση τους (βλ. εικόνα 7).



- **Ρύθμιση της θέσης της μονάδας ελέγχου :** Η ρύθμιση πρέπει να γίνεται μόνο όταν κάθεστε σε αναπηρικό καροτσάκι. Χαλαρώστε τη βίδα στερέωσης και μετακινήστε το στήριγμα στερέωσης προς τα εμπρός ή προς τα πίσω για να το ρυθμίσετε στο κατάλληλο μήκος και, στη συνέχεια, σφίξτε τη βίδα.
- **Ανακλινόμενο υποβραχιόνιο :** Τα υποβραχιόνια για αναπηρικά αμαξίδια μπορούν να είναι κεκλιμένα. Πιέστε κλιπ που βρίσκονται στο εξωτερικό του αναπηρικού αμαξιδίου (βλ. εικόνα 8) και σηκώστε τα υποβραχιόνια (βλ. εικόνα 9). Κατεβάστε το υποβραχιόνιο μέχρι να ασφαλίσει ο πεύρος ασφάλισης για να στερεώσετε τα υποβραχιόνια στη θέση τους.



5. Όροι χρήσης

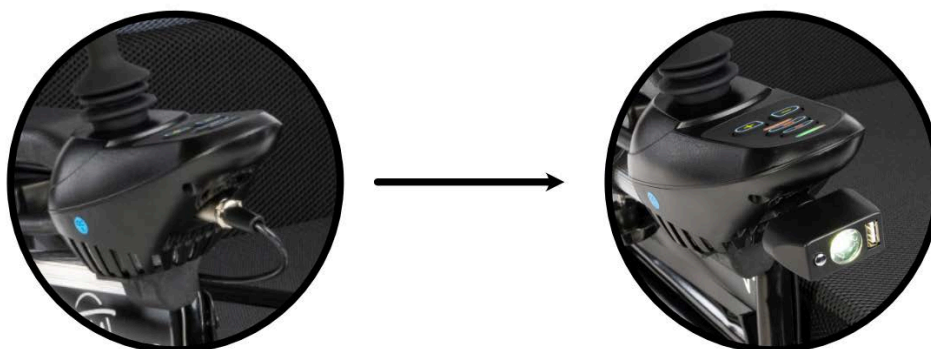
A. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΜΟΝΑΔΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

- Joystick – χρησιμοποιείται για τον έλεγχο της ταχύτητας και της κατεύθυνσης (εμπρός, πίσω και στροφή). Η κατεύθυνση διαδρομής εξαρτάται από τον σκηνοθέτη στον οποίο πιέζεται το joystick. Το περαιτέρω joystick γέρνει από τη μέση του πίνακα ελέγχου καθώς κινείται πιο γρήγορα το αναπηρικό αμαξίδιο. Το αναπηρικό αμαξίδιο θα χάσει αυτόματα την ταχύτητα όταν ελευθερωθεί το joystick. Κατά τη στάση του αναπηρικού αμαξιδίου, μην μετακινείτε γρήγορα το joystick.
- Η ένδειξη ταχύτητας έχει 5 επίπεδα: 1 – πιο αργό, 5 – ταχύτερο.
- Κόρνα – πατήστε το κουμπί για να χρησιμοποιήσετε την κόρνα.
- Κουμπιά ρύθμισης ταχύτητας – τα επίπεδα ταχύτητας θα αλλάξουν αυτόματα αφού πατήσετε το κουμπί ταχύτητας (+/- για αύξηση ή μείωση ταχύτητας)
- Ένδειξη επιπέδου φόρτισης μπαταρίας

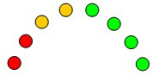
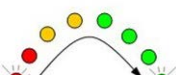


- A.** Ένδειξη επιπέδου φόρτισης μπαταρίας
- B.** Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- C.** Κουμπί κόρνας
- D.** Ένδειξη επιπέδου ταχύτητας
- E.** Κουμπιά ρύθμισης ταχύτητας
- F.** Joystick
- G.** Περιλαμβάνεται μονάδα με φακό και θύρα USB

Σημείωμα! Η μονάδα ελέγχου έχει την επιλογή εγκατάστασης πρόσθετης μονάδας με φακό και θύρα USB. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας για την ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου τρίτου ατόμου και συνδέστε την πρόσθετη μονάδα στη θέση της.

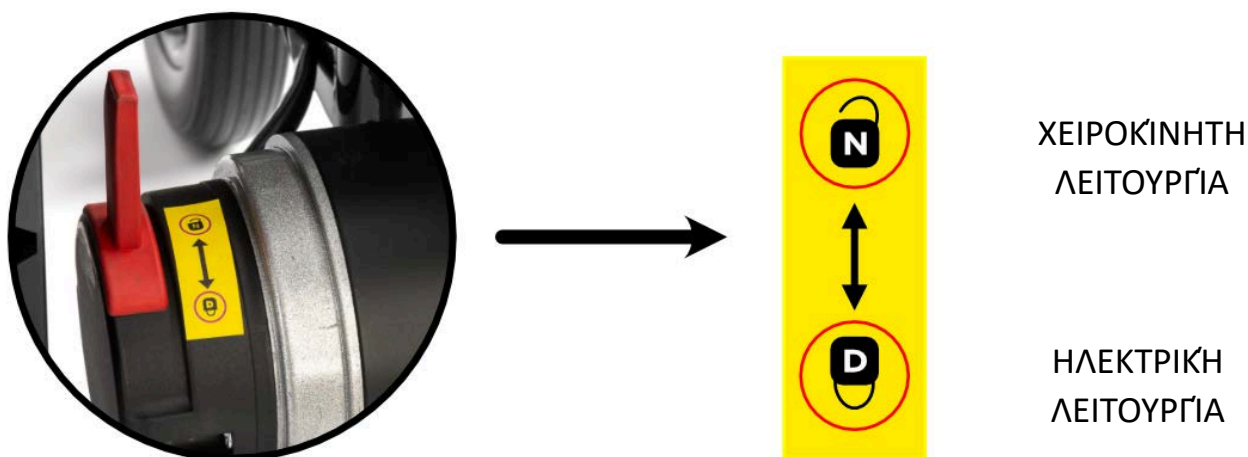


Οθόνη LED	Κατάσταση	Σημασία / Περιγραφή
	Όλα τα φώτα LED είναι σβηστά	Το αναπηρικό αμαξίδιο είναι απενεργοποιημένο ή σε κατάσταση αναμονής.

	Όλα τα φώτα LED είναι αναμμένα	Το αναπηρικό αμαξίδιο είναι ενεργοποιημένο. Το χρώμα των φώτων υποδηλώνει φόρτιση σε επίπεδο μπαταρίας. Πράσινο – πλήρως φορτισμένο, κόκκινο – η μπαταρία έχει εξαντληθεί.
	Κόκκινη λυχνία LED που αναβοσβήνει	Η μπαταρία τελειώνει. Φορτίστε την μπαταρία όσο πιο γρήγορα γίνεται.
	Το LED ανάβει με τη σειρά από αριστερά προς τα δεξιά	Η μπαταρία αναπηρικού αμαξιδίου φορτίζεται. Όταν η αναπηρική καρέκλα πλησιάζει στο να φορτιστεί πλήρως, η συχνότητα των φώτων που αναβοσβήνουν μειώνεται. Όλες οι λυχνίες σε πράσινο χρώμα υποδεικνύουν ότι η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.
	Το LED ανάβει με τη σειρά από αριστερά προς τα δεξιά, το χρώμα των φώτων εξαρτάται από τη φόρτιση της μπαταρίας.	Το αναπηρικό αμαξίδιο είναι σε λειτουργία οδήγησης.

Β. ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΙΚΗ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΕΝΑΛΛΑΓΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Για να χρησιμοποιήσετε το αναπηρικό αμαξίδιο στη χειροκίνητη λειτουργία, μετακινήστε προς τα πάνω τους μοχλούς του κινητήρα αριστερά και δεξιά που βρίσκονται στο πίσω μέρος του αμαξιδίου. Για να χρησιμοποιήσετε αναπηρικό καροτσάκι σε ηλεκτρική λειτουργία, μετακινήστε τους μοχλούς προς τα κάτω.



Γ. ΑΛΟΓΟ ΑΞΙΩΜΑΤΙΚΟΥ

- Το σετ περιέχει φορτιστή με έξοδο για μπαταρία οξέος 12[V] x 20 [Ah]
- Τοποθετήστε το βύσμα του φορτιστή στη θύρα φόρτισης που βρίσκεται στη μονάδα ελέγχου:



- Τοποθετήστε πρώτα το βύσμα του φορτιστή στη θύρα φόρτισης της μονάδας ελέγχου. Στη συνέχεια συνδέστε το φορτιστή στο τροφοδοτικό (πρίζα)
- Ελέγξτε εάν η σύνδεση του κυκλώματος είναι σωστή.
- Μην τροποποιείτε τη σύνδεση του κυκλώματος φόρτισης.
- Για να αποφύγετε πυρκαγιά ή καύση, μην αποσυνδέετε το κύκλωμα φόρτισης ενώ φορτίζεται η μπαταρία.

Δ. ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Για να χρησιμοποιήσετε το αναπηρικό αμαξίδιο, ρυθμίστε τους μοχλούς του κινητήρα σε μια επιλεγμένη λειτουργία οδήγησης.

Σημείωμα! Μην αλλάζετε τη λειτουργία οδήγησης κατά την οδήγηση σε υψόμετρο.

- Πατήστε το κουμπί λειτουργίας στον πίνακα ελέγχου για να ελέγξετε τη σωστή λειτουργία των φρένων. Τα φρένα λειτουργούν σωστά εάν δεν μπορείτε να σπρώξετε το αναπηρικό καροτσάκι. Διαφορετικά, επικοινωνήστε με τον πωλητή.
- Γείρετε το υποπόδιο και καθίστε αναπαυτικά σε ένα κάθισμα αναπηρικού αμαξιδίου. Κατεβάστε το υποπόδιο πίσω στην αρχική του θέση.

Σημείωμα! Μη χρησιμοποιείτε το υποπόδιο ως εγγύηση όταν κάθεστε ή σηκώνεστε από αναπηρικό καροτσάκι. Αυτό μπορεί να προκαλέσει την κλίση και την πτώση του αναπηρικού αμαξιδίου.

- Καθίστε σε αναπηρικό καροτσάκι και ενεργοποιήστε το κουμπί λειτουργίας στον πίνακα ελέγχου. Η λυχνία LED θα ανάψει. Το joystick πρέπει να βρίσκεται σε ουδέτερη θέση.
- Κατά την πρώτη χρήση να είστε προσεκτικοί. Πριν από την οδήγηση ελέγξτε αν έχουν λυθεί τα χειρόφρενα. Μπορείτε να ελέγξετε την ταχύτητα και την κατεύθυνση με το joystick. Το ηλεκτρομαγνητικό φρένο θα απελευθερωθεί αφού πιέσετε ελαφρά το joystick προς την κατεύθυνση οδήγησης. Για να επιταχύνετε το αναπηρικό αμαξίδιο, σπρώξτε το joystick περαιτέρω μακριά από την ουδέτερη θέση του και για να επιβραδύνετε – πλησιάστε το.
- Για να σταματήσετε ένα αναπηρικό καροτσάκι, αφήστε το joystick. Το πάτημα του κουμπιού λειτουργίας ή η γρήγορη αφαίρεση του joystick θα σταματήσει την αναπηρική καρέκλα.
- Κατά τη στάθμευση σε υψόμετρο ή σε χειροκίνητη λειτουργία, μπλοκάρτε την αναπηρική καρέκλα με φρένα στάθμευσης και στις δύο πλευρές μετακινώντας τα προς την πίσω κατεύθυνση (δείτε: εικόνα παρακάτω)



- Χρησιμοποιώντας τα κουμπιά ταχύτητας στον πίνακα ελέγχου, προσαρμόστε την ταχύτητα του αναπηρικού αμαξιδίου ανάλογα με τη φυσική κατάσταση του χρήστη και τις συνθήκες του δρόμου.

- Το αναπηρικό αμαξίδιο πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε επίπεδες επιφάνειες. Η οδήγηση σε λασπώδεις ή ανώμαλες επιφάνειες μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο σύστημα ελέγχου.

6. Τεχνικά στοιχεία

Κωδικός προϊόντος	POWER-TIM
Ολικός ύψος	91 εκ
Ολικός πλάτος	69 εκ
Ολικός μήκος	110 εκ
Πλάτος καθίσματος	49 εκ
Βάθος καθίσματος	43,5 εκ
Διαστάσεις καθίσματος	49 x 41,5 εκ
Βάρος μπαταρίας	13 κιλά
Μέγιστη χωρητικότητα	130 κιλά
Αναπηρική καρέκλα βάρος	28 κιλά
Τροχοί	Εμπρός, μασίφ: 10" Πίσω , αντλημένο : 16"

7. Καθαρισμός και συντήρηση

- Συνιστάται να ελέγχετε τακτικά την κατασκευή του αναπηρικού αμαξιδίου και τα στοιχεία του (τροχοί, πλαίσια, καλώδια , μονάδα ελέγχου, φρένα κ.λπ.).
- Συνιστάται να ελέγχετε τακτικά το επίπεδο πίεσης στους πίσω τροχούς.
- Τα μεταχειρισμένα εξαρτήματα αναπηρικού αμαξιδίου πρέπει να αντικατασταθούν (για να το κάνετε, επικοινωνήστε με τον πωλητή).

Συντήρηση και καθαρισμός μπαταριών:

1. Ελέγχετε τακτικά τη στάθμη της μπαταρίας στον πίνακα ελέγχου. Εάν το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας είναι χαμηλό, φορτίστε αμέσως την μπαταρία για να αποφύγετε πτώση τάσης που μπορεί να επηρεάσει τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.
2. Η μπαταρία φέρει το σύμβολο θετικού και αρνητικού ηλεκτροδίου και το κύκλωμα φόρτισης έχει συνδεθεί σωστά. Μην συνδέετε μόνοι σας το κύκλωμα φόρτισης.

3. Εάν το αναπηρικό καροτσάκι δεν χρησιμοποιείται για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, φορτίστε την μπαταρία τουλάχιστον μία φορά το μήνα.
4. Η μπαταρία έχει συγκεκριμένη διάρκεια ζωής. Αλλάξτε την μπαταρία σας για καινούργια εάν φθαρεί.
5. Η μπαταρία πρέπει να διατηρείται καθαρή, μακριά από παιδιά. Αποφύγετε την πρόκληση οποιουδήποτε χτυπήματος ή ζημιάς σε μια μπαταρία.
6. Η τακτική φόρτιση της μπαταρίας επεκτείνει τη διάρκεια ζωής της.
7. Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες θα πρέπει να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς.

8. Συνθήκες αποθήκευσης και μεταφοράς

A. ΜΕΤΑΦΟΡΑ

- Να είστε προσεκτικοί κατά τη μεταφορά. Μην πετάτε, γυρίζετε ή ασκείτε πίεση σε ένα προϊόν.
- Αναδίπλωση αναπηρικού αμαξιδίου: περάστε τα βήματα συναρμολόγησης με αντίστροφη σειρά.

B. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Το αναπηρικό αμαξίδιο πρέπει να διατηρείται σε στεγνό και καλά αεριζόμενο χώρο.

Αποφύγετε: υψηλές θερμοκρασίες και γρήγορες αλλαγές, οξέα, αλκάλια και διαβρωτικά χημικά.

C. ΚΑΙΡΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΓΙΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Θερμοκρασία : -40[°C] ~+50[°C]

Υγρασία: <95%

Ατμοσφαιρική πίεση: 56[kPa] ~106[kPa]

9. Αφαίρεση δυσλειτουργιών αναπηρικού αμαξιδίου

- Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, η ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου θα ενεργοποιήσει το συναγερμό που υποδεικνύεται από τον ήχο και τις διαγνωστικές διόδους που αναβοσβήνουν. Ο αριθμός των ηχητικών σημάτων (μπιπ) και των αναλαμπών της διόδου ενημερώνει για τον τύπο του προβλήματος.

Αναβοσβήνει αρ.	Είδος προβλήματος	Αιτία / πιθανή διάλυμα
--------------------	-------------------	------------------------

1	Σφάλμα χρήστη	Ο χρήστης υπερβαίνει το όριο που έχει ορίσει ο ελεγκτής. Το αναπηρικό αμαξίδιο δεν ανάβει.
		Αφήστε το joystick πίσω στην κεντρική θέση και δοκιμάστε ξανά.
2	Σφάλμα διεπαφής	Παρουσιάζεται σφάλμα διασύνδεσης πίνακα ελέγχου.
		Επικοινωνήστε με τον πωλητή για αντικατάσταση του πίνακα ελέγχου.
3	Αστοχία μπαταρίας/φορτιστή	Ο φορτιστής ή η μπαταρία μπορεί να έχουν καταστραφεί
		Ελέγξτε εάν τα καλώδια ρεύματος είναι σφιγμένα
4	Αριστερά μηχανή αποτυχία	Ελέγξτε εάν τα καλώδια ρεύματος που είναι συνδεδεμένα στον αριστερό κινητήρα είναι σφιγμένα.
5	Αστοχία του δεξιού κινητήρα	Ελέγξτε εάν τα καλώδια ρεύματος που είναι συνδεδεμένα στον δεξιό κινητήρα είναι σφιγμένα.
6	Αστοχία αριστερού ηλεκτρικού φρένου	Ελέγξτε εάν τα καλώδια ρεύματος που είναι συνδεδεμένα στο αριστερό φρένο είναι σφιγμένα.
		Ελέγξτε εάν ο διακόπτης του φρένου είναι κατεστραμμένος ή κακώς συνδεδεμένος.
7	Βλάβη δεξιού ηλεκτρικού φρένου	Ελέγξτε εάν τα καλώδια ρεύματος που είναι συνδεδεμένα στο δεξί φρένο είναι σφιγμένα.
		Ελέγξτε εάν ο διακόπτης του φρένου είναι κατεστραμμένος ή κακώς συνδεδεμένος.
8	Αστοχία της μονάδας ελέγχου	Επικοινωνήστε και συμβουλευτείτε τον πωλητή.
9	Σφάλμα μονάδας ελέγχου	Ελέγξτε εάν η σύνδεση των καλωδίων τροφοδοσίας είναι σφιγμένη.

		Επικοινωνήστε και συμβουλευτείτε τον πωλητή.
--	--	--

10. Πληροφορίες εγγύησης

- Όλα τα προϊόντα που διανέμει η εταιρεία μας καλύπτονται από εγγύηση, οι όροι της οποίας περιγράφονται στην κάρτα εγγύησης που διατίθεται στην ιστοσελίδα μας. Επικοινωνήστε με τον πωλητή λιανικής από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Λάβετε υπόψη σας ότι για λόγους εγγύησης, η απόδειξη αγοράς (απόδειξη ή τιμολόγιο) θα πρέπει να διατηρείται. Ως φιλική προς τον χρήστη εταιρεία, παρέχουμε μόνο ελεγμένα προϊόντα, όσον αφορά το υλικό, την ποιότητα και τη λειτουργικότητα. Εάν έχετε οποιαδήποτε άλλη ερώτηση σχετικά με τις διαδικασίες σέρβις, επικοινωνήστε μαζί μας.
- Η εγγύηση δεν καλύπτει:
 - φορητά μέρη: ταπετσαρία, ελαστικό, υποβραχιόνια, μπαταρία
 - ζημιές που προκλήθηκαν από: αυτοεπισκευές, αλλαγές στην κατασκευή του προϊόντος, πτώση, μεταφορά, ακατάλληλη χρήση, μη συμμόρφωση με τις οδηγίες, φυσικές καταστροφές (πυρκαγιά, σεισμός γης, πλημμύρες)
- Ο κωδικός προϊόντος βρίσκεται στο πλαίσιο του αναπηρικού αμαξιδίου.

USER MANUAL

Electric wheelchair

Product code: POWER-TIM



1. Security information

- Read instruction before using a wheelchair.
- Do not use wheelchair before unfolding and assembling it.
- It is not recommended for people with disabilities preventing them from self-usage to use a wheelchair.
- Maximum capacity cannot exceed 130 kg.
- Wheelchair can be used only by one person at the time.
- During ride, it is recommended to keep feet on footrests and forearms on armrests.
- Before ride check the battery level on control panel.
- Electric wheelchair should be used only on flat surface or low elevations. Do not drive on surface tilted more than 12 degrees.
- Do not drive wheelchair with maximum speed while driving uphill or downhill.
- Do not drive wheelchair on soft and slippery surfaces such as mud, sand etc.
- Do not drive wheelchair sideways on highly elevated surface
- Do not add additional loads to wheelchair in form of caravan etc.
- Do not make any fixes or reworks on wheelchair construction independently. Use only original spare parts from manufacturer.
- Do not stand up or sit down on a wheelchair while control module is turn on.
- Do not use wheelchair without anti-tipping wheels.
- Do not get on or get off the wheelchair without help of third person when manual mode is on.
- Do not lean forward to grab items laying in front, on side or behind the wheelchair. It might result in wheelchair falling over.
- Do not stand on footrest. It might result in wheelchair falling over.
- Avoid rapid direction changes while driving on elevations.
- Lower wheelchair speed while driving downhill or making turns.
- Check if wheels are correctly mounted/assembled.
- Do not make sudden moves while using joystick. Use gentle moves instead.
- During rain storage wheelchair in roofed building.

- Before turning on the wheelchair make sure that lever on right and left engine is set up on electric mode.
- Do not access under any circumstances places with horizontal gaps.
- Take out battery if you do not plan to use wheelchair for longer amount of time.
- Do not use wheelchair on road. It might result in car accident.
- Do not storage wheelchair in places with high temperatures and humidity.

2. Product description and application

Electric wheelchairs are designed for people who have problems with mobility, helping disabled patients with their everyday tasks. It can replace standard wheelchair.

Electric wheelchair is suitable for patients with:

- disability, who have problems with unassisted movement.
- dysfunctions and reduced movement.
- heart and cardiovascular system diseases.
- weakening body due to advanced age.

A. ELEMENTS OF THE WHEELCHAIR



1. Breathing backrest
2. Armrest
3. Security belt
4. Pillow
5. Mounting bracket
6. Security belt for calves
7. Footrests
8. Front, solid 10'' wheels with amortization
9. Back, pumped 16'' wheels
10. Parking brakes



- 11. Control module for patient
- 12. Control module for operating person
- 13. Rubber push handle
- 14. Folding seat clamp
- 15. Pocket for small goods
- 16. Battery
- 17. Engine and operation mode levers
- 18. Anti-tipping wheels

B. PRODUCT CHARACTERISTICS

- Efficient engines with high-power of 2x250 [W]
- Aluminium, folding frame
- Pumped back 16" wheels
- Control module: turn on/off button, buttons with LED lights, joystick, horn button, speed adjustment buttons, battery charge level indicator
- Safe and reliable electromagnetic brake
- Parking brakes (handbrakes)
- Anti-tipping wheels
- Folding backrest
- Fully closed, maintenance-free battery
- Security belt
- Pocket for small goods located at the back of backrest
- Securing belt for calves
- Two modes of operation: electric mode and manual mode

C. TECHNICAL PARAMETERS

1. Product type: for outside and inside usage
2. Maximum speed: $\leq$ [6 km/h]

3. Maximum capacity: 130 [kg]
4. Braking distance on horizontal surface (on max. speed): ≤ 1 [m]
5. Range: 20-25 [km]
6. Battery: acid 12[V] x 20 [Ah]
7. Max. angle of elevation: $\leq 12^\circ$
8. Max. turning radius: 0,85 [m]
9. Wheelchair weight: 28 kg
10. Battery weight: 13 kg

Note! Some parameters might vary depending on user weight, road conditions and battery usage.

- Safety Classification: type B
- Ingress protection level for engine: IP33
- Engine power level: around 250[W] for right and left engine
- Wheelchair cannot be used in area with flammable gas mixed with air, oxygen or nitrous oxide.

3. Icon description

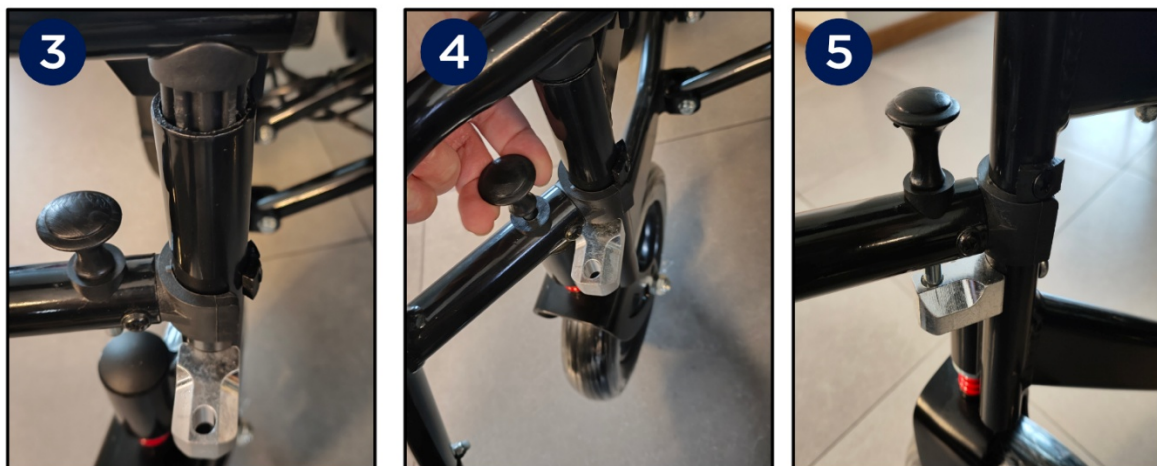
Symbol	Meaning
	Safety Classification type B
	Important! Read the instruction
IP33	Protection against access to hazardous parts with a tool, protection against foreign solids with a diameter of 2.5 mm and larger, protection against water spray at any angle up to 60° from the vertical on each side
	Fragile
	This side up
	Protect from humidity and moisture

4. Assembly and adjustment

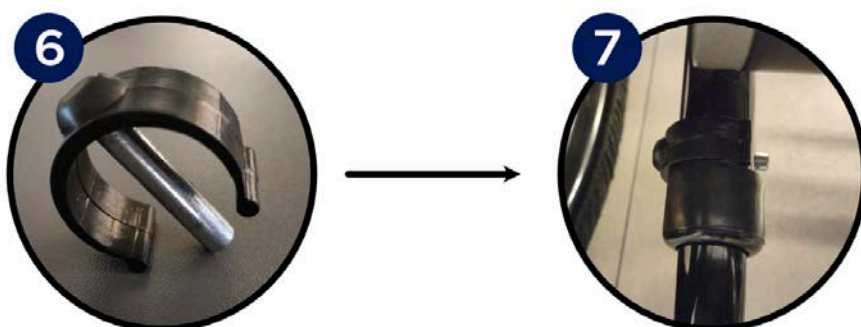
- Take out electric wheelchair from a box. Using push handles, unfold the wheelchair and lift up backrest.

Note! Do not catch hinges next to a seat while unfolding wheelchair. There's risk of getting fingers caught in.

- Press sides of the seat so all the parts of wheelchair can fit together.
Note! Check the bars that supports battery weight are correctly unfolded. They're located at the back of the wheelchair.
- **Unfolding backrest:** catch handles with hands, lift up backrest till you hear clicking sound of blocking pin.
- **Folding backrest:** Press and hold seat clamps. Check if blocking pins are unlocked and then lower the backrest.
Note! Do not keep fingers close to backrest hingers.
- **Footrest assembly:** Put assembly element of footrest into opening in front frame of wheelchair. Rotate footrest inwards to block footrest levers (look: picture 3-5). Make sure footrest frame is locked in correct position.

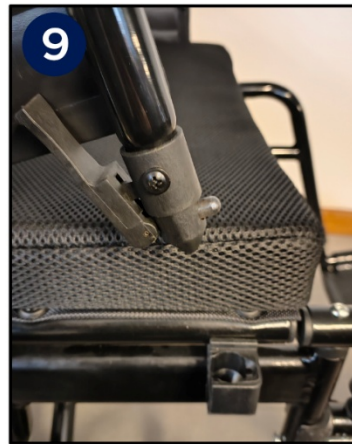


- **Anti-tipping wheels assembly:** Put anti-tipping wheels into mounting openings at the back of wheelchair. Put blocking clip (look: picture 6) through openings to secure and lock wheels in place (look: picture 7).



- **Regulation of control module position:** Regulation should be only done while sitting in wheelchair. Loosen mounting screw and move mounting bracket forward or backward to set it to appropriate length, then tighten the screw.

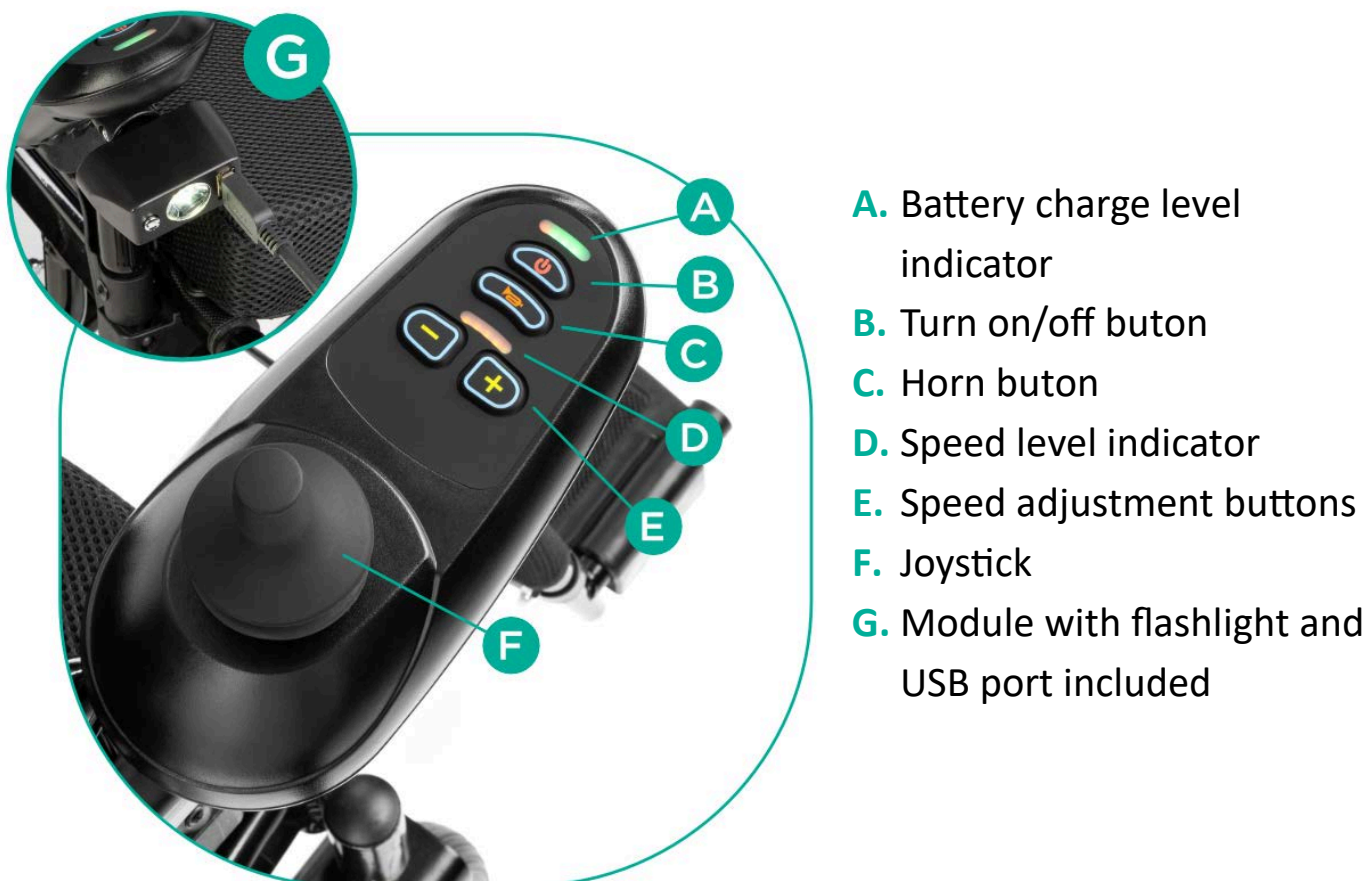
- **Armrest tilting:** Wheelchair armrests can be tilt. Push clips located on outside of the wheelchair (look: picture 8) and lift armrests (look: picture 9). Lower armrest until locking pin locks to fix armrests in place.



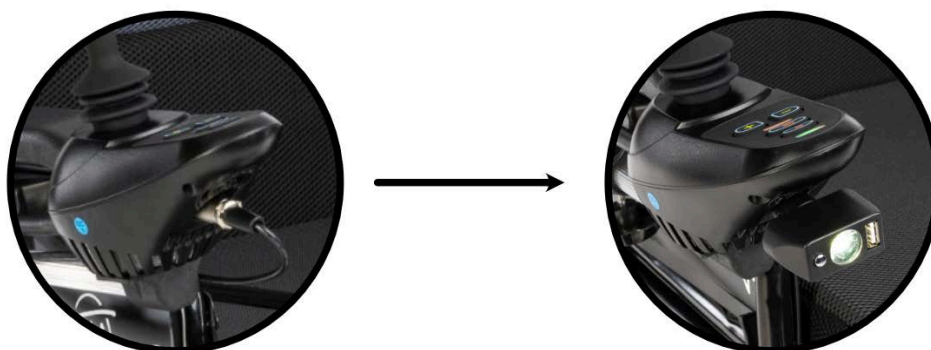
5. Terms of use

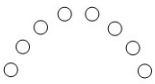
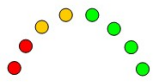
A. CONTROL MODULE FUNCTIONS

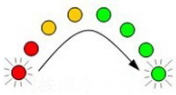
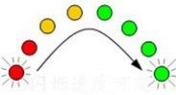
- Joystick – used to control speed and direction (forward, backward and turn). Ride direction depends on direction in which joystick is pushed. The further joystick is tilted from middle of control panel the faster wheelchair moves. Wheelchair will automatically lose speed when joystick will be released. During wheelchair stop do not move joystick rapidly.
- Speed indicator has 5 levels: 1 – slowest, 5 – fastest.
- Horn – press button to use horn.
- Speed adjustment buttons – speed levels will automatically change after pressing speed button (+/- to increase or decreased speed)
- Battery charge level indicator



Note! Control module has option to install additional module with flashlight and USB port. Unplug power supply cable for third person control module and plug in additional module in its place.

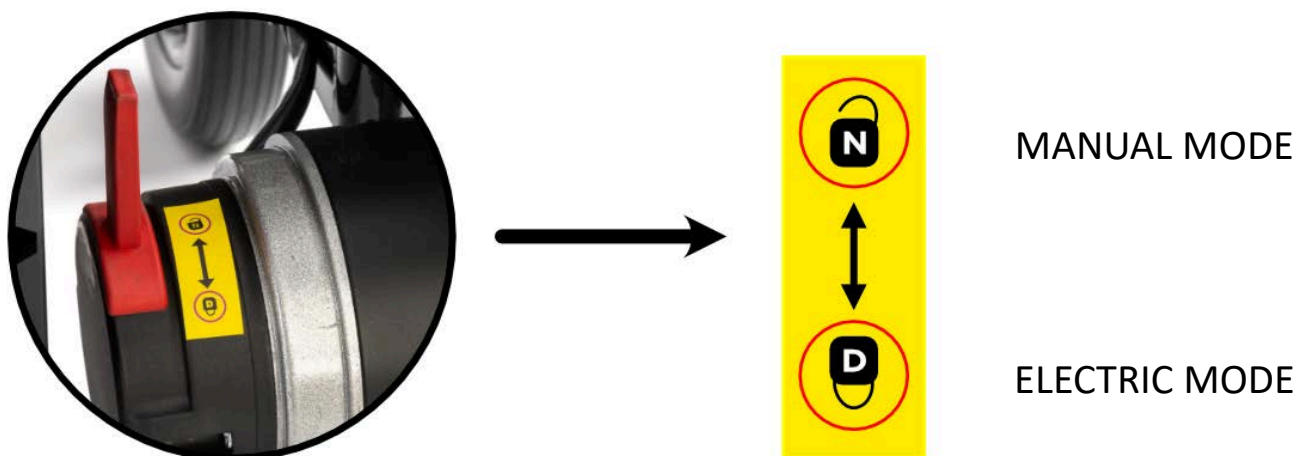


LED display	Status	Meaning/Description
	All LED lights are turned off	Wheelchair is turned off or in sleep mode.
	All LED lights are turned on	Wheelchair is turned on. Lights color suggest battery level charge. Green – fully

		charged, red – battery exhausted.
	Blinking red LED light	Battery running low. Charge battery as fast as possible.
	LED light up in sequence from left to right	Wheelchair battery is charging. When wheelchair is close to being fully charged, frequency of lights blinking slows down. All lights in color green indicated battery being fully charged.
	LED light up in sequence from left to right, lights color depends on battery charge.	Wheelchair is in driving mode.

B. MANUAL AND ELECTRIC MODE SWITCHING

To use wheelchair in manual mode, move up left and right engine levers located at the back of the wheelchair. To use wheelchair in electric mode, move levers down.



C. CHARGER

- Set contains charger with output for acid battery 12[V] x 20 [Ah]

- Put charger plug into charging port located in control module:



- Put charger plug into charging port in control module first. Then connect charger to power supply (outlet)
- Check if circuit connection is correct.
- Do not modify charging circuit connection.
- To avoid fire or burnout, do not unplug charging circuit while battery is charging.

D. METHOD OF USE

- To use wheelchair set up engine levers to a chosen ride mode.

Note! Do not switch ride mode during drive on elevation.

- Push power button on control panel to check correct operation of brakes. Brakes work correctly if you cannot push the wheelchair. Otherwise, contact the Seller.
- Tilt footrest and sit comfortably on a wheelchair seat. Lower the footrest back to original position.

Note! Do not use footrest as assurance during sitting down or standing up from a wheelchair. This may cause wheelchair to tilt and fall down.

- Sit on a wheelchair and turn on power button on control panel. LED lamp will light up. Joystick should be in neutral position.
- During first usage exercise caution. Before driving check if parking brakes is released. You can control speed and direction with joystick. The electromagnetic brake will get release after slightly pushing joystick in ride direction. To speed up wheelchair push joystick further away from its neutral position and to slow down – bring it closer.
- To stop a wheelchair, let go of the joystick. Pressing power button or rapidly letting go of the joystick will stop the wheelchair.

- While parking on elevation or on manual mode, block wheelchair with parking brakes on both sides by moving them in back direction (look: picture below)



- Using speed buttons on control panel, adjust wheelchair speed according to user physical state and road conditions.
- Wheelchair should only be used on flat surfaces. Driving on muddy or uneven surfaces can cause control system damage.

6. Technical data

Product code	POWER-TIM
Overall height	91 cm
Overall width	69 cm
Overall length	110 cm
Seat width	49 cm
Seat depth	43,5 cm
Seat dimensions	49 x 41,5 cm
Battery weight	13 kg
Maximum capacity	130 kg
Wheelchair weight	28 kg
Wheels	Front, solid: 10'' Back, pumped: 16''

7. Cleaning and maintenance

- It is recommended to regularly inspect wheelchair construction and its elements (wheels, frames, cables, control module, brakes etc.).
- It is recommended to regularly check pressure level in back wheels.

- Used wheelchair parts needs to be replaced (to do it, contact the Seller).

Battery maintenance and cleaning:

1. Regularly check battery level on control panel. If battery charge level is low, immediately charge battery to avoid voltage drop that can impacting battery lifespan.
2. Battery is marked with positive and negative electrode symbol and charging circuit is connected correctly. Do not connect charging circuit by yourself.
3. If wheelchair won't be used for longer period of time, charge battery at least once a month.
4. Battery has specific lifespan. Change your battery for new if it wears out.
5. Battery should be kept clean, away from kids. Avoid causing any shock or hit damage to a battery.
6. Regular charging of battery expands its lifespan.
7. Used batteries should be utilized according to local environmental regulations.

8. Storage and transport conditions

A. TRANSPORT

- Be caution during transportation. Do not throw, turn or put pressure on a product.
- Wheelchair folding: go through assembly steps in reversed order.

B. STORAGE

Wheelchair should be keep in dry and well-ventilated space. Avoid: high temperatures and its rapid changes, acids, alkalis and corrosive chemicals.

C. WEATHER CONDITIONS FOR STORAGE

Temperature: -40[°C] ~+50[°C]

Humidity: <95%

Atmospheric pressure: 56[kPa] ~106[kPa]

9. Wheelchair malfunctions removing

- In case of malfunction, control module will turn alarm indicated by sound and diagnostic diode flashes. Number of sound signals (beeps) and diode flashes informs about type of problem.

Flashes no.	Type of problem	Cause / possible solution
1	User error	User exceed the limit set by controller. Wheelchair do not turn on.
		Release the joystick back to center position and try again.
2	Interface error	Control panel interface error occurs.
		Contact with Seller to replace control panel.
3	Battery/charger failure	Charger or battery may been damaged
		Check if power cords are tighten
4	Left engine failure	Check if power cords connected to left engine are tighten.
5	Right engine failure	Check if power cords connected to right engine are tighten.
6	Failure of left electric brake	Check if power cords connected to left brake are tighten. Check if brake switch is damaged or badly connected.
7	Failure of right electric brake	Check if power cords connected to right brake are tighten. Check if brake switch is damaged or badly connected.
8	Control module failure	Please contact and consult Seller.
9	Control module error	Check if power cords connection is tighten. Please contact and consult Seller.

10. Warranty information

- All products distributed by our company are covered by a warranty, the terms of which are described in the warranty card available on our website. Please contact the retailer from whom you purchased the product. Please, keep in mind that for warranty purposes, the proof of purchase (receipt or invoice) should be retained. As user-friendly company, we provide only tested products, in terms of material, quality and functionality. If you have any other question regarding service procedures, contact us.
- Warranty does not covers:
 - wearable parts: upholstery, tire, armrests, battery
 - damages resulted from: self-repairs, changes in product construction, drop, transport, inappropriate usage, noncompliance to the instruction, natural disasters (fire, earth shake, floods)
- Product code is located on wheelchair frame.

KASUTUSJUHEND

Elektriline ratastool

Tootekood: POWER-TIM



1. Turvateave

- Enne ratastooli kasutamist lugege juhiseid.
- Ärge kasutage ratastooli enne selle lahti voltimist ja kokkupanemist.
- Isekasutamist takistavatel puuetega inimestel ei ole soovitatav kasutada ratastooli.
- Maksimaalne kandevõime ei tohi ületada 130 kg.
- Ratastooli saab korraga kasutada ainult üks inimene.
- Sõidu ajal on soovitatav hoida jalad jalatugedel ja käsivarred käetugedel.
- Enne sõitmist kontrollige juhtpaneelil aku taset.
- Elektrilist ratastooli tohib kasutada ainult tasasel pinnal või madalatel kõrgustel. Ärge sõitke pinnal, mis on kallutatud rohkem kui 12 kraadi.
- Ärge sõitke ratastooliga maksimaalse kiirusega mäest üles või alla sõites.
- Ärge sõitke ratastooliga pehmel ja libedal pinnal, nagu muda, liiv jne.
- Ärge sõitke ratastooliga külili kõrgel pinnal
- Ärge lisage ratastoolile lisakoormust haagissuvila vms kujul.
- Ärge tehke iseseisvalt ratastooli konstruktsiooni parandusi ega ümbertöid. Kasutage ainult tootja originaalvaruosi.
- Ärge tõuske ega istuge ratastooli, kui juhtmoodul on sisse lülitatud.
- Ärge kasutage ratastooli ilma ümberkukkumisvastaste ratasteta.
- Ärge istuge ratastooli ega väljuge sellelt ilma kolmanda isiku abita, kui manuaalrežiim on sisse lülitatud.
- Ärge kummarduge ette, et haarata ratastooli ees, küljel või taga asuvatest asjadest kinni. Selle tulemusena võib ratastool ümber kukkuda.
- Ärge seiske jalatoel. Selle tulemusena võib ratastool ümber kukkuda.
- Kõrgustel sõites vältige kiireid suunamuutusi.
- Vähendage ratastooli kiirust allamäge sõites või pöördeid tehes.
- Kontrollige, kas rattad on õigesti paigaldatud/kokku pandud.
- Ärge tehke juhtkangi kasutamise ajal järske liigutusi. Kasutage selle asemel õrnaid liigutusi.
- Vihma ajal ratastool katusega hoones.
- Enne ratastooli sisselülitamist veenduge, et parema ja vasaku mootori hoob on seatud elektrirežiimile.

- Ärge mingil juhul pääsege horisontaalsete vahedega kohtadesse.
- Võtke aku välja, kui te ei kavatse ratastooli pikemat aega kasutada.
- Ärge kasutage ratastooli teel. See võib lõppeda autoõnnetusega.
- Ärge hoidke ratastooli kõrge temperatuuri ja niiskusega kohtades.

2. Tootekirjeldus ja rakendus

Elektrilised ratastoolid on mõeldud liikumisraskustega inimestele, aidates puuetega patsiente nende igapäevaste ülesannete täitmisel. See võib asendada tavalist ratastooli.

Elektriline ratastool sobib patsientidele, kellel on:

- puudega, kellel on probleeme abistamata liikumisega.
- talitlushäired ja vähenenud liikumine.
- südame- ja kardiovaskulaarsüsteemi haigused.
- keha nõrgenemine kõrge vanuse tõttu.

A. RATASTOOLI ELEMENDID



1. Hingav seljatugi
2. Käetugi
3. Turvavöö
4. Padi
5. Kinnitusraam
6. Turvavöö vasikate jaoks
7. Jalatoed
8. Esimesed, soliidsed 10" amortisatsiooniga rattad
9. Tagumine, pumbatavad 16" rattad
10. Seisupidurid



- 11. Juhtimismoodul patsiendi jaoks
- 12. Juhtimismoodul operaatorile
- 13. Kummist tõukekäepide
- 14. Kokkupandav klamber
- 15. Tasku väikeste kaupade jaoks
- 16. Aku
- 17. Mootori ja töörežiimi hoovad
- 18. Kukkumisvastased rattad

B. TOOTE OMADUSED

- Tõhusad mootorid suure võimsusega 2x250 [W]
- Alumiiniumist, kokkupandav raam
- Tagasipumbatud 16" rattad
- Juhtmoodul: sisse-/väljalülitusnupp, LED-tuledega nupud, juhtkangi, helisignaali nupp, kiiruse reguleerimise nupud, aku laetuse taseme indikaator
- Ohutu ja töökindel elektromagnetiline pidur
- Seisupidurid (käsipidurid)
- Kaldumisvastased rattad
- Kokkupandav seljatugi
- Täielikult suletud, hooldusvaba aku
- Turvavöö
- Seljatoe tagaosas tasku väikeste kaupade jaoks
- Kinnitusvöö vasikatele
- Kaks töörežiimi: elektrirežiim ja manuaalrežiim

C. TEHNILISED PARAMEETRID

1. Toote tüüp: välis- ja sisekasutuseks

2. Maksimaalne kiirus: $\leq [6 \text{ km/h}]$
3. Maksimaalne kandevõime: 130 [kg]
4. Pidurdusteed horisontaalsel pinnal (maksimaalsel kiirusel): $\leq 1 \text{ [m]}$
5. Vahemik: 20-25 [km]
6. Aku: hape 12 [V] x 20 [Ah]
7. Max tõusunurk: $\leq 12^\circ$
8. Max pööderaadius: 0,85 [m]
9. Ratastooli kaal: 28 kg
10. Aku kaal: 13 kg

Märkus! Mõned parameetrid võivad olenevalt kasutaja kaalust, teeoludest ja aku kasutusest erineda.

- Ohutusklass: tüüp B
- Mootori sissepääsukaitse tase: IP33
- Mootori võimsustase: umbes 250 [W] parem- ja vasakpoolisel mootoril
- Ratastooli ei saa kasutada kohas, kus on õhu, hapniku või dilämmastikoksiidiga segatud tuleohtlik gaas.

3. Ikooni kirjeldus

Sümbol	Tähendus
	Ohutus Klassifikatsioon tüüp B
	Tähtis ! Lugege juhendit
IP33	Kaitse ohtlikele osadele juurdepääsu eest tööriistaga, kaitse võõrkehade eest läbimõõduga 2,5 mm ja rohkem, kaitse veepihustamise eest mis tahes nurga all mõlemal küljel kuni 60° vertikaalist
	Habras
	See pool üles
	Kaitsta niiskuse ja niiskuse eest

4. Kokkupanek ja reguleerimine

- Võtke elektriline ratastool kastist välja. Pöörake ratastool lükkesangide abil lahti ja tõstke seljatugi üles.

Märkus! Ärge püüdke ratastooli lahtiklappimise ajal istme kõrval olevaid hingesid kinni. On oht, et sõrmed jäävad vahele.

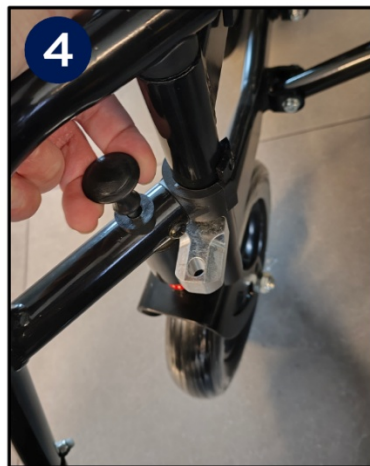
- Vajutage istme külgi, et kõik ratastooli osad kokku mahuksid.

Märkus! Kontrollige, kas aku raskust toetavad latid on õigesti lahti keeratud. Need asuvad ratastooli tagaosas.

- **Seljatoe lahtiklappimine:** haarake käepidemetest kinni, tõstke seljatuge üles, kuni kuulete lukustustihvti klõpsatust.
- **Kokkuklapitav seljatugi:** Vajutage ja hoidke istme klambreid. Kontrollige, kas lukustustihvtid on lukust lahti ja seejärel langetage seljatugi.

Märkus! Ärge hoidke sõrmi seljatoe hingede lähedal.

- **Jalatoe kokkupanek:** asetage jalatoe montaažielement ratastooli esiraami avasse. Pöörake jalatuge sisepoole, et blokeerida jalatoe hoovad (vaadake: pilt 3-5). Veenduge, et jalatoe raam on õiges asendis lukustatud.



- **Kaldumisvastaste rataste koost :** asetage kaldumisevastased rattad ratastooli tagaküljel asuvatesse kinnitusavadesse. Rataste kinnitamiseks ja lukustamiseks asetage tõkkeklamber (pilt 6) läbi avade (vaadake: pilt 7).



- **Juhtmooduli asendi reguleerimine** : reguleerimist tuleks teha ainult ratastoolis istudes. Vabastage kinnituskruvi ja liigutage kinnitusklambrit ette või taha, et seada see sobivale pikkusele, seejärel keerake kruvi kinni.
- **Käetugede kallutamine** : ratastooli käetugesid saab kallutada. Ratastooli välisküljel asuvad suruklambrid (vaadake: pilt 8) ja tõstke käetoed üles (vaadake: pilt 9). Langetage käetuge, kuni lukustustihvt lukustub, et kinnitada käetoed oma kohale.



5. Kasutustingimused

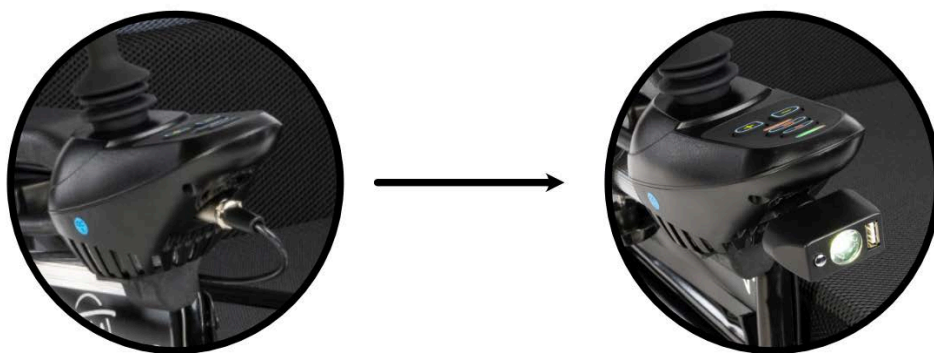
A. JUHTIMOODULI FUNKTSIOONID

- Juhtkang – kasutatakse kiiruse ja suuna juhtimiseks (edasi, tagasi ja pööramine). Sõidusuund sõltub juhust, kuhu juhtkangi lükatakse. Edasine juhtkang on juhtpaneeli keskelt kallutatud, mida kiiremini ratastool liigub . Juhtkangi vabastamisel kaotab ratastool automaatselt kiiruse. Ärge liigutage ratastooli peatumise ajal juhtkangi kiiresti.
- Kiiruse indikaatoril on 5 taset: 1 – kõige aeglasem, 5 – kiireim.
- Sarv – vajutage nuppu, et kasutada helisignaali.
- Kiiruse reguleerimise nupud – kiiruse tasemed muutuvad automaatselt pärast kiirusnupu vajutamist (+/- kiiruse suurendamiseks või vähendamiseks)
- Aku laetuse taseme indikaator

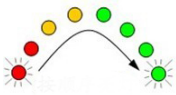
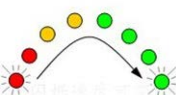


- A.** Aku laadimistaseme näidik
- B.** Sisse- ja väljalülitamise nupp
- C.** Sarveklahvi lüliti
- D.** Kiiruse taseme indikaator
- E.** Kiiruse reguleerimise nupud
- F.** Joystick
- G.** Moodul koos taskulambi ja USB-portiga

Märkus! Juhtmoodulil on võimalus paigaldada lisamoodul taskulambi ja USB-pordiga. Eemaldage kolmanda isiku juhtmooduli toitekaabel ja ühendage lisamoodul selle asemele.



LED-ekraan	Olek	Tähendus / Kirjeldus
	Kõik LED-tuled on välja lülitatud	Ratastool on välja lülitatud või unerežiimis.
	Kõik LED-tuled on sisse lülitatud	Ratastool on sisse lülitatud.

		Tulede värv viitab aku laetuse tasemele. Roheline – täis laetud, punane – aku tühi.
	Vilkuv punane LED tuli	Aku hakkab tühjaks saama. Laadige aku nii kiiresti kui võimalik.
	LED süttib järjestikku vasakult paremale	Ratastooli aku laeb. Kui ratastool on peaaegu täielikult laetud, aeglustub tulede vilkumise sagedus. Kõik rohelised tuled näitavad, et aku on täielikult laetud.
	LED süttib järjestikku vasakult paremale, tulede värvus sõltub aku laetusest.	Ratastool on sõidurežiimis.

B. MANUAALNE JA ELEKTRILINE REŽIIMI LÜLIMINE

Ratastooli manuaalrežiimis kasutamiseks liigutage ratastooli tagaosas asuvaid mootori hoobasid vasakule ja paremale. Ratastooli elektrirežiimis kasutamiseks lükake hoovad alla.



MANUAALNE MOODUS

ELEKTRILINE MOODUS

C. LAADIJA

- Komplekt sisaldab laadijat väljundiga happeaku jaoks 12[V] x 20 [Ah]
- Sisestage laadija pistik laadimisporti, mis asub juhtmoodulis:



- Sisestage laadija pistik esmalt juhtmooduli laadimisporti. Seejärel ühendage laadija toiteallikaga (pistikupesaga)
- Kontrollige, kas vooluahela ühendus on õige.
- Ärge muutke laadimisahela ühendust.
- Tulekahju või läbipõlemise vältimiseks ärge eemaldage laadimisahelat aku laadimise ajal.

D. KASUTUSVIIS

- Ratastooli kasutamiseks seadke mootori hoovad valitud sõidurežiimile.

Märkus! Ärge lülitage sõidurežiimi kõrgusel sõitmise ajal.

- Pidurite õige toimimise kontrollimiseks vajutage juhtpaneeli toitenuppu. Pidurid töötavad korralikult, kui te ei saa ratastooli lükata. Vastasel juhul võtke ühendust müüjaga.
- Kallutage jalatuge ja istuge mugavalt ratastoolistmele. Langetage jalatugi tagasi algasendisse.

Märkus! Ärge kasutage ratastoolist istudes ega püsti tõustes jalatuge. See võib põhjustada ratastooli kaldumist ja allakukkumist.

- Istuge ratastooli ja lülitage juhtpaneeli toitenupp sisse. LED-lamp süttib. Juhtkang peaks olema neutraalasendis.
- Esmakordsel kasutamisel olge ettevaatlik. Enne sõitmist kontrollige, kas seisupidur on vabastatud. Kiirust ja suunda saate juhtida juhtkangiga. Elektromagnetiline pidur vabaneb pärast juhtkangi kerget vajutamist sõidusuunas. Ratastooli kiirendamiseks lükake juhtkang neutraalasendist kaugemale ja kiiruse vähendamiseks – tooge see lähemale .
- Ratastooli peatamiseks vabastage juhtkang. Toitenupu vajutamine või juhthoova kiire lahti laskmine peatab ratastooli.
- Tõstmisel või manuaalrežiimil parkimisel blokeerige ratastool seisupiduritega mõlemalt poolt, liigutades neid tahapoole (vaadake: pilt allpool)



- Reguleerige ratastooli kiirust vastavalt kasutaja füüsilisele seisundile ja teeoludele juhtpaneelil asuvate kiirusnuppude abil.
- Ratastooli tohib kasutada ainult tasasel pinnal. Mudasel või ebatasasel pinnal sõitmine võib juhtsüsteemi kahjustada.

6. Tehnilised andmed

Tootekood	POWER-TIM
Üldiselt kõrgus	91 cm
Üldiselt laius	69 cm
Üldiselt pikkus	110 cm
Istme laius	49 cm
Istme sügavus	43,5 cm
Istme mõõdud	49 x 41,5 cm
Aku kaal	13 kg
Maksimaalne mahutavus	130 kg
Ratastool kaal	28 kg
Rattad	Ees, täispikkus: 10" Selg , pumbatud : 16"

7. Puhastamine ja hooldus

- Soovitav on regulaarselt kontrollida ratastooli konstruktsiooni ja selle elemente (rattad, raamid, kaablid , juhtmoodul, pidurid jne).
- Soovitav on regulaarselt kontrollida tagarataste survetaset.
- Kasutatud ratastooliosad vajavad väljavahetamist (selleks võtta ühendust Müüjaga).

Aku hooldus ja puhastamine:

1. Kontrollige regulaarselt juhtpaneeli aku taset. Kui aku laetuse tase on madal, laadige akut kohe, et vältida pingelangust, mis võib aku eluiga mõjutada.
2. Aku on tähistatud positiivse ja negatiivse elektroodi sümboliga ning laadimisahel on õigesti ühendatud. Ärge ühendage laadimisahelat ise.
3. Kui ratastooli pikemat aega ei kasutata, laadige akut vähemalt kord kuus.
4. Akul on konkreetne eluiga. Vahetage aku uue vastu, kui see kulub.
5. Akut tuleb hoida puhtana, lastest eemal. Vältige põrutus- või löökkahjustusi akule.
6. Aku regulaarne laadimine pikendab selle eluiga.
7. Kasutatud akusid tuleb kasutada vastavalt kohalikele keskkonnanäeskirjadele.

8. Ladustamis- ja transporditingimused

A. TRANSPORT

- Olge transportimisel ettevaatlik. Ärge visake, pöörake toodet ega avaldage sellele survet.
- Ratastooli kokkuklapitamine: läbige kokkupanekuetapid vastupidises järjekorras.

B. SÄILITAMINE

Ratastooli tuleb hoida kuivas ja hästi ventileeritavas ruumis.

Vältida: kõrgeid temperatuure ja selle kiireid muutusi, happeid, leeliseid ja söövitavaid kemikaale.

C. ILMA TINGIMUSED LADUSTAMISEKS

Temperatuur : -40[°C] ~+50[°C]

Niiskus: <95%

Atmosfäärirõhk: 56 [kPa] ~ 106 [kPa]

9. Ratastooli rikete eemaldamine

- Rikke korral lülitab juhtmoodul häire, millest annab märku heli ja diagnostikadiodide vilkumine. Helisignaalide (piiksude) ja diodide vilkumiste arv annab teada probleemi tüübist.

Vilgub nr.	Probleemi tüüp	Põhjus / võimalik lahendus
1	Kasutaja viga	Kasutaja ületab kontrolleri seatud limiidi. Ratastool ei lülitu sisse.

		Vabastage juhtkang tagasi keskasendisse ja proovige uuesti.
2	Liidese viga	Juhtpaneeli liidese tõrge.
		Juhtpaneeli vahetamiseks võtke ühendust müüjaga.
3	Aku/laadija rike	Laadija või aku võivad olla kahjustatud
		Kontrollige, kas toitejuhtmed on pingul
4	Vasakule mootor ebaõnnestumine	Kontrollige, kas vasaku mootoriga ühendatud toitejuhtmed on pingul.
5	Õige mootori rike	Kontrollige, kas parema mootoriga ühendatud toitejuhtmed on pingul.
6	Vasakpoolse elektripiduri rike	Kontrollige, kas vasaku piduriga ühendatud toitejuhtmed on pingul. Kontrollige, kas pidurilüliti on kahjustatud või halvasti ühendatud.
7	Parempoolse elektripiduri rike	Kontrollige, kas parempoolse piduriga ühendatud toitejuhtmed on pingul. Kontrollige, kas pidurilüliti on kahjustatud või halvasti ühendatud.
8	Juhtmooduli rike	Võtke ühendust ja konsulteerige müüjaga.
9	Juhtmooduli viga	Kontrollige, kas toitejuhtmete ühendus on pingul. Võtke ühendust ja konsulteerige müüjaga.

10. Garantii teave

- Kõikidel meie ettevõtte poolt levitatavatel toodetel kehtib garantii, mille tingimused on kirjeldatud meie kodulehel oleval garantiikaardil. Võtke ühendust edasimüüjaga, kellelt toote ostsite. Pidage meeles, et garantii tagamiseks tuleb säilitada ostutšekk (tšekk või arve). Kasutajasõbraliku ettevõtteks pakume materjali, kvaliteedi ja funktsionaalsuse osas ainult testitud tooteid. Kui teil on teenindusprotseduuride kohta muid küsimusi, võtke meiega ühendust.

- Garantii ei kata:
 - kuluvad osad: polster, rehvi, käetoed, aku
 - kahjustused, mis on põhjustatud: iseparandus, muudatused toote konstruktsioonis, kukkumine, transport, sobimatu kasutamine, juhendi mittejärgimine, loodusõnnetused (tulekahju, maavärin, üleujutused)
- Tootekood asub ratastooli raamil.

KORSNIČKE UPUTE

Električna invalidska kolica

Šifra proizvoda: POWER-TIM



1. Sigurnosne informacije

- Pročitajte upute prije korištenja invalidskih kolica.
- Ne koristite invalidska kolica prije nego što ih rasklopite i sastavite.
- Osobama s invaliditetom, jer ih onemogućuje samostalno korištenje, ne preporučuje se korištenje invalidskih kolica.
- Maksimalni kapacitet ne smije premašiti 130 kg.
- Invalidska kolica može koristiti samo jedna osoba istovremeno.
- Tijekom vožnje preporuča se držati noge na osloncima za noge, a podlaktice na naslonima za ruke.
- Prije vožnje provjerite razinu baterije na upravljačkoj ploči.
- Električna invalidska kolica treba koristiti samo na ravnoj površini ili niskim visinama. Ne vozite po površini koja je nagnuta više od 12 stupnjeva.
- Ne vozite invalidska kolica maksimalnom brzinom dok vozite uzbrdo ili nizbrdo.
- Nemojte voziti invalidska kolica na mekim i skliskim površinama kao što su blato, pijesak itd.
- Ne vozite invalidska kolica bočno na visoko uzdignutoj površini
- Ne stavljajte dodatni teret na invalidska kolica u obliku kamp prikolice i sl.
- Ne radite nikakve popravke ili prerade na konstrukciji invalidskih kolica samostalno. Koristite samo originalne rezervne dijelove proizvođača.
- Nemojte ustajati ili sjesti na invalidska kolica dok je upravljački modul uključen.
- Nemojte koristiti invalidska kolica bez kotača protiv prevrtanja.
- Nemojte se penjati ili silaziti s invalidskih kolica bez pomoći treće osobe kada je ručni način rada uključen.
- Nemojte se naginjati naprijed kako biste zgrabili predmete koji leže ispred, sa strane ili iza invalidskih kolica. To može rezultirati prevrtanjem invalidskih kolica.
- Nemojte stajati na osloncu za noge. To može rezultirati prevrtanjem invalidskih kolica.
- Izbjegavajte brze promjene smjera tijekom vožnje na uzvisinama.
- Smanjite brzinu invalidskih kolica tijekom vožnje nizbrdo ili skretanja.
- Provjerite jesu li kotači pravilno montirani/sastavljeni.

- Nemojte raditi nagle pokrete dok koristite joystick. Umjesto toga koristite nježne pokrete.
- Tijekom kiše skladištenje invalidskih kolica u natkrivenoj zgradi.
- Prije uključivanja invalidskih kolica provjerite je li poluga na desnom i lijevom motoru postavljena na električni način rada.
- Ni u kojem slučaju ne pristupajte mjestima s vodoravnim prazninama.
- Izvadite bateriju ako ne planirate koristiti invalidska kolica duže vrijeme.
- Ne koristite invalidska kolica na cesti. To bi moglo dovesti do prometne nesreće.
- Nemojte skladištiti invalidska kolica na mjestima s visokim temperaturama i vlagom.

2. Opis i primjena proizvoda

Električna invalidska kolica namijenjena su osobama s poteškoćama u kretanju, pomažući osobama s invaliditetom u njihovim svakodnevnim zadacima. Može zamijeniti standardna invalidska kolica.

Električna invalidska kolica prikladna su za pacijente sa:

- s invaliditetom, koji imaju problema s kretanjem bez pomoći.
- disfunkcije i smanjeno kretanje.
- bolesti srca i kardiovaskularnog sustava.
- slabljenje tijela zbog starije dobi.

A. ELEMENTI INVALIDSKIH KOLICA



1. Kontrolni modul za pacijenta
2. Upravljački modul za operativnu osobu
3. Gumena ručka za guranje
4. Preklopna stezaljka
5. Džep za sitnu robu
6. Baterija
7. Motor i poluge načina rada
8. Kotači protiv prevrtanja



- 11.** Kontrolni modul za pacijenta
- 12.** Upravljački modul za operativnu osobu
- 13.** Gumena ručka za guranje
- 14.** Preklopna stezaljka
- 15.** Džep za sitnu robu
- 16.** Baterija
- 17.** Motor i poluge načina rada
- 18.** Kotači protiv prevrtanja

B. KARAKTERISTIKE PROIZVODA

- Učinkoviti motori velike snage 2x250 [W]
- Aluminiij, sklopivi okvir
- Napumpani kotači od 16".
- Kontrolni modul: tipka za uključivanje/isključivanje, tipke s LED svjetlima, joystick, tipka za sirenu, tipke za podešavanje brzine, indikator napunjenosti baterije
- Sigurna i pouzdana elektromagnetska kočnica
- Parkirne kočnice (ručne kočnice)
- Kotači protiv prevrtanja
- Preklopivi naslon
- Potpuno zatvorena baterija bez održavanja
- Sigurnosni pojas
- Džep za male stvari smješten na stražnjoj strani naslona
- Sigurnosni pojas za telad
- Dva načina rada: električni i ručni

C. TEHNIČKI PARAMETRI

1. Vrsta proizvoda: za vanjsku i unutarnju upotrebu

2. Najveća brzina: $\leq [6 \text{ km/h}]$
3. Maksimalni kapacitet: 130 [kg]
4. Put kočenja na horizontalnoj površini (na maksimalnoj brzini): $\leq 1 \text{ [m]}$
5. Domet: 20-25 [km]
6. Baterija: acid 12[V] x 20 [Ah]
7. Maks. kut elevacije: $\leq 12^\circ$
8. Maks. polumjer okretanja: 0,85 [m]
9. Težina invalidskih kolica: 28 kg
10. Težina baterije: 13 kg

Bilješka! Neki parametri mogu varirati ovisno o težini korisnika, uvjetima na cesti i korištenju baterije.

- Sigurnosna klasifikacija: tip B
- Razina zaštite od prodora za motor: IP33
- Razina snage motora: oko 250 [W] za desni i lijevi motor
- Invalidska kolica ne mogu se koristiti u području sa zapaljivim plinom pomiješanim sa zrakom, kisikom ili dušikovim oksidom.

3. Opis ikone

Simbol	Značenje
	Sigurnosna klasifikacija tipa B
	Važno! Pročitajte upute
IP33	Zaštita od pristupa opasnim dijelovima s alatom, zaštita od stranih krutih tvari promjera 2,5 mm i većeg, zaštita od prskanja vode pod bilo kojim kutom do 60° od okomice sa svake strane
	Krhko
	Ova strana gore
	Zaštititi od vlage i vlage

4. Montaža i podešavanje

- Izvadite električna invalidska kolica iz kutije. Koristeći ručke za guranje, rasklopite invalidska kolica i podignite naslon.

Bilješka! Ne zakačite šarke uz sjedalo dok rasklapate invalidska kolica. Postoji rizik od zapinjanja prstiju.

- Pritisnite stranice sjedala tako da svi dijelovi invalidskih kolica mogu stati zajedno.

Bilješka! Provjerite jesu li šipke koje nose težinu baterije ispravno rasklopljene. Nalaze se na stražnjoj strani invalidskih kolica.

- **Rasklapanje naslona:** uhvatite ručke rukama, podignite naslon dok ne čujete zvuk klika blokirajuće igle (pogledajte: slika 1).
- **Preklopivi naslon:** Pritisnite i držite stezaljke sjedala. Provjerite jesu li igle za blokiranje otključane i zatim spustite naslon (pogledajte: slika 2).

Bilješka! Ne držite prste blizu šarki naslona.

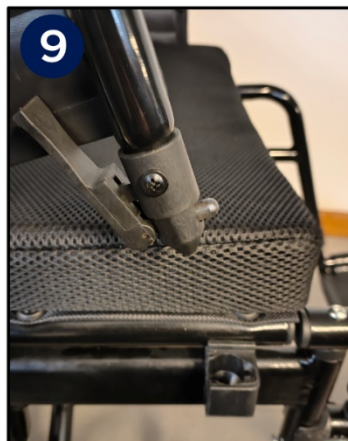
- **Montaža oslonca za noge:** Stavite sklop oslonca za noge u otvor na prednjem okviru invalidskih kolica. Okrenite oslonac za noge prema unutra kako biste blokirali poluge oslonca za noge (pogledajte: slika 3-5). Provjerite je li okvir oslonca za noge zaključan u ispravnom položaju.



- **Sklop kotača protiv prevrtanja :** Stavite kotače protiv prevrtanja u montažne otvore na stražnjoj strani invalidskih kolica. Stavite kopču za blokiranje (pogledajte: slika 6) kroz otvore kako biste osigurali i zaključali kotače na mjestu (pogledajte: slika 7).



- **Regulacija položaja upravljačkog modula** : Regulaciju treba vršiti samo dok sjedite u invalidskim kolicima. Otpustite montažni vijak i pomaknite montažni nosač naprijed ili natrag kako biste ga postavili na odgovarajuću duljinu, zatim zategnite vijak.
- **Nagib naslona za ruke** : Nasloni za ruke invalidskih kolica mogu se nagnuti. Gurne kopče koje se nalaze na vanjskoj strani invalidskih kolica (pogledajte: slika 8) i podignite naslone za ruke (pogledajte: slika 9). Spustite naslon za ruke dok se zatik za zaključavanje ne učvrsti kako biste učvrstili naslone za ruke.



5. Uvjeti korištenja

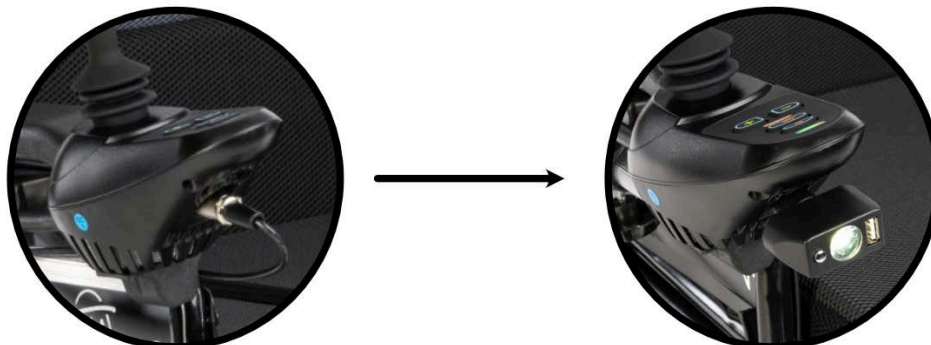
A. FUNKCIJE UPRAVLJAČKOG MODULA

- Joystick – koristi se za kontrolu brzine i smjera (naprijed, natrag i okret). Smjer vožnje ovisi o smjeru u kojem je joystick gurnut. Daljnji joystick je nagnut od sredine upravljačke ploče što brže pomiče invalidska kolica. Invalidska kolica će automatski izgubiti brzinu kada se joystick otpusti. Tijekom zaustavljanja invalidskih kolica nemojte brzo pomicati joystick.
- Indikator brzine ima 5 razina: 1 – najsporije, 5 – najbrže.
- Sirena – pritisnite gumb za korištenje sirene.
- Gumbi za podešavanje brzine – razine brzine automatski će se promijeniti nakon pritiska na gumb za brzinu (+/- za povećanje ili smanjenje brzine)
- Indikator napunjenosti baterije

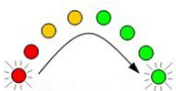
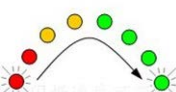


- A. Indikator napunjenosti baterije
- B. Tipka za uključivanje/isključivanje
- C. Dugme za trubu
- D. Indikator razine brzine
- E. Tipke za podešavanje brzine
- F. Joystick
- G. Uključen je modul sa svjetiljkom i USB priključkom

Bilješka! Upravljački modul ima mogućnost ugradnje dodatnog modula sa svjetiljkom i USB priključkom. Isključite kabel napajanja za upravljački modul treće osobe i na njegovo mjesto priključite dodatni modul.



LED zaslon	Status	Značenje/Opis
	Sva LED svjetla su isključena	Invalidska kolica su isključena ili u stanju mirovanja.
	Sva LED svjetla su uključena	Invalidska kolica su uključena. Boja svjetla ukazuje na razinu napunjenosti baterije. Zeleno – potpuno napunjeno, crveno – baterija je prazna.

	Trepćuće crveno LED svjetlo	Baterija je pri kraju. Napunite bateriju što je brže moguće.
	LED svijetli redom s lijeva na desno	Baterija za invalidska kolica se puni. Kada su invalidska kolica blizu potpunog punjenja, frekvencija treptanja svjetla se usporava. Sva svjetla u zelenoj boji pokazuju da je baterija potpuno napunjena.
	LED svijetli redom s lijeva na desno, boja svjetla ovisi o napunjenosti baterije.	Invalidska kolica su u načinu vožnje.

B. RUČNO I ELEKTRIČNO IZMJENA NAČINA RADA

Za korištenje invalidskih kolica u ručnom načinu rada, pomaknite gore lijevo i desno poluge motora koje se nalaze na stražnjoj strani invalidskih kolica. Za korištenje invalidskih kolica u električnom načinu rada, pomaknite poluge prema dolje.



RUČNI NAČIN RADA

ELEKTRIČNI NAČIN

C. PUNJAČ

- Set sadrži punjač sa izlazom za kiselinski akumulator 12[V] x 20 [Ah]
- Stavite utikač punjača u priključak za punjenje koji se nalazi u upravljačkom modulu:



- Prvo umetnite utikač punjača u priključak za punjenje u upravljačkom modulu. Zatim priključite punjač na napajanje (utičnicu)
- Provjerite je li spoj strujnog kruga ispravan.
- Ne mijenjajte spoj kruga punjenja.
- Kako biste izbjegli požar ili pregorijevanje, nemojte odspajati krug punjenja dok se baterija puni.

D. NAČIN UPOTREBE

- Za korištenje invalidskih kolica postavite poluge motora na odabrani način vožnje.

Bilješka! Ne mijenjajte način vožnje tijekom vožnje na uzvisini.

- Pritisnite gumb za uključivanje na upravljačkoj ploči kako biste provjerili ispravan rad kočnica. Kočnice rade ispravno ako ne možete gurati invalidska kolica. U suprotnom kontaktirajte Prodavatelja.
- Nagnite oslonac za noge i udobno se smjestite na sjedalo invalidskih kolica. Spustite oslonac za noge natrag u prvobitni položaj.

Bilješka! Nemojte koristiti oslonac za noge kao osiguranje tijekom sjedenja ili ustajanja iz invalidskih kolica. To može uzrokovati naginjanje i pad invalidskih kolica.

- Sjednite na invalidska kolica i uključite gumb za napajanje na upravljačkoj ploči. LED lampica će zasvijetliti. Joystick bi trebao biti u neutralnom položaju.
- Tijekom prve uporabe budite oprezni. Prije vožnje provjerite jesu li parkirne kočnice otpuštene. Pomoću joysticka možete kontrolirati brzinu i smjer. Elektromagnetska kočnica će se otpustiti nakon laganog pritiska joysticka u smjeru vožnje. Kako biste ubrzali kolica, gurnite joystick dalje od neutralnog položaja, a za usporavanje – približite ga.
- Za zaustavljanje invalidskih kolica pustite joystick. Pritiskom na tipku za napajanje ili naglim otpuštanjem joysticka zaustavit ćete invalidska kolica.

- Dok parkirate na uzvisini ili u ručnom načinu rada, blokirajte invalidska kolica parkirnim kočnicama s obje strane pomicanjem unatrag (pogledajte: slika ispod)



- Pomoću gumba za brzinu na upravljačkoj ploči prilagodite brzinu invalidskih kolica prema fizičkom stanju korisnika i uvjetima na cesti.
- Invalidska kolica treba koristiti samo na ravnim površinama. Vožnja po blatnim ili neravnim površinama može uzrokovati oštećenje sustava upravljanja.

6. Tehnički podaci

Šifra proizvoda	POWER-TIM
Ukupna visina	91 cm
Ukupna širina	69 cm
Ukupna duljina	110 cm
Širina sjedala	49 cm
Dubina sjedala	43,5 cm
Dimenzije sjedala	49 x 41,5 cm
Težina baterije	13 kg
Maksimalni kapacitet	130 kg
Težina invalidskih kolica	28 kg
Kotači	Prednja, čvrsta: 10" Leđa, napumpana: 16"

7. Čišćenje i održavanje

- Preporuča se redoviti pregled konstrukcije invalidskih kolica i njenih elemenata (kotači, okviri, sajle, upravljački modul, kočnice itd.).
- Preporuča se redovito provjeravati razinu tlaka u stražnjim kotačima.
- Rabljene dijelove invalidskih kolica potrebno je zamijeniti (za to kontaktirajte Prodavatelja).

Održavanje i čišćenje akumulatora:

1. Redovito provjeravajte razinu baterije na upravljačkoj ploči. Ako je razina napunjenosti baterije niska, odmah je napunite kako biste izbjegli pad napona koji može utjecati na životni vijek baterije.
2. Baterija je označena simbolom pozitivne i negativne elektrode, a krug punjenja je pravilno spojen. Nemojte sami povezivati strujni krug za punjenje.
3. Ako invalidska kolica nećete koristiti dulje vrijeme, bateriju puniti barem jednom mjesečno.
4. Baterija ima određeni vijek trajanja. Zamijenite bateriju novom ako se istroši.
5. Bateriju treba držati čistom, van domašaja djece. Izbjegavajte izazivanje bilo kakvog udara ili oštećenja baterije.
6. Redovito punjenje baterije produljuje njezin životni vijek.
7. Iskorištene baterije treba upotrijebiti u skladu s lokalnim propisima o zaštiti okoliša.

8. Uvjeti skladištenja i transporta

A. PRIJEVOZ

- Budite oprezni tijekom prijevoza. Nemojte bacati, okretati ili pritiskati proizvod.
- Sklapanje invalidskih kolica: prođite kroz korake sastavljanja obrnutim redoslijedom.

B. SKLADIŠTENJE

Invalidska kolica treba držati u suhom i dobro prozračenom prostoru. Izbjegavajte: visoke temperature i njihove brze promjene, kiseline, lužine i korozivne kemikalije.

C. VREMENSKI UVJETI ZA SKLADIŠTENJE

Temperatura: -40[°C] ~+50[°C]

Vlažnost: <95%

Atmosferski tlak: 56[kPa] ~106[kPa]

9. Otklanjanje kvarova na invalidskim kolicima

- U slučaju kvara, upravljački modul će uključiti alarm koji će biti naznačen zvukom i treptanjem dijagnostičke diode. Broj zvučnih signala (bipova) i bljeskanja dioda obavještava o vrsti problema.

Bljeskalice br.	Vrsta problema	Uzrok / moguće rješenje
1	Korisnička pogreška	Korisnik premašuje ograničenje koje je postavio upravljač. Invalidska kolica se ne uključuju.
		Otpustite joystick natrag u središnji položaj i pokušajte ponovno.
2	Greška sučelja	Dolazi do pogreške sučelja upravljačke ploče.
		Kontaktirajte prodavatelja radi zamjene upravljačke ploče.
3	Kvar baterije/punjača	Punjač ili baterija su možda oštećeni
		Provjerite jesu li kablovi za napajanje zategnuti
4	Kvar lijevog motora	Provjerite jesu li kablovi za napajanje spojeni na lijevi motor zategnuti.
5	desnog motora	Provjerite jesu li kablovi za napajanje spojeni na desni motor zategnuti.
6	Kvar lijeve električne kočnice	Provjerite jesu li strujni kabeli spojeni na lijevu kočnicu zategnuti. Provjerite je li prekidač kočnice oštećen ili loše spojen.
7	Kvar desne električne kočnice	Provjerite jesu li kablovi za napajanje spojeni na desnu kočnicu zategnuti.

		Provjerite je li prekidač kočnice oštećen ili loše spojen.
8	Kvar upravljačkog modula	Molimo kontaktirajte i konzultirajte Prodavatelja.
9	Greška upravljačkog modula	Provjerite jesu li spojevi kabela za napajanje zategnuti. Molimo kontaktirajte i konzultirajte Prodavatelja.

10. Informacije o jamstvu

- Svi proizvodi koje distribuira naša tvrtka pokriveni su jamstvom, čiji su uvjeti opisani u jamstvenom listu dostupnom na našoj web stranici. Obratite se prodavaču od kojeg ste kupili proizvod. Imajte na umu da u svrhu jamstva treba sačuvati dokaz o kupnji (račun ili račun) . Kao user-friendly tvrtka nudimo samo provjerene proizvode, u pogledu materijala, kvalitete i funkcionalnosti. Ako imate bilo kakvih drugih pitanja u vezi servisnih procedura, kontaktirajte nas.
- Jamstvo ne pokriva:
 - nosivi dijelovi: presvlake, gume, nasloni za ruke, baterija
 - štete nastale uslijed: samostalnih popravaka, promjena u konstrukciji proizvoda, pada, transporta, neprikladne uporabe, nepridržavanja uputa, prirodnih katastrofa (požar, zemljotres, poplava)
- Šifra proizvoda nalazi se na okviru invalidskih kolica.

FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ

Elektromos kerekesszék

Termékkód: POWER-TIM



1. Biztonsági információk

- Mielőtt tolószéket használna, olvassa el az utasításokat.
- Ne használja a kerekesszéket, mielőtt széthajtja és összeszereli.
- Az önhasználatban akadályozott fogyatékkal élőknek nem ajánlott tolószék használata.
- A maximális teherbírás nem haladhatja meg a 130 kg-ot.
- A tolószéket egyszerre csak egy személy használhatja.
- Utazás közben ajánlatos a lábát lábtartón, az alkarját pedig a kartámaszon tartani.
- Indulás előtt ellenőrizze az akkumulátor töltöttségi szintjét a vezérlőpulton.
- Az elektromos kerekesszéket csak sík felületen vagy alacsony magasságban szabad használni. Ne vezessen 12 foknál jobban megdőntött felületen.
- Ne vezessen kerekesszéket maximális sebességgel, miközben felfelé vagy lefelé halad.
- Ne vezessen kerekesszéket puha és csúszós felületeken, mint például sár, homok stb.
- Ne vezessen kerekesszéket oldalirányban erősen megemelt felületen
- Ne tegyen további terheket a kerekesszékre lakókocsi stb. formájában.
- Ne végezzen önálló javításokat vagy utómunkálatokat a kerekesszék konstrukcióján. Csak a gyártó eredeti pótalkatrészeit használja.
- Ne álljon fel vagy üljön le tolószékre, amíg a vezérlőmodul be van kapcsolva.
- Ne használjon tolószéket billenésgátló kerekek nélkül.
- Ne szálljon fel vagy szálljon le a tolószékről harmadik személy segítségével, ha a kézi üzemmód be van kapcsolva.
- Ne dőljön előre, hogy megragadja a kerekesszék előtt, oldalán vagy mögött heverő tárgyakat. Ez a tolószék felborulásához vezethet.
- Ne álljon lábtartóra. Ez a tolószék felborulásához vezethet.
- Kerülje a gyors irányváltást magaslatokon való vezetés közben.
- Csökkentse a kerekesszék sebességét lejtmenet vagy kanyarodás közben.
- Ellenőrizze, hogy a kerekek megfelelően vannak-e felszerelve/összeszerelve.
- Joystick használata közben ne végezzen hirtelen mozdulatokat. Ehelyett használjon finom mozdulatokat.

- Eső közben tároló kerekesszék a fedett épületben.
- A kerekesszék bekapcsolása előtt győződjön meg arról, hogy a jobb és bal oldali motor karja elektromos üzemmódra van állítva.
- Semmi esetre sem szabad hozzáférni olyan helyekhez, ahol vízszintes hézagok vannak.
- Vegye ki az akkumulátort, ha hosszabb ideig nem kíván tolószéket használni.
- Ne használjon kerekesszéket az úton. Autóbalesethez vezethet.
- Ne tárolja a kerekesszéket magas hőmérsékletű és páratartalmú helyen.

2. Termékleírás és alkalmazás

Az elektromos kerekesszékek mozgási problémákkal küzdők számára készültek, és segítik a fogyatékos betegek mindennapi feladatait. Kiválthatja a normál kerekesszéket.

Az elektromos kerekesszék a következő betegek számára alkalmas:

- fogyatékkal élők, akiknek problémái vannak a segítség nélküli mozgással.
- működési zavarok és csökkent mozgás.
- szív- és érrendszeri betegségek.
- előrehaladott életkor miatt legyengül a szervezet.

A. A KERESŐSZÉK ELEMEI



1. Légző háttámla
2. Karbantartó
3. Biztonsági öv
4. Párna
5. Tartókonzol
6. Biztonsági öv a vádlihoz
7. Lábtartók
8. Első, tömör 10" kerekek amortizációval
9. Hátul, pumpás 16"-os kerekek
10. Parkolófékek



- 11. Vezérlőmodul a beteg számára
- 12. Vezérlőmodul a kezelőszemély számára
- 13. Gumiból készült tolófogantyú
- 14. Összecsukható rögzítőbilincs
- 15. Zseb kis áruk számára
- 16. Akkumulátor
- 17. Motor és üzemmód karok
- 18. Felborulásgátló kerekek

B. TERMÉK JELLEMZŐI

- Hatékony motorok 2x250 [W] nagy teljesítménnyel
- Alumínium, összecsukható keret
- Visszapumpált 16"-os kerekek
- Vezérlőmodul: be-/kikapcsoló gomb, gombok LED lámpákkal, joystick, kürt gomb, sebességbeállító gombok, akkumulátor töltöttségi szint jelző
- Biztonságos és megbízható elektromágneses fék
- Rögzítőfékek (kézifékek)
- Borulásgátló kerekek
- Lehajtható háttámla
- Teljesen zárt, karbantartást nem igénylő akkumulátor
- Biztonsági öv
- A háttámla hátulján található zseb kisebb áruk számára
- Biztosító öv borjakhoz
- Két üzemmód: elektromos és kézi üzemmód

C. MŰSZAKI PARAMÉTEREK

1. Termék típusa: kültéri és belső használatra

2. Maximális sebesség: $\leq [6 \text{ km/h}]$
3. Maximális teherbírás: 130 [kg]
4. Féktávolság vízszintes felületen (max. sebességnél): $\leq 1 \text{ [m]}$
5. Hatótávolság: 20-25 [km]
6. Akkumulátor: sav 12 [V] x 20 [Ah]
7. Max. emelkedési szög: $\leq 12^\circ$
8. Max. fordulási sugár: 0,85 [m]
9. A kerekesszék súlya: 28 kg
10. Akkumulátor súlya: 13 kg

Jegyzet! Egyes paraméterek a felhasználó súlyától, az útviszonyoktól és az akkumulátorhasználatától függően változhatnak.

- Biztonsági besorolás: B típus
- Motor behatolásvédelmi szintje: IP33
- Motor teljesítményszint: körülbelül 250 [W] jobb és bal motorhoz
- A kerekesszék nem használható olyan helyen, ahol gyúlékony gáz van levegővel, oxigénnel vagy dinitrogén-oxiddal keverve.

3. Ikon leírása

Szimbólum	Jelentése
	Biztonság Osztályozás B típus
	Fontos ! Olvassa el az utasítást
IP33	Védelem a veszélyes alkatrészekhez való hozzáférés ellen szerszámmal, idegen szilárd anyagok elleni védelem 2,5 mm vagy nagyobb átmérőjű, vízpermet elleni védelem bármilyen szögben 60°-ig a függőlegestől mindkét oldalon
	Törékeny
	Ez oldal fel
	Nedvességtől és nedvességtől óvjuk

4. Összeszerelés és beállítás

- Vegye ki az elektromos kerekesszéket egy dobozból. Nyissa ki a tolószéket a fogantyúk segítségével, és emelje fel a háttámlát.

Jegyzet! Ne fogja meg az ülés melletti zsanérokat a kerekesszék kihajtása közben. Fennáll az ujjak beszorulásának veszélye.

- Nyomja meg az ülés oldalait, hogy a kerekesszék összes része egymáshoz illeszkedjen.

Jegyzet! Ellenőrizze, hogy az akkumulátor súlyát tartó rudak megfelelően vannak-e kihajtva. A kerekesszék hátulján találhatók.

- **Kihajtható háttámla:** kézzel fogja meg a fogantyúkat, emelje fel a háttámlát, amíg meg nem hallja a rögzítőcsap kattánását.
- **Lehajtható háttámla:** Nyomja meg és tartsa lenyomva az ülés bilincseit. Ellenőrizze, hogy a zárócsapok ki vannak-e reteszelve, majd engedje le a háttámlát.

Jegyzet! Ne tartsa az ujjait a háttámla csuklópántjai közelében.

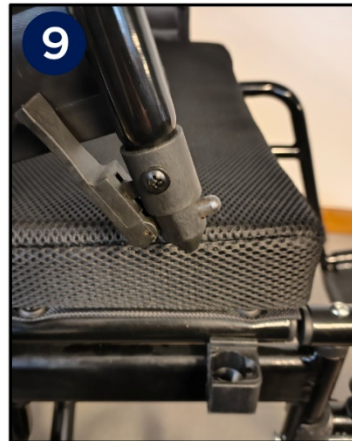
- **Lábtartó összeállítás:** Helyezze a lábtámasz szerelőelemét a kerekesszék elülső vázán lévő nyílásba. Forgassa befelé a lábtámaszt, hogy blokkolja a lábtámasz karjait (lásd: 3-5. kép). Győződjön meg arról, hogy a lábtámasz kerete a megfelelő helyzetben van rögzítve.



- **Borulásgátló kerekek szerelvénye :** Helyezze a billenésgátló kerekeket a kerekesszék hátulján lévő rögzítőnyílásokba. Helyezze a zárókapcsot (lásd: 6. kép) a nyílásokon keresztül a kerekek rögzítéséhez és rögzítéséhez (lásd: 7. kép).



- **A vezérlőmodul helyzetének szabályozása** : A szabályozást csak kerekesszékekben ülve szabad elvégezni. Lazítsa meg a rögzítőcsavart , és mozgassa előre vagy hátra a rögzítőkeretet a megfelelő hosszra állításához, majd húzza meg a csavart.
- **Karfa dönthető** : A kerekesszék kartámasz dönthető. A tolószék külső oldalán található kapcsok (lásd: 8. kép) és emelje fel a karfákat (lásd: 9. kép). Engedje le a kartámaszt, amíg a rögzítőcsap nem rögzül, hogy a kartámasz a helyére kerüljön.



5. Felhasználási feltételek

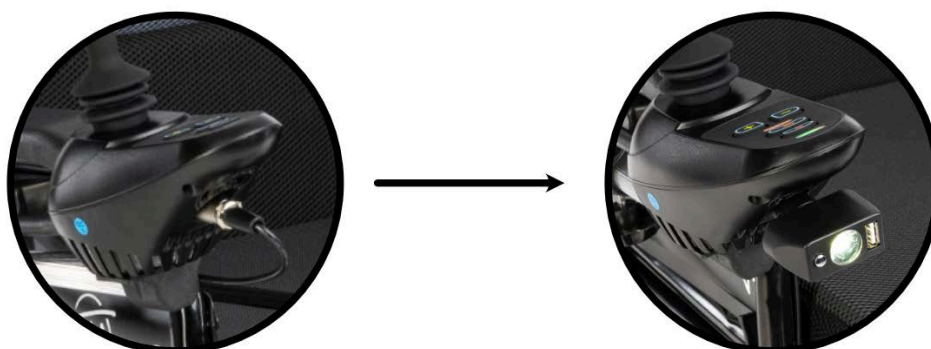
A. VEZÉRLŐ MODUL FUNKCIÓI

- Joystick – sebesség és irány szabályozására szolgál (előre, hátra és fordulás). A menet iránya a rendezőtől függ, hogy melyik joystickot nyomják. A további joystick a vezérlőpult közepéről döntve gyorsabban mozog a kerekesszékekben. A tolószék automatikusan elveszíti sebességét, amikor a joystick elenged. A kerekesszék leállítása közben ne mozgassa gyorsan a joystickot.
- A sebességjelzőnek 5 fokozata van: 1 – leglassabb, 5 – leggyorsabb.
- Kürt – nyomja meg a gombot a kürt használatához.
- Sebességbeállító gombok – a sebességszintek automatikusan változnak a sebesség gomb megnyomása után (+/- a sebesség növeléséhez vagy csökkentéséhez)
- Akkumulátor töltöttségi szint jelző

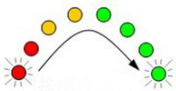
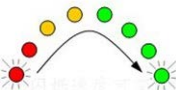


- A.** Akkumulátor töltöttségi szintjelző
- B.** Be-/kikapcsoló gomb
- C.** Kürt gomb
- D.** Sebességszint-kijelző
- E.** Sebességállító gombok
- F.** Joystick
- G.** Zseblámpával és USB-porttal ellátott modul

Jegyzet! A vezérlőmodulban lehetőség van további modul beszerelésére zseblámpával és USB porttal. Húzza ki a harmadik személy vezérlőmodul tápkábelét , és csatlakoztassa a helyére egy további modult.



LED kijelző	Állapot	Jelentés / Leírás
	Minden LED lámpa ki van kapcsolva	A tolószék ki van kapcsolva vagy alvó üzemmódban van.
	Minden LED lámpa be van kapcsolva	A tolószék be van kapcsolva. A fények színe az akkumulátor töltöttségi szintjét jelzi. Zöld –

		teljesen feltöltött, piros – az akkumulátor lemerült.
	Villogó piros LED fény	Az akkumulátor lemerül. Töltse fel az akkumulátort a lehető leggyorsabban.
	A LED sorban balról jobbra világít	A kerekesszék akkumulátora töltődik. Amikor a kerekesszék közel van a teljesen feltöltéshez, a lámpák villogásának gyakorisága lelassul. Minden zöld színű lámpa azt jelzi, hogy az akkumulátor teljesen fel van töltve.
	A LED sorban balról jobbra világít, a fények színe az akkumulátor töltöttségétől függ.	A kerekesszék vezetési módban van.

B. KÉZI ÉS ELEKTROMOS ÜZEMMÓD KAPCSOLÁSA

A kerekesszék kézi üzemmódban történő használatához mozgassa felfelé a kerekesszék hátulján található bal és jobb motorkart. A kerekesszék elektromos üzemmódban történő használatához mozgassa lefelé a karokat.



MANUÁLIS ÜZEMMÓD

ELEKTROMOS ÜZEMMÓD

C. TÖLTŐ

- A készlet tartalmaz töltőt, kimenettel savas akkumulátorhoz 12 [V] x 20 [Ah]
- Dugja be a töltő csatlakozóját a vezérlőmodulban található töltőportba:



- Először dugja be a töltő csatlakozóját a vezérlőmodul töltőcsatlakozójába. Ezután csatlakoztassa a töltőt a tápegységhez (aljzathoz)
- Ellenőrizze, hogy az áramkör csatlakozása megfelelő-e.
- Ne módosítsa a töltőáramkör csatlakozását.
- A tűz vagy a kiégés elkerülése érdekében ne húzza ki a töltőáramkört az akkumulátor töltése közben.

D. HASZNÁLATI MÓD

- A kerekesszék használatához állítsa a motor karjait a kiválasztott menetmódba.

Jegyzet! Ne váltson utazási módot magaslati vezetés közben.

- Nyomja meg a bekapcsoló gombot a vezérlőpulton a fékek megfelelő működésének ellenőrzéséhez. A fékek megfelelően működnek, ha nem tudja tolni a kerekesszéket. Ellenkező esetben lépjen kapcsolatba az eladóval.
- Döntse meg a lábtámaszt, és üljön kényelmesen a kerekesszék ülésén. Engedje vissza a lábtámaszt az eredeti helyzetébe.

Jegyzet! Ne használja a lábtámaszt biztosítékként, amikor leül vagy feláll a kerekesszékből. Emiatt a kerekesszék megdőlhét és leeshet.

- Üljön egy kerekesszékbe, és kapcsolja be a bekapcsológombot a vezérlőpulton. LED lámpa világít. A joysticknek semleges helyzetben kell lennie.
- Az első használat során legyen óvatos. Indulás előtt ellenőrizze, hogy a rögzítőfékek ki vannak-e engedve. Joystick segítségével szabályozhatja a sebességet és az irányt. Az elektromágneses fék kiold, miután a joystick

enyhén megnyomja a menetirányt. A tolószék felgyorsításához tolja távolabb a joystickot semleges helyzetéből, lassításához pedig közelítse.

- A tolószék megállításához engedje el a joystickot. A bekapcsoló gomb megnyomása vagy a joystick gyors elengedése leállítja a kerekesszéket.
- Magaslati vagy kézi üzemmódban történő parkolás közben a kerekesszéket mindkét oldalon rögzítőfékkel blokkolja úgy, hogy hátrafelé mozgassa őket (lásd az alábbi képet)



- A vezérlőpulton lévő sebességgombokkal állítsa be a kerekesszék sebességét a felhasználó fizikai állapotának és az útviszonyoknak megfelelően.
- A tolószéket csak sík felületen szabad használni. Sáros vagy egyenetlen felületen történő vezetés a vezérlőrendszer károsodását okozhatja.

6. Műszaki adatok

Termék kódja	POWER-TIM
Átfogó magasság	91 cm
Átfogó szélesség	69 cm
Átfogó hossz	110 cm
Ülésszélesség	49 cm
Ülésmélység	43,5 cm
Ülés méretei	49 x 41,5 cm
Az akkumulátor súlya	13 kg
Maximális kapacitás	130 kg
Kerekesszék súlya	28 kg
Kerekek	Elöl, tömör: 10" hátsó, pumpált : 16"

7. Tisztítás és karbantartás

- Javasoljuk, hogy rendszeresen ellenőrizze a kerekesszék szerkezetét és elemeit (kerekek, vázak, kábelek, vezérlőmodul, fékek stb.).
- Javasoljuk, hogy rendszeresen ellenőrizze a nyomásszintet a hátsó kerekben.
- A használt kerekesszék alkatrészeket ki kell cserélni (ehhez vegye fel a kapcsolatot az eladóval).

Az akkumulátor karbantartása és tisztítása:

1. Rendszeresen ellenőrizze az akkumulátor töltöttségi szintjét a vezérlőpanelen. Ha az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony, azonnal töltse fel az akkumulátort, hogy elkerülje a feszültségesést, amely befolyásolhatja az akkumulátor élettartamát.
2. Az akkumulátor pozitív és negatív elektróda szimbólummal van megjelölve, és a töltőáramkör megfelelően van csatlakoztatva. Ne csatlakoztassa egyedül a töltőáramkört.
3. Ha a kerekesszéket hosszabb ideig nem használja, töltse fel az akkumulátort legalább havonta egyszer.
4. Az akkumulátornak meghatározott élettartama van. Cserélje ki az akkumulátort újra, ha elhasználódott.
5. Az akkumulátort tisztán kell tartani, gyermekektől elzárva. Kerülje az akkumulátor ütését vagy ütését.
6. Az akkumulátor rendszeres töltése meghosszabbítja élettartamát.
7. A használt akkumulátorokat a helyi környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell használni.

8. Tárolási és szállítási feltételek

A. SZÁLLÍTÁS

- Legyen óvatos a szállítás során. Ne dobja, fordítsa meg vagy gyakoroljon nyomást a termékre.
- Kerekesszék összecsapása: hajtsa végre az összeszerelési lépéseket fordított sorrendben.

B. TÁROLÁS

A kerekesszéket száraz és jól szellőző helyen kell tartani.

Kerülni kell: magas hőmérsékletet és annak gyors változásait, savakat, lúgokat és maró vegyszereket.

C. A TÁROLÁS IDŐJÁRÁSI FELTÉTELEI

Hőmérséklet : -40[°C] ~+50[°C]

Páratartalom: <95%

Légköri nyomás: 56 [kPa] ~ 106 [kPa]

9. A kerekesszék hibáinak eltávolítása

- Meghibásodás esetén a vezérlőmodul riaszt, amit hangjelzés és a diagnosztikai dióda villogása jelez. A hangjelzések (sípolás) és a diódavillogások száma tájékoztat a probléma típusáról.

Villog sz.	A probléma típusa	Ok / lehetséges megoldás
1	Felhasználói hiba	A felhasználó túllépi a vezérlő által beállított határt. A kerekesszék ne kapcsoljon be.
		Engedje vissza a joystickot középső helyzetbe, és próbálja újra.
2	Interfész hiba	Vezérlőpult interfész hiba történt.
		Vegye fel a kapcsolatot az eladóval a vezérlőpanel cseréje érdekében.
3	Akkumulátor/töltő hiba	A töltő vagy az akkumulátor megsérült
		Ellenőrizze, hogy a tápkábelek meg vannak-e húzva
4	Balra motor hiba	Ellenőrizze, hogy a bal oldali motorhoz csatlakoztatott tápkábelek meg vannak-e húzva.
5	Jobb motorhiba	Ellenőrizze, hogy a jobb oldali motorhoz csatlakoztatott tápkábelek meg vannak-e húzva.
6	A bal oldali elektromos fék meghibásodása	Ellenőrizze, hogy a bal fékre csatlakoztatott tápkábelek meg vannak-e húzva. Ellenőrizze, hogy a fékkapcsoló nem sérült-e vagy rosszul van-e csatlakoztatva.

7	A jobb oldali elektromos fék meghibásodása	Ellenőrizze, hogy a jobb oldali fékhez csatlakoztatott tápkábelek meg vannak-e húzva. Ellenőrizze, hogy a fékkapcsoló nem sérült-e vagy rosszul van-e csatlakoztatva.
8	Vezérlőmodul hiba	Kérjük, lépjen kapcsolatba az eladóval és konzultáljon vele.
9	Vezérlőmodul hiba	Ellenőrizze, hogy a tápkábel csatlakozása meg van-e húzva. Kérjük, lépjen kapcsolatba az eladóval és konzultáljon vele.

10. Garanciális információk

- A cégünk által forgalmazott valamennyi termékre garancia vonatkozik, melynek feltételeit a weboldalunkon elérhető jótállási jegy tartalmazza. Kérjük, lépjen kapcsolatba a kereskedővel, akitől a terméket vásárolta. Kérjük, vegye figyelembe, hogy garanciális okokból a vásárlást igazoló bizonylatot (nyugta vagy számla) meg kell őrizni. Felhasználóbarát céggént anyagi, minőségi és funkcionalitási szempontból csak tesztelt termékeket kínálunk. Ha bármilyen egyéb kérdése van a szervizeljárással kapcsolatban, forduljon hozzánk.
- A garancia nem terjed ki:
 - kopó alkatrészek: kárpit, gumi, karfa, akkumulátor
 - károk: saját javítások, a termék felépítésének megváltoztatása, leejtés, szállítás, nem megfelelő használat, az utasítások be nem tartása, természeti katasztrófák (tűz, földrengés, árvíz)
- A termékkód a kerekesszék vázán található.

MANUALE D'USO

sedia a rotelle elettrica

Codice prodotto: POWER-TIM



1. Informazioni sulla sicurezza

- Leggere le istruzioni prima di utilizzare una sedia a rotelle.
- Non utilizzare la sedia a rotelle prima di averla aperta e montata.
- Si sconsiglia l'uso della sedia a rotelle alle persone con disabilità che impediscono loro di utilizzarla autonomamente.
- La portata massima non può superare i 130 kg.
- La sedia a rotelle può essere utilizzata da una sola persona alla volta.
- Durante la corsa, si raccomanda di tenere i piedi sui poggiapiedi e gli avambracci sui braccioli.
- Prima di partire, controllare il livello della batteria sul pannello di controllo.
- La sedia a rotelle elettrica deve essere utilizzata solo su superfici piane o basse elevazioni. Non guidare su superfici inclinate di oltre 12 gradi.
- Non guidare la sedia a rotelle alla massima velocità in salita o in discesa.
- Non guidare la sedia a rotelle su superfici morbide e scivolose come fango, sabbia, ecc.
- Non guidare la sedia a rotelle lateralmente su superfici molto elevate
- Non aggiungere carichi supplementari alla sedia a rotelle, come roulotte, ecc.
- Non apportare modifiche o modifiche alla costruzione della sedia a rotelle in modo indipendente. Utilizzare solo pezzi di ricambio originali del produttore.
- Non alzarsi o sedersi sulla sedia a rotelle mentre il modulo di controllo è acceso.
- Non utilizzare la sedia a rotelle senza ruote antiribaltamento.
- Non salire o scendere dalla sedia a rotelle senza l'aiuto di una terza persona quando la modalità manuale è attiva.
- Non sporgersi in avanti per afferrare oggetti che si trovano davanti, di lato o dietro la sedia a rotelle. Potrebbe causare la caduta della sedia a rotelle.
- Non stare in piedi sul poggiapiedi. Potrebbe causare la caduta della sedia a rotelle.
- Evitare rapidi cambi di direzione durante la guida in salita.
- Ridurre la velocità della sedia a rotelle quando si percorre una discesa o si svolta.

- Controllare che le ruote siano montate/assemblate correttamente.
- Non fare movimenti bruschi mentre usi il joystick. Usa piuttosto movimenti delicati.
- In caso di pioggia, riporre la sedia a rotelle in un edificio coperto.
- Prima di accendere la sedia a rotelle, assicurarsi che la leva del motore destro e sinistro sia impostata sulla modalità elettrica.
- Non accedere in nessun caso a luoghi con fessure orizzontali.
- Se non si prevede di utilizzare la sedia a rotelle per un lungo periodo di tempo, togliere la batteria.
- Non usare la sedia a rotelle su strada. Potrebbe causare incidenti stradali.
- Non riporre la sedia a rotelle in luoghi con temperature e umidità elevate.

2. Descrizione del prodotto e applicazione

Le sedie a rotelle elettriche sono progettate per le persone con problemi di mobilità, aiutando i pazienti disabili nelle loro attività quotidiane. Possono sostituire la sedia a rotelle standard.

La sedia a rotelle elettrica è adatta ai pazienti con:

- disabilità, che hanno problemi di movimento senza assistenza.
- disfunzioni e riduzione dei movimenti.
- malattie del cuore e del sistema cardiovascolare.
- indebolimento del corpo dovuto all'età avanzata.

A. ELEMENTI DELLA SEDIA A ROTELLE





- 11.** Modulo di controllo per il paziente
- 12.** Modulo di controllo per l'operatore
- 13.** Maniglia di spinta in gomma
- 14.** Morsetto di sicurezza pieghevole
- 15.** Tasca per piccoli oggetti
- 16.** Batteria
- 17.** Leve motore e modalità di funzionamento
- 18.** Ruote antiribaltamento

B. CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- Motori efficienti con elevata potenza di 2x250 [W]
- Alluminio, telaio pieghevole
- Ruote da 16" pompate all'indietro
- Modulo di controllo: pulsante di accensione/spegnimento, pulsanti con luci LED, joystick, pulsante clacson, pulsanti di regolazione della velocità, indicatore del livello di carica della batteria
- Freno elettromagnetico sicuro e affidabile
- Freni di stazionamento (freni a mano)
- Ruote antiribaltamento
- Schienale pieghevole
- Batteria completamente chiusa e senza manutenzione
- Cintura di sicurezza
- Tasca per piccoli oggetti situata nella parte posteriore dello schienale
- Cintura di sicurezza per i polpacci
- Due modalità di funzionamento: modalità elettrica e modalità manuale

C. PARAMETRI TECNICI

1. Tipo di prodotto: per uso esterno e interno
2. Velocità massima: $\leq$ [6 km/h]
3. Capacità massima: 130 [kg]
4. Distanza di frenata su superficie orizzontale (a velocità massima): $\leq$ 1 [m]
5. Autonomia: 20-25 [km]
6. Batteria: acido 12[V] x 20 [Ah]
7. Angolo di elevazione massimo: $\leq$ 12°
8. Raggio di sterzata max.: 0,85 [m]
9. Peso della sedia a rotelle: 28 kg
10. Peso della batteria: 13 kg

Nota! Alcuni parametri potrebbero variare a seconda del peso dell'utente, delle condizioni stradali e dell'utilizzo della batteria.

- Classificazione di sicurezza: tipo B
- Livello di protezione ingresso motore: IP33
- Livello di potenza del motore: circa 250[W] per il motore destro e sinistro
- La sedia a rotelle non può essere utilizzata in aree in cui siano presenti gas infiammabili mescolati ad aria, ossigeno o protossido di azoto.

3. Descrizione dell'icona

Simbolo	Senso
	Sicurezza Classificazione tipo B
	Importante ! Leggi le istruzioni
IP33	Protezione contro l'accesso a parti pericolose con uno strumento, protezione contro corpi solidi estranei con un diametro di 2,5 mm e superiore, protezione contro gli spruzzi d'acqua da qualsiasi angolazione fino a 60° dalla verticale su ogni lato
	Fragile
	Questo lato su
	Proteggere dall'umidità e dall'umidità

4. Montaggio e regolazione

- Estrarre la sedia a rotelle elettrica da una scatola. Utilizzando le maniglie di spinta, aprire la sedia a rotelle e sollevare lo schienale.

Nota! Non incastrare le cerniere accanto a un sedile mentre si apre la sedia a rotelle. C'è il rischio di incastrarci le dita.

- Premere i lati del sedile in modo che tutte le parti della sedia a rotelle possano incastrarsi tra loro.

Nota! Controlla che le barre che supportano il peso della batteria siano correttamente dispiegate. Sono posizionate nella parte posteriore della sedia a rotelle.

- **Apertura dello schienale:** afferrare le maniglie con le mani, sollevare lo schienale fino a sentire il clic del perno di bloccaggio.

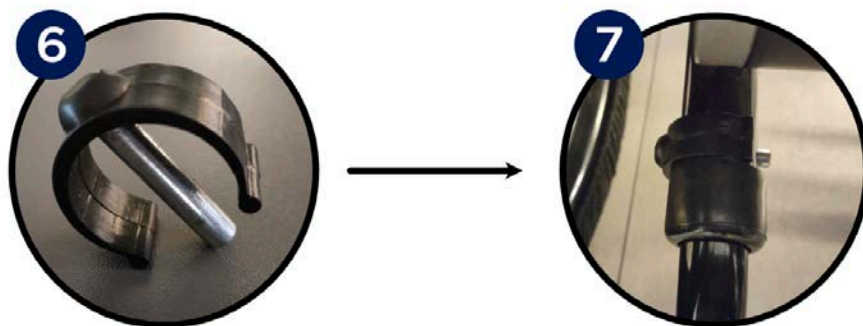
- **Schienale pieghevole:** premere e tenere premuti i morsetti del sedile. Controllare che i perni di bloccaggio siano sbloccati e quindi abbassare lo schienale.

Nota! Non tenere le dita vicino alle cerniere dello schienale.

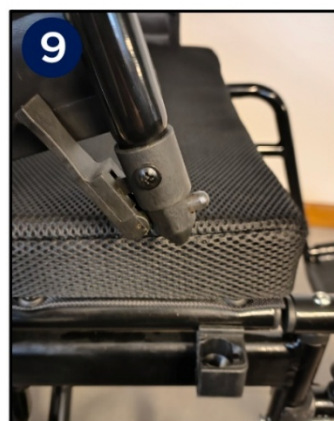
- **Montaggio del poggiatesta:** inserire l'elemento di montaggio del poggiatesta nell'apertura nel telaio anteriore della sedia a rotelle. Ruotare il poggiatesta verso l'interno per bloccare le leve del poggiatesta (vedere: figura 3-5). Assicurarsi che il telaio del poggiatesta sia bloccato nella posizione corretta.



- **Montaggio delle ruote antiribaltamento :** inserire le ruote antiribaltamento nelle aperture di montaggio sul retro della sedia a rotelle. Inserire la clip di bloccaggio (vedere: figura 6) attraverso le aperture per fissare e bloccare le ruote in posizione (vedere: figura 7).



- **Regolazione della posizione del modulo di controllo** : la regolazione deve essere eseguita solo mentre si è seduti sulla sedia a rotelle. Allentare la vite di montaggio e spostare la staffa di montaggio in avanti o indietro per impostarla alla lunghezza appropriata, quindi serrare la vite.
- **Inclinazione del bracciolo** : i braccioli della sedia a rotelle possono essere inclinati. Spingere le clip situate all'esterno della sedia a rotelle (vedere: immagine 8) e sollevare i braccioli (vedere: immagine 9). Abbassare il bracciolo finché il perno di bloccaggio non si blocca per fissare i braccioli in posizione.



5. Termini di utilizzo

A. FUNZIONI DEL MODULO DI CONTROLLO

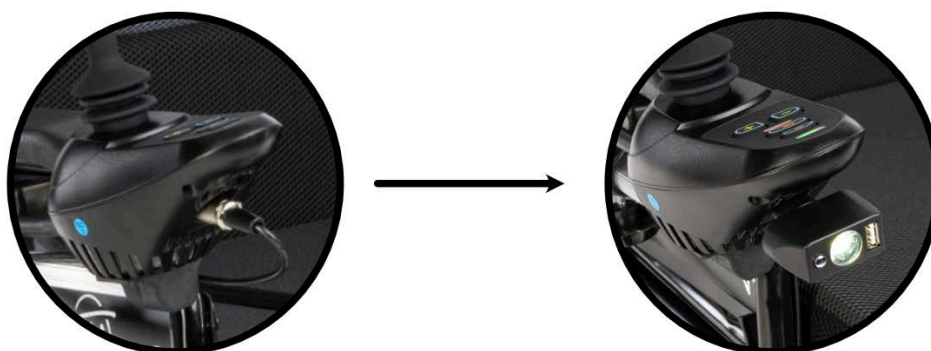
- Joystick: utilizzato per controllare velocità e direzione (avanti, indietro e svolta). La direzione di guida dipende dal direttore in cui viene spinto il joystick. Più il joystick è inclinato dal centro del pannello di controllo, più velocemente si muove la carrozzina. La carrozzina perderà automaticamente velocità quando verrà rilasciato il joystick. Durante l'arresto della carrozzina, non muovere rapidamente il joystick.
- L'indicatore di velocità ha 5 livelli: 1 – più lento, 5 – più veloce.
- Clacson: premere il pulsante per utilizzare il clacson.

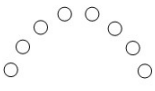
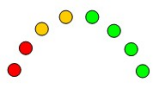
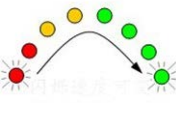
- Pulsanti di regolazione della velocità: i livelli di velocità cambieranno automaticamente dopo aver premuto il pulsante della velocità (+/- per aumentare o diminuire la velocità)
- Indicatore del livello di carica della batteria



- A. Indicatore del livello di carica della batteria
- B. Pulsante di accensione/spegnimento
- C. Pulsante del clacson
- D. Indicatore del livello di velocità
- E. Pulsanti di regolazione della velocità
- F. Joystick
- G. Modulo con torcia e porta USB in dotazione

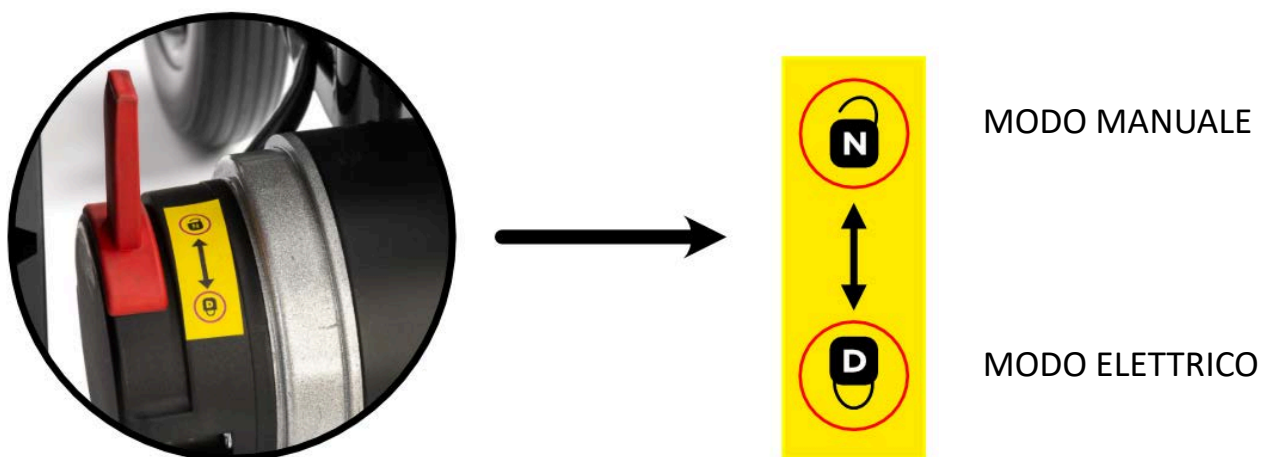
Nota! Il modulo di controllo ha l'opzione di installare un modulo aggiuntivo con torcia e porta USB. Scollegare il cavo di alimentazione per il modulo di controllo della terza persona e collegare il modulo aggiuntivo al suo posto.



Schermo LED	Stato	Significato / Descrizione
	Tutte le luci LED sono spente	La sedia a rotelle è spenta o in modalità sospensione.
	Tutte le luci LED sono accese	La sedia a rotelle è accesa. Il colore delle luci suggerisce il livello di carica della batteria. Verde: completamente carica, rosso: batteria scarica.
	Luce LED rossa lampeggiante	Batteria scarica. Caricare la batteria il più velocemente possibile.
	I LED si accendono in sequenza da sinistra a destra	La batteria della sedia a rotelle è in carica. Quando la sedia a rotelle è quasi completamente carica, la frequenza di lampeggio delle luci rallenta. Tutte le luci di colore verde indicano che la batteria è completamente carica.
	I LED si accendono in sequenza da sinistra a destra, il colore delle luci dipende dalla carica della batteria.	La sedia a rotelle è in modalità di guida.

B. COMMUTAZIONE MODALITÀ MANUALE ED ELETTRICA

Per usare la sedia a rotelle in modalità manuale, spostare verso l'alto le leve motore sinistra e destra situate nella parte posteriore della sedia a rotelle. Per usare la sedia a rotelle in modalità elettrica, spostare le leve verso il basso.



C. CARICABATTERIE

- Il set contiene un caricabatterie con uscita per batteria all'acido 12[V] x 20 [Ah]
- Inserire la spina del caricabatterie nella porta di ricarica situata nel modulo di controllo:



- Inserire prima la spina del caricabatterie nella porta di ricarica del modulo di controllo. Quindi collegare il caricabatterie all'alimentatore (presa)
- Controllare che il collegamento del circuito sia corretto.
- Non modificare il collegamento del circuito di ricarica.
- Per evitare incendi o bruciature, non scollegare il circuito di carica mentre la batteria è in carica.

D. MODO D'USO

- Per utilizzare la sedia a rotelle, impostare le leve del motore sulla modalità di guida desiderata.

Nota! Non cambiare la modalità di guida durante la guida in quota.

- Premere il pulsante di accensione sul pannello di controllo per verificare il corretto funzionamento dei freni. I freni funzionano correttamente se non si riesce a spingere la sedia a rotelle. In caso contrario, contattare il venditore.
- Inclinare il poggipiedi e sedersi comodamente sul sedile della sedia a rotelle. Abbassare il poggipiedi nella posizione originale.

Nota! Non usare il poggipiedi come sicurezza quando ci si siede o ci si alza dalla sedia a rotelle. Ciò potrebbe causare l'inclinazione e la caduta della sedia a rotelle.

- Sedetevi sulla sedia a rotelle e accendete il pulsante di accensione sul pannello di controllo. La spia LED si accenderà. Il joystick dovrebbe essere in posizione neutra.
- Durante il primo utilizzo, prestare attenzione. Prima di guidare, controllare che i freni di stazionamento siano rilasciati. È possibile controllare velocità e direzione con il joystick. Il freno elettromagnetico verrà rilasciato dopo aver spinto leggermente il joystick nella direzione di guida. Per accelerare la sedia a rotelle, spingere il joystick più lontano dalla sua posizione neutra e per rallentare, avvicinarlo.
- Per fermare una sedia a rotelle, rilasciare il joystick. Premendo il pulsante di accensione o rilasciando rapidamente il joystick, la sedia a rotelle si fermerà.
- Durante il parcheggio in elevazione o in modalità manuale, bloccare la sedia a rotelle con i freni di stazionamento su entrambi i lati spostandoli all'indietro (vedere: immagine sotto)



- Utilizzando i pulsanti di velocità sul pannello di controllo, regolare la velocità della sedia a rotelle in base alle condizioni fisiche dell'utente e alle condizioni della strada.
- La sedia a rotelle deve essere utilizzata solo su superfici piane. Guidare su superfici fangose o irregolari può causare danni al sistema di controllo.

6. Dati tecnici

Codice prodotto	POTENZA-TIM
-----------------	-------------

Complessivamente altezza	91 cm
Complessivamente larghezza	69 cm
Complessivamente lunghezza	110 cm
Larghezza del sedile	49 cm
Profondità del sedile	43,5 cm
Dimensioni del sedile	Dimensioni: 49 x 41,5 cm
Peso della batteria	13 chili
Capacità massima	130 chili
sedia a rotelle peso	28 chili
Ruote	Anteriore, pieno: 10" Indietro , pompato : 16"

7. Pulizia e manutenzione

- Si raccomanda di ispezionare regolarmente la struttura della sedia a rotelle e i suoi elementi (ruote, telai, cavi , modulo di controllo, freni ecc.).
- Si consiglia di controllare regolarmente il livello di pressione delle ruote posteriori.
- Le parti usate della sedia a rotelle devono essere sostituite (per farlo, contattare il venditore).

Manutenzione e pulizia della batteria:

1. Controllare regolarmente il livello della batteria sul pannello di controllo. Se il livello di carica della batteria è basso, caricare immediatamente la batteria per evitare cali di tensione che possono influire sulla durata della batteria.
2. La batteria è contrassegnata con il simbolo dell'elettrodo positivo e negativo e il circuito di carica è collegato correttamente. Non collegare il circuito di carica da soli.
3. Se la sedia a rotelle non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo, caricare la batteria almeno una volta al mese.
4. La batteria ha una durata specifica. Sostituisci la batteria con una nuova se è usurata.
5. La batteria deve essere tenuta pulita, lontano dalla portata dei bambini. Evitare di causare danni da shock o urti alla batteria.
6. La ricarica regolare della batteria ne prolunga la durata.

7. Le batterie usate devono essere smaltite nel rispetto delle normative ambientali locali.

8. Condizioni di stoccaggio e trasporto

A. TRASPORTO

- Prestare attenzione durante il trasporto. Non lanciare, girare o esercitare pressione su un prodotto.
- Per piegare la sedia a rotelle: seguire le fasi di montaggio in ordine inverso.

B. MAGAZZINAGGIO

La sedia a rotelle deve essere tenuta in un luogo asciutto e ben ventilato. Evitare: alte temperature e i loro rapidi cambiamenti, acidi, alcali e sostanze chimiche corrosive.

C. CONDIZIONI METEO PER LO STOCCAGGIO

Temperatura : -40[°C] ~+50[°C]

Umidità: <95%

Pressione atmosferica: 56[kPa] ~106[kPa]

9. Rimozione dei malfunzionamenti della sedia a rotelle

- In caso di malfunzionamento, il modulo di controllo emetterà un allarme indicato da un suono e da lampeggi del diodo diagnostico. Il numero di segnali acustici (bip) e lampeggi del diodo informa sul tipo di problema.

Lampeggia n.	Tipo di problema	Causa / possibile soluzione
1	Errore dell'utente	L'utente ha superato il limite impostato dal controller. La sedia a rotelle non si accende.
		Rilasciare il joystick riportandolo in posizione centrale e riprovare.
2	Errore di interfaccia	Si è verificato un errore nell'interfaccia del pannello di controllo.

		Contattare il venditore per sostituire il pannello di controllo.
3	Guasto della batteria/caricabatterie	Il caricabatterie o la batteria potrebbero essere danneggiati
		Controllare se i cavi di alimentazione sono ben stretti
4	Sinistra motore fallimento	Controllare che i cavi di alimentazione collegati al motore sinistro siano ben serrati.
5	Guasto al motore destro	Controllare che i cavi di alimentazione collegati al motore destro siano ben serrati.
6	Guasto del freno elettrico sinistro	Controllare che i cavi di alimentazione collegati al freno sinistro siano ben serrati.
		Controllare se l'interruttore del freno è danneggiato o mal collegato.
7	Guasto del freno elettrico destro	Controllare che i cavi di alimentazione collegati al freno destro siano ben serrati.
		Controllare se l'interruttore del freno è danneggiato o mal collegato.
8	Guasto del modulo di controllo	Si prega di contattare e consultare il venditore.
9	Errore del modulo di controllo	Controllare che il collegamento dei cavi di alimentazione sia ben saldo.
		Si prega di contattare e consultare il venditore.

10. Informazioni sulla garanzia

- Tutti i prodotti distribuiti dalla nostra azienda sono coperti da garanzia, i cui termini sono descritti nella scheda di garanzia disponibile sul nostro sito web. Si prega di contattare il rivenditore da cui è stato acquistato il prodotto. Si prega di tenere presente che ai fini della garanzia, la prova di acquisto (ricevuta o fattura) deve essere conservata. Come azienda user-friendly, forniamo solo prodotti testati, in termini di materiale, qualità e funzionalità. Se avete altre domande sulle procedure di assistenza, contattateci.
- La garanzia non copre:

- parti soggette a usura: tappezzeria, pneumatici, braccioli, batteria
- danni derivanti da: autoriparazioni, modifiche nella costruzione del prodotto, caduta, trasporto, uso improprio, inosservanza delle istruzioni, calamità naturali (incendi, scosse di terra, inondazioni)
- Il codice prodotto si trova sul telaio della sedia a rotelle.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Elektrinis vežimėlis

Gaminio kodas: POWER-TIM



1. Saugumo informacija

- Prieš pradėdami naudotis neįgaliojo vežimėliu, perskaitykite instrukciją.
- Nenaudokite vežimėlio prieš jį išskleidę ir nesurinkę.
- Nerekomenduojama žmonėms su negalia, neleidžiantiems savarankiškai naudotis vežimėliu.
- Maksimali keliamoji galia negali viršyti 130 kg.
- Neįgaliojo vežimėliu vienu metu gali naudotis tik vienas asmuo.
- Važiuojant rekomenduojama kojas laikyti ant kojų atramų, o dilbius – ant porankių.
- Prieš važiuodami patikrinkite akumuliatoriaus lygį valdymo skydelyje.
- Elektrinis invalido vežimėlis turi būti naudojamas tik ant lygaus paviršiaus arba žemose vietose. Nevažiuokite paviršiumi, pasvirusiu daugiau nei 12 laipsnių.
- Nevairuokite neįgaliojo vežimėlio maksimaliu greičiu važiuodami į kalną ar nuokalnę.
- Nevairuokite vežimėlio ant minkštų ir slidžių paviršių, tokių kaip purvas, smėlis ir kt.
- Nevairuokite neįgaliojo vežimėlio šonu ant labai pakelto paviršiaus
- Nepridėkite prie neįgaliojo vežimėlio papildomų krovinių, pavyzdžiui, priekabos ir pan.
- Neatlikite jokių vežimėlio konstrukcijos pataisymų ar pertvarkymų savarankiškai. Naudokite tik originalias gamintojo atsargines dalis.
- Kol valdymo modulis įjungtas, nestovėkite ir nesėskite ant invalido vežimėlio.
- Nenaudokite vežimėlio be ratų, apsaugančių nuo apvirtimo.
- Kai įjungtas rankinis režimas, neįlipkite ir neišlipkite iš vežimėlio be trečiojo asmens pagalbos.
- Nesilenkite į priekį, kad sugriebtumėte daiktus, gulinčius vežimėlio priekyje, šone ar už jo. Dėl to invalido vežimėlis gali nuvirsti.
- Nestovėkite ant kojų atramos. Dėl to invalido vežimėlis gali nuvirsti.
- Venkite staigių krypties keitimų važiuodami aukštyje.
- Sumažinkite neįgaliojo vežimėlio greitį važiuodami nuokalne arba sukdami.
- Patikrinkite, ar ratai tinkamai sumontuoti/surinkti.

- Naudodami vairasvirtę nedarykite staigių judesių. Vietoj to naudokite švelnius judesius.
- Lietaus laikymo neįgaliojo vežimėlis stogu dengtame pastate.
- Prieš įjungdami neįgaliojo vežimėlį įsitikinkite, kad dešiniojo ir kairiojo variklio svirtis yra nustatyta elektriniam režimui.
- Jokiu būdu neprieikite prie vietų su horizontaliais tarpais.
- Išimkite akumuliatorių, jei neketinate naudotis vežimėliu ilgesnį laiką.
- Nenaudokite vežimėlio kelyje. Tai gali baigtis automobilio avarija.
- Nelaikykite vežimėlio vietose, kuriose yra aukšta temperatūra ir drėgmė.

2. Produkto aprašymas ir pritaikymas

Elektriniai vežimėliai skirti žmonėms, turintiems judėjimo problemų, padėti neįgaliesiems atlikti kasdienes užduotis. Jis gali pakeisti standartinį vežimėlį.

Elektrinis vežimėlis tinka pacientams, turintiems:

- negalia, kurie turi problemų dėl judėjimo be pagalbos.
- disfunkcija ir sumažėjęs judėjimas.
- širdies ir kraujagyslių sistemos ligos.
- silpnėjantis organizmas dėl senyvo amžiaus.

A. VEŽĖLIŲ ELEMENTAI



1. Kvėpuojantis atlošas
2. Porankis
3. Apsauginis diržas
4. Pagalvė
5. Tvirtinimo laikiklis
6. Apsauginis diržas blauzdoms
7. Kojų atramos
8. Priekiniai, tvirti 10 colių ratai su amortizacija
9. Galiniai, pompuoti 16 colių ratai
10. Stovėjimo stabdžiai



- 11. Paciento valdymo modulis
- 12. Valdančiojo asmens valdymo modulis
- 13. Guminė stūmimo rankena
- 14. Sulankstomas strėlės spaustukas
- 15. Kišenė smulkiems daiktams
- 16. Akumulatorius
- 17. Variklio ir darbo režimo svirtys
- 18. Ratai, apsaugantys nuo pasvirimo

B. PRODUKTO CHARAKTERISTIKOS

- Veiksmingi varikliai, kurių galia siekia 2x250 [W]
- Aliuminis, sulankstomas rėmas
- Pumpuojami atgal 16" ratai
- Valdymo modulis: įjungimo/išjungimo mygtukas, mygtukai su LED lemputėmis, vairasvirtė, garso signalo mygtukas, greičio reguliavimo mygtukai, akumuliatoriaus įkrovos lygio indikatorius
- Saugus ir patikimas elektromagnetinis stabdys
- Stovėjimo stabdžiai (rankiniai stabdžiai)
- Neapsvirtinti ratai
- Sulankstomas atlošas
- Visiškai uždarytas, priežiūros nereikalaujantis akumuliatorius
- Apsaugos diržas
- Atlošo gale yra kišenė smulkiems daiktams
- Tvirtinimo diržas veršeliams
- Du darbo režimai: elektrinis ir rankinis režimas

C. TECHNINIAI PARAMETRAI

1. Produkto tipas: skirtas naudoti lauke ir viduje

2. Didžiausias greitis: $\leq [6 \text{ km/h}]$
3. Maksimali keliamoji galia: $130 [\text{kg}]$
4. Stabdymo kelias ant horizontalaus paviršiaus (maks. greičiu): $\leq 1 [\text{m}]$
5. Diapazonas: $20\text{-}25 [\text{km}]$
6. Baterija: rūgšties $12 [\text{V}] \times 20 [\text{Ah}]$
7. Maks. pakilimo kampas: $\leq 12^\circ$
8. Maks. posūkio spindulys: $0,85 [\text{m}]$
9. Vežimėlio svoris: 28 kg
10. Baterijos svoris: 13 kg

Pastaba! Kai kurie parametrai gali skirtis priklausomai nuo vartotojo svorio, kelio sąlygų ir akumuliatoriaus naudojimo.

- Saugos klasifikacija: B tipas
- Variklio apsaugos lygis: IP33
- Variklio galios lygis: apie $250 [\text{W}]$ dešiniajam ir kairiajam varikliui
- Neįgaliojo vežimėlio negalima naudoti vietose, kuriose yra degių dujų, susimaišytų su oru, deguonimi ar azoto oksidu.

3. Piktogramos aprašymas

Simbolis	Reikšmė
	B tipo saugos klasifikacija
	Svarbu! Perskaitykite instrukciją
IP33	Apsauga nuo prieigos prie pavojingų dalių su įrankiu, apsauga nuo pašalinių kietųjų dalelių kurių skersmuo $2,5 \text{ mm}$ ir didesnis, apsauga nuo vandens pusrų bet koku kampu iki 60° nuo vertikalios kiekvienoje pusėje
	Trapus
	Šia puse aukštyn
	Saugoti nuo drėgmės ir drėgmės

4. Surinkimas ir reguliavimas

- Išimkite elektrinį vežimėlį iš dėžutės. Naudodami stūmimo rankenas, išskleiskite vežimėlį ir pakelkite atlošą.

Pastaba! Išskleisdami invalido vežimėlį, neužfiksuokite šalia sėdynės esančių vyrių. Kyla pavojus, kad įstrigo pirštai.

- Paspauskite sėdynės šonus, kad visos vežimėlio dalys tilptų kartu.

Pastaba! Patikrinkite, ar baterijos svorį laikančios strypai tinkamai išlankstyti. Jie yra vežimėlio gale.

- **Atlenkiamas atlošas:** rankomis suimkite rankenas, pakelkite atlošą, kol išgirsite blokuojančio kaiščio spragtelėjimą (žiūrėkite: 1 pav.).
- **Nulenkiamas atlošas:** Paspauskite ir laikykite sėdynės spaustukus. Patikrinkite, ar blokavimo kaiščiai atrakinti, tada nuleiskite atlošą (žiūrėkite: 2 pav.).

Pastaba! Nelaikykite pirštų arti atlošo lankstų.

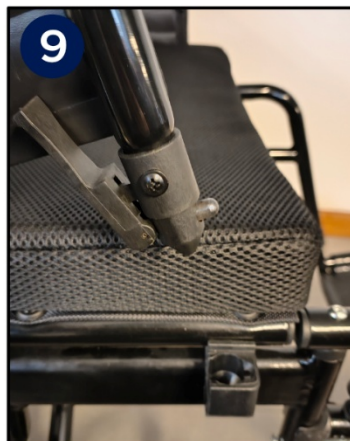
- **Pėdų atramos surinkimas:** įstatykite pėdų atramos surinkimo elementą į angą priekiniame vežimėlio rėme. Pasukite kojų atramą į vidų, kad užblokuotumėte pėdų atramos svirtis (žiūrėkite: 3-5 pav.). Įsitikinkite, kad kojų atramos rėmas užfiksuotas teisingoje padėtyje.



- **Apsauginių ratų mazgas :** įstatykite neapvirtančius ratus į tvirtinimo angas vežimėlio gale. Įkiškite blokavimo spaustuką (žr. 6 pav.) per angas, kad pritvirtintumėte ir užfiksuotumėte ratus (žr. 7 pav.).



- **Valdymo modulio padėties reguliavimas** : reguliuoti reikia tik sėdint neįgaliojo vežimėlyje. Atsukite tvirtinimo varžtą ir pastumkite tvirtinimo kronšteiną į priekį arba atgal, kad nustatytumėte tinkamą ilgį, tada priveržkite varžtą.
- **Porankių pakreipimas** : Neįgaliųjų vežimėlio porankius galima palenkti. Stumkite spaustukus, esančius invalido vežimėlio išorėje (žr.: 8 pav.), ir pakelkite porankius (žiūrėkite: 9 pav.). Nuleiskite porankį, kol fiksavimo kaištis užsifiksuos, kad pritvirtintų porankius.



5. Naudojimo sąlygos

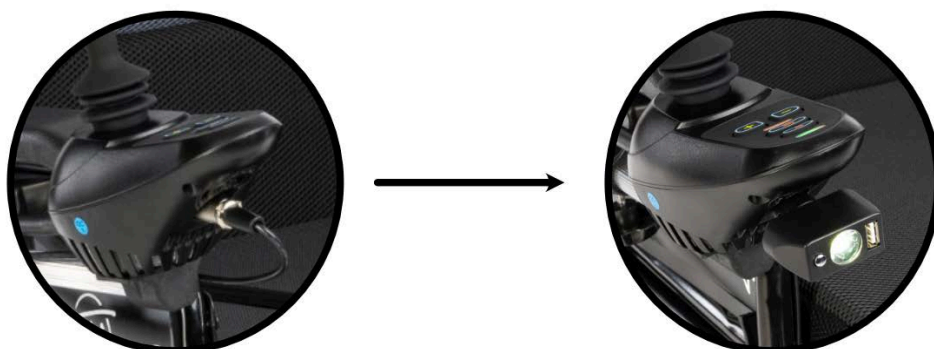
A. VALDYMO MODULIŲ FUNKCIJOS

- Vairasvirtė – naudojama greičiui ir kryptčiai valdyti (pirmyn, atgal ir posūkis). Važiavimo kryptis priklauso nuo režisieriaus, kuriuo vairasvirtė stumiama. Tolesnė vairasvirtė pakreipiama nuo valdymo skydelio vidurio, tuo greičiau juda invalido vežimėlis. Neįgaliojo vežimėlis automatiškai praras greitį, kai vairasvirtė bus atleista. Neįgaliojo vežimėlio sustojimo metu nejudinkite vairasvirtės greitai.
- Greičio indikatorius turi 5 lygius: 1 – lėčiausias, 5 – greičiausias.
- Garso signalas – paspauskite mygtuką norėdami naudoti garsinį signalą.
- Greičio reguliavimo mygtukai – greičio lygiai automatiškai pasikeis paspaudus greičio mygtuką (+/-, kad padidintumėte arba sumažintumėte greitį)
- Akumuliatoriaus įkrovos lygio indikatorius

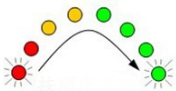
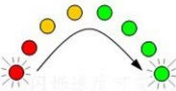


- A.** Akumulatoriaus įkrovos lygio indikatorius
- B.** Įjungimo ir išjungimo mygtukas
- C.** Rago mygtukas
- D.** Greičio lygio indikatorius
- E.** Greičio reguliavimo mygtukai
- F.** Juostinis valdiklis
- G.** Pridedamas modulis su žibintuvėliu ir USB jungtimi

Pastaba! Valdymo modulis turi galimybę įdiegti papildomą modulį su žibintuvėliu ir USB prievadu. Atjunkite trečiojo asmens valdymo modulio maitinimo kabelį ir vietoje jo prijunkite papildomą modulį.

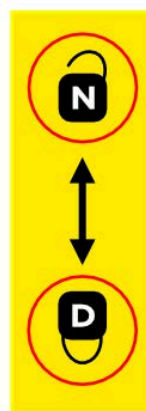


LED ekranas	Būsena	Reikšmė/apibūdinimas
	Visos LED lemputės išjungtos	Vežimėlis išjungtas arba veikia miego režimu.
	Visos LED lemputės yra įjungtos	Vežimėlis įjungtas. Šviesos spalva rodo akumulatoriaus įkrovos lygį.

		Žalia – visiškai įkrauta, raudona – išsikrovusi baterija.
	Mirksi raudona LED lemputė	Baterija senka. Įkraukite akumuliatorių kuo greičiau.
	LED užsidega nuosekliai iš kairės į dešinę	Neįgaliojo vežimėlio akumuliatorius kraunamas. Kai vežimėlis bus beveik visiškai įkrautas, lempučių mirksėjimo dažnis sulėtėja. Visos žalios spalvos lemputės rodo, kad baterija visiškai įkrauta.
	LED šviečia nuosekliai iš kairės į dešinę, lempučių spalva priklauso nuo akumuliatoriaus įkrovos.	Vežimėlis veikia vairavimo režimu.

B. RANKINIS IR ELEKTRINIS REŽIMŲ PERJUNGIMAS

Norėdami naudoti neįgaliojo vežimėlį rankiniu režimu, pakelkite kairę ir dešinę variklio svirtis, esančias vežimėlio gale. Norėdami naudoti neįgaliojo vežimėlį elektriniu režimu, nuleiskite svirtis žemyn.



RANKINIS REŽIMAS

ELEKTRINIS REŽIMAS

C. Įkroviklis

- Rinkinyje yra įkroviklis su išvestimi rūgštiniam akumuliatoriui 12 [V] x 20 [Ah]
- Įkiškite įkroviklio kištuką į įkrovimo prievadą, esantį valdymo modulyje:



- Pirmiausia įkiškite įkroviklio kištuką į įkrovimo prievadą valdymo modulyje. Tada prijunkite įkroviklį prie maitinimo šaltinio (kištukinio lizdo)
- Patikrinkite, ar grandinės jungtis yra teisinga.
- Nekeiskite įkrovimo grandinės jungties.
- Kad išvengtumėte gaisro ar perdegimo, neatjunkite įkrovimo grandinės, kol baterija kraunasi.

D. NAUDOJIMO BŪDAS

- Norėdami naudotis neįgaliojo vežimėliu, variklio svirtis nustatykite į pasirinktą važiavimo režimą.

Pastaba! Neperjunkite važiavimo režimo važiuodami aukštyje.

- Paspauskite maitinimo mygtuką valdymo skydelyje, kad patikrintumėte, ar tinkamai veikia stabdžiai. Stabdžiai veikia tinkamai, jei negalite stumti vežimėlio. Kitu atveju susisiekite su Pardavėju.
- Pakreipkite kojų atramą ir patogiai atsisėskite ant neįgaliojo vežimėlio sėdynės. Nuleiskite kojų atramą atgal į pradinę padėtį.

Pastaba! Nenaudokite kojų atramos kaip užtikrinimo sėdėdami ar atsistodami iš invalido vežimėlio. Dėl to invalido vežimėlis gali pasvirti ir nukristi.

- Sėskite į neįgaliojo vežimėlį ir įjunkite maitinimo mygtuką valdymo skydelyje. užsidegs LED lemputė. Vairasvirtė turi būti neutralioje padėtyje.
- Pirmo naudojimo metu būkite atsargūs. Prieš važiuodami patikrinkite, ar atleisti stovėjimo stabdžiai. Greitį ir kryptį galite valdyti vairasvirte. Elektromagnetinis stabdys atsilaisvins šiek tiek paspaudus vairasvirtę važiavimo kryptimi. Norėdami pagreitinoti neįgaliojo vežimėlio padėtį,

nustumkite vairasvirtę toliau nuo neutralios padėties, o sulėtinti – priartinkite.

- Norėdami sustabdyti neįgaliojo vežimėlį, atleiskite vairasvirtę. Paspaudus maitinimo mygtuką arba greitai atleidus vairasvirtę, vežimėlis sustos.
- Statydami automobilį aukštyje arba rankiniu režimu, užblokuokite neįgaliojo vežimėlį su stovėjimo stabdžiais iš abiejų pusių, judindami juos atgal (žr. paveikslėlį žemiau)



- Naudodami greičio mygtukus valdymo skydelyje, reguliuokite vežimėlio greitį pagal vartotojo fizinę būklę ir kelio sąlygas.
- Neįgaliojo vežimėlis turėtų būti naudojamas tik ant lygaus paviršiaus. Važiuojant purvinu ar nelygiu paviršiumi gali būti pažeista valdymo sistema.

6. Techniniai duomenys

Prekės kodas	POWER-TIM
Bendras aukštis	91 cm
Bendras plotis	69 cm
Bendras ilgis	110 cm
Sėdynės plotis	49 cm
Sėdynės gylis	43,5 cm
Sėdynės matmenys	49 x 41,5 cm
Baterijos svoris	13 kg
Didžiausia talpa	130 kg
Neįgaliojo vežimėlio svoris	28 kg
Ratai	priekis, vientisas: 10" Nugara, pumpuojamas: 16"

7. Valymas ir priežiūra

- Rekomenduojama reguliariai tikrinti vežimėlio konstrukciją ir jos elementus (ratus, rėmus, trosus, valdymo modulį, stabdžius ir kt.).
- Rekomenduojama reguliariai tikrinti slėgio lygį galiniuose ratuose.
- Naudotas vežimėlio dalis reikia pakeisti (kad tai padarytumėte, kreipkitės į Pardavėją).

Akumulatoriaus priežiūra ir valymas:

1. Reguliariai tikrinkite baterijos lygį valdymo skydelyje. Jei akumulatoriaus įkrovos lygis žemas, nedelsdami įkraukite akumuliatorių, kad išvengtumėte įtampos kritimo, kuris gali turėti įtakos akumulatoriaus veikimo trukmei.
2. Baterija pažymėta teigiamu ir neigiamu elektrodo simboliu, o įkrovimo grandinė prijungta tinkamai. Nejunkite įkrovimo grandinės patys.
3. Jei vežimėliu nesinaudosite ilgesnį laiką, įkraukite akumuliatorių bent kartą per mėnesį.
4. Baterija turi tam tikrą tarnavimo laiką. Pakeiskite bateriją į naują, jei ji susidėvėjo.
5. Baterija turi būti švari, atokiau nuo vaikų. Saugokitės, kad nepažeistumėte akumulatoriaus smūgio ar smūgio.
6. Reguliarus akumulatoriaus įkrovimas prailgina jo tarnavimo laiką.
7. Naudotos baterijos turi būti naudojamos laikantis vietinių aplinkosaugos taisyklių.

8. Laikymo ir transportavimo sąlygos

A. TRANSPORTAS

- Būkite atsargūs transportuodami. Nemeskite, neapverskite ir nespauskite gaminio.
- Neįgaliųjų vežimėlių sulankstymas: surinkimo etapus atlikite atvirkštine tvarka.

B. SANDĖLIAVIMAS

Vežimėlis turi būti laikomas sausoje ir gerai vėdinamoje vietoje. Venkite: aukštos temperatūros ir greitų jos pokyčių, rūgščių, šarmų ir ėsdinančių cheminių medžiagų.

C. SANDĖLIAVIMO ORŲ SĄLYGOS

Temperatūra: -40[°C] ~+50[°C]

Drėgmė: <95%

Atmosferos slėgis: 56 [kPa] ~ 106 [kPa]

9. Neįgalųjų vežimėlio gedimų šalinimas

- Gedimo atveju valdymo modulis įjungs aliarmą, apie kurį praneša garsas ir mirksi diagnostiniai diodai. Garso signalų (pyptelėjimų) ir diodų blyksnių skaičius informuoja apie problemos tipą.

Blykstės Nr.	Problemos tipas	Priežastis / galimas sprendimas
1	Vartotojo klaida	Vartotojas viršija valdiklio nustatytą limitą. Neįgaliojo vežimėlis neįsijungia.
		Atleiskite vairasvirtę atgal į centrinę padėtį ir bandykite dar kartą.
2	Sąsajos klaida	Įvyko valdymo pulto sąsajos klaida.
		Norėdami pakeisti valdymo skydelį, susisieki su pardavėju.
3	Akumuliatoriaus/įkroviklio gedimas	Įkroviklis arba akumulatorius gali būti pažeisti
		Patikrinkite, ar maitinimo laidai priveržti
4	Kairiojo variklio gedimas	Patikrinkite, ar maitinimo laidai, prijungti prie kairiojo variklio, yra priveržti.
5	Teisingas variklio gedimas	Patikrinkite, ar prie dešiniojo variklio prijungti maitinimo laidai yra priveržti.
6	Kairiojo elektrinio stabdžio gedimas	Patikrinkite, ar prie kairiojo stabdžio prijungti maitinimo laidai yra priveržti. Patikrinkite, ar stabdžių jungiklis nepažeistas arba blogai prijungtas.
7	Dešiniojo elektrinio stabdžio gedimas	Patikrinkite, ar prie dešiniojo stabdžio prijungti maitinimo laidai yra priveržti.

		Patikrinkite, ar stabdžių jungiklis nepažeistas arba blogai prijungtas.
8	Valdymo modulio gedimas	Susisiekite ir pasikonsultuokite su pardavėju.
9	Valdymo modulio klaida	Patikrinkite, ar maitinimo laidų jungtis priveržta. Susisiekite ir pasikonsultuokite su pardavėju.

10. Informacija apie garantiją

- Visiems mūsų įmonės platinamiems gaminiams taikoma garantija, kurios sąlygos aprašytos mūsų svetainėje esančiame garantiniame talone. Susisiekite su pardavėju, iš kurio įsigijote gaminį. Atminkite, kad garantijos sumetimais pirkimo įrodymą (čekį arba sąskaitą faktūrą) reikia išsaugoti. Kaip vartotojui patogi įmonė, mes siūlome tik patikrintus gaminius pagal medžiagą, kokybę ir funkcionalumą. Jei turite kitų klausimų dėl aptarnavimo procedūrų, susisiekite su mumis.
- Garantija netaikoma:
 - dėvimos dalys: apmušalai, padanga, porankiai, akumuliatorius
 - žala, atsiradusi dėl: savaiminio remonto, gaminio konstrukcijos pakeitimo, nukritimo, transportavimo, netinkamo naudojimo, instrukcijos nesilaikymo, stichinių nelaimių (gaisro, žemės drebėjimo, potvynių)
- Prekės kodas yra ant vežimėlio rėmo.

LIETOTĀJA INSTRUKCIJA

Elektriskais ratiņkrēsls

Produkta kods: POWER-TIM



1. Drošības informācija

- Pirms ratiņkrēsla lietošanas izlasiet instrukciju.
- Neizmantojiet ratiņkrēslu pirms tā atlocīšanas un salikšanas.
- Cilvēkiem ar invaliditāti, kas liedz viņiem pašiem darboties, nav ieteicams izmantot ratiņkrēslu.
- Maksimālā celbspēja nedrīkst pārsniegt 130 kg.
- Ratiņkrēslu vienlaikus var izmantot tikai viena persona.
- Brauciena laikā ieteicams turēt kājas uz kāju balstiem un apakšdelmus uz roku balstiem.
- Pirms braukšanas pārbaudiet akumulatora uzlādes līmeni vadības panelī.
- Elektrisko ratiņkrēslu drīkst izmantot tikai uz līdzenas virsmas vai zemā augstumā. Nebrauciet pa virsmu, kas sasvērta vairāk par 12 grādiem.
- Nevadiet ratiņkrēslu ar maksimālo ātrumu, braucot kalnā vai lejup.
- Nevadiet ratiņkrēslu uz mīkstām un slidenām virsmām, piemēram, dubļiem, smiltīm utt.
- Nevadiet ratiņkrēslu uz sāniem uz ļoti paaugstinātas virsmas
- Nepievienojiet ratiņkrēslam papildu slodzi treilera utt.
- Neveiciet ratiņkrēsla konstrukcijas labojumus vai pārveidojumus neatkarīgi. Izmantojiet tikai ražotāja oriģinālās rezerves daļas.
- Necelieties vai nesēdieties ratiņkrēslā, kamēr vadības modulis ir ieslēgts.
- Neizmantojiet ratiņkrēslu bez pretapgāšanās riteņiem.
- Nekāpjiet un neizkāpiet no ratiņkrēsla bez trešās personas palīdzības, ja ir ieslēgts manuālais režīms.
- Neliecieties uz priekšu, lai satvertu priekšmetus, kas atrodas ratiņkrēsla priekšā, sānos vai aiz tā. Tā rezultātā ratiņkrēsls var apgāzties.
- Nestāviet uz kāju balsta. Tā rezultātā ratiņkrēsls var apgāzties.
- Izvairieties no straujām virziena maiņām, braucot pa pacēlumiem.
- Samaziniet ratiņkrēsla ātrumu, braucot lejup vai veicot pagriezienus.
- Pārbaudiet, vai riteņi ir pareizi uzstādīti/samontēti.
- Neveiciet pēkšņas kustības, izmantojot kursorsviru. Tā vietā izmantojiet maigas kustības.
- Lietus laikā ratiņkrēslu glabāšanai jumta ēkā.

- Pirms ratiņkrēsla ieslēgšanas pārliedzinieties, vai labā un kreisā dzinēja svira ir iestatīta elektriskajā režīmā.
- Nekādā gadījumā nepieklūt vietām ar horizontālām spraugām.
- Izņemiet akumulatoru, ja neplānojat izmantot ratiņkrēslu ilgāku laiku.
- Neizmantojiet ratiņkrēslu uz ceļa. Tas var izraisīt autoavāriju.
- Neuzglabāriet ratiņkrēslu vietās ar augstu temperatūru un mitrumu.

2. Produkta apraksts un pielietojums

Elektriskie ratiņkrēsli ir paredzēti cilvēkiem ar kustību traucējumiem, palīdzot pacientiem ar invaliditāti veikt ikdienas darbus. Tas var aizstāt standarta ratiņkrēslu.

Elektriskais ratiņkrēsls ir piemērots pacientiem ar:

- invalīdiem, kuriem ir problēmas ar kustību bez palīdzības.
- disfunkcijas un kustību samazināšanās.
- sirds un sirds un asinsvadu sistēmas slimības.
- novājināts ķermenis paaugstināta vecuma dēļ.

A. RATINKRĒSLU ELEMENTI



1. Elpojošs atzveltne
2. Roku balsts
3. Drošības josta
4. Spilvens
5. Montāžas kronšteins
6. Drošības josta teļiem
7. Kāju balsti
8. Priekšējie, cietie 10" riteņi ar amortizāciju
9. Aizmugurē, pumpēti 16" riteņi
10. Stāvbremzes



- 11. Kontroles modulis pacientam
- 12. Vadības modulis strādājošam cilvēkam
- 13. Gumijas stumšanas rokturis
- 14. Salokāma skava
- 15. Kabata mazām precēm
- 16. Akumulators
- 17. Dzinēja un darbības režīma sviras
- 18. Pretapgāšanās riteņi

B. PRODUKTA RAKSTUROJUMS

- Efektīvi dzinēji ar lielu jaudu 2x250 [W]
- Alumīnijs, salokāms rāmis
- Atsūknēti 16" riteņi
- Vadības modulis: ieslēgšanas/izslēgšanas poga, pogas ar LED gaismām, kursorsvira, skaņas signāla poga, ātruma regulēšanas pogas, akumulatora uzlādes līmeņa indikators
- Drošas un uzticamas elektromagnētiskās bremzes
- Stāvbremzes (rokas bremzes)
- Pretapgāšanās riteņi
- Nolikāma atzveltne
- Pilnībā aizvērts, bez apkopes akumulators
- Drošības josta
- Atzveltnes aizmugurē kabata mazām precēm
- Drošības josta teļiem
- Divi darbības režīmi: elektriskais režīms un manuālais režīms

C. TEHNISKIE PARAMETRI

1. Produkta veids: lietošanai ārā un iekštelpās

2. Maksimālais ātrums: $\leq [6 \text{ km/h}]$
3. Maksimālā ietilpība: $130 [\text{kg}]$
4. Bremzēšanas ceļš uz horizontālas virsmas (maksimālā ātrumā): $\leq 1 [\text{m}]$
5. Diapazons: $20\text{-}25 [\text{km}]$
6. Akumulators: skābe $12 [\text{V}] \times 20 [\text{Ah}]$
7. Maks. pacēluma leņķis: $\leq 12^\circ$
8. Maks. pagriezienu rādiuss: $0,85 [\text{m}]$
9. Ratiņkrēsla svars: 28 kg
10. Akumulatora svars: 13 kg

Piezīme! Daži parametri var atšķirties atkarībā no lietotāja svara, ceļa apstākļiem un akumulatora lietojuma.

- Drošības klasifikācija: B tips
- Dzinēja iekļūšanas aizsardzības līmenis: IP33
- Dzinēja jaudas līmenis: apmēram $250 [\text{W}]$ labajam un kreisajam dzinējam
- Ratiņkrēslu nevar izmantot vietās, kur ir viegli uzliesmojoša gāze, kas sajaukta ar gaisu, skābekli vai slāpekļa oksīdu.

3. Ikonas apraksts

Simbols	Nozīme
	Drošības klasifikācijas tips B
	Svarīgi! Izlasiet instrukciju
IP33	Aizsardzība pret piekļuvi bīstamām daļām ar instrumentu, aizsardzība pret svešķermeņiem ar diametru $2,5 \text{ mm}$ un lielāku, aizsardzība pret ūdens izsmidzināšanu jebkurā leņķī līdz 60° no vertikāles katrā pusē
	Trausls
	Šo pusi uz augšu
	Sargāt no mitruma un mitruma

4. Montāža un regulēšana

- Izņemiet elektrisko ratiņkrēslu no kastes. Izmantojot stumšanas rokturus, atlociet ratiņkrēslu un paceliet atzveltni.

Piezīme! Atlokot ratiņkrēslu, neaizķeriet eņģes blakus sēdeklim. Pastāv risks, ka var iekerties pirkstos.

- Nospiediet sēdekļa malas, lai visas ratiņkrēsla daļas varētu savienot kopā.

Piezīme! Pārbaudiet, vai stieņi, kas atbalsta akumulatora svaru, ir pareizi atlocīti. Tie atrodas ratiņkrēsla aizmugurē.

- **Atlokāma atzveltne:** satveriet rokturus ar rokām, paceliet atzveltni, līdz dzirdat bloķējošās tapas klikšķi.
- **Nolokāma atzveltne:** nospiediet un turiet sēdekļa skavas. Pārbaudiet, vai bloķēšanas tapas ir atbloķētas, un pēc tam nolaidiet atzveltni.

Piezīme! Neturiet pirkstus tuvu atzveltnes eņģēm.

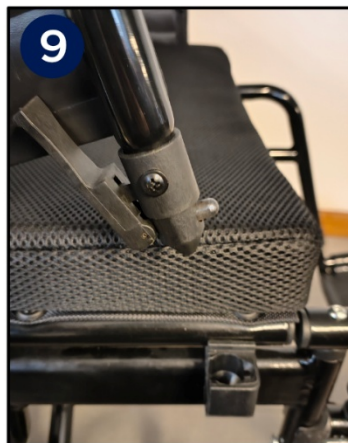
- **Kāju balsta montāža:** ievietojiet kāju balsta montāžas elementu atverē ratiņkrēsla priekšējā rāmī. Pagrieziet kāju balstu uz iekšu, lai bloķētu kāju balsta sviras (skatieties: 3-5. attēls). Pārliedzinieties, vai kāju balsta rāmis ir nofiksēts pareizā stāvoklī.



- **Pretapgāšanās riteņu montāža:** ievietojiet pretapgāšanās riteņus montāžas atverēs ratiņkrēsla aizmugurē. Ievietojiet bloķējošo klipu (skatieties: 6. attēls) caur atverēm, lai nostiprinātu un nofiksētu riteņus vietā (skatieties: 7. attēls).



- Vadības moduļa pozīcijas regulēšana: regulēšana jāveic tikai sēžot ratiņkrēslā. Atskrūvējiet montāžas skrūvi un pārvietojiet montāžas kronšteinu uz priekšu vai atpakaļ, lai iestatītu to atbilstošā garumā, pēc tam pievelciet skrūvi.
- **Roku balstu noliekšana:** ratiņkrēsla roku balstus var noliekt. Piespiediet klipši, kas atrodas ratiņkrēsla ārpusē (skatieties: 8. attēls) un paceliet roku balstus (skatieties: 9. attēls). Nolaidiet roku balstu, līdz bloķēšanas tapa nofiksējas, lai nostiprinātu roku balstus vietā.



5. Lietošanas noteikumi

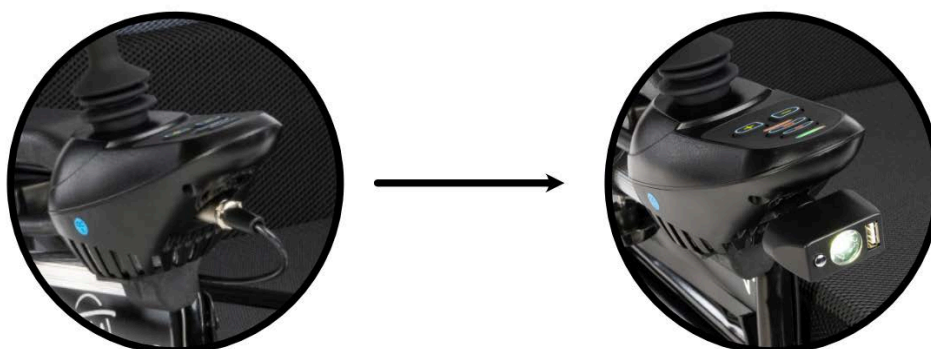
A. VADĪBAS MODUĻA FUNKCIJAS

- Kursorsvira – izmanto, lai kontrolētu ātrumu un virzienu (uz priekšu, atpakaļ un pagriezties). Braukšanas virziens ir atkarīgs no režisora, kurā kursorsvira tiek nospiesta. Tālākā kursorsvira ir noliekta no vadības paneļa vidus, jo ātrāk ratiņkrēsls pārvietojas. Ratiņkrēsls automātiski zaudēs ātrumu, kad kursorsvira tiks atlaista. Ratiņkrēsla apstāšanās laikā nekustiniet kursorsviru strauji.
- Ātruma indikatoram ir 5 līmeņi: 1 – lēnākais, 5 – ātrākais.
- Signāлтаure – nospiediet pogu, lai izmantotu signālu.
- Ātruma regulēšanas pogas – ātruma līmeņi automātiski mainīsies pēc ātruma pogas nospiešanas (+/-, lai palielinātu vai samazinātu ātrumu)
- Akumulatora uzlādes līmeņa indikators

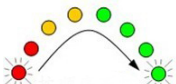
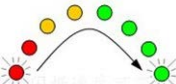


- A.** Akumulatora uzlādes līmeņa indikators
- B.** Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
- C.** Raga poga
- D.** Ātruma līmeņa indikators
- E.** Ātruma regulēšanas pogas
- F.** Kursorsvira
- G.** Komplektā modulis ar lukturīti un USB portu

Piezīme! Vadības modulim ir iespēja uzstādīt papildu moduli ar lukturīti un USB portu. Atvienojiet strāvas padeves kabeli trešās personas vadības modulim un pievienojiet papildu moduli tā vietā.



LED displejs	Statuss	Nozīme/Apraksts
	Visas LED gaismas ir izslēgtas	Ratiņkrēsls ir izslēgts vai atrodas miega režīmā.
	Visas LED gaismas ir ieslēgtas	Ratiņkrēsls ir ieslēgts. Gaismas krāsa norāda uz akumulatora uzlādes līmeni.

		Zaļš – pilnībā uzlādēts, sarkans – izlādējies akumulators.
	Mirgojoša sarkana LED gaisma	Akumulators izlādējas. Uzlādējiet akumulatoru pēc iespējas ātrāk.
	LED iedegas secīgi no kreisās puses uz labo	Ratiņkrēsla akumulators tiek uzlādēts. Kad ratiņkrēsls ir gandrīz pilnībā uzlādēts, gaismas mirgošanas biežums samazinās. Visas gaismas zaļā krāsā norāda, ka akumulators ir pilnībā uzlādēts.
	LED iedegas secīgi no kreisās puses uz labo, gaismas krāsa ir atkarīga no akumulatora uzlādes.	Ratiņkrēsls ir braukšanas režīmā.

B. MANUĀLĀ UN ELEKTRISKĀ REŽĪMU SLĒGŠANA

Lai ratiņkrēslu izmantotu manuālajā režīmā, pārvietojiet uz augšu pa kreisi un pa labi dzinēja sviras, kas atrodas ratiņkrēsla aizmugurē. Lai ratiņkrēslu izmantotu elektriskā režīmā, pabīdiet sviras uz leju.



MANUĀLAIS REŽĪMS

ELEKTRISKAIS REŽĪMS

C. LĀDĒTĀJS

- Komplektā ir lādētājs ar izeju skābes akumulatoram 12[V] x 20 [Ah]
- Ievietojiet lādētāja spraudni uzlādes portā, kas atrodas vadības modulī:



- Vispirms ievietojiet lādētāja spraudni vadības moduļa uzlādes portā. Pēc tam pievienojiet lādētāju strāvas padevei (kontaktligzdai)
- Pārbaudiet, vai ķēdes savienojums ir pareizs.
- Nepārveidojiet uzlādes ķēdes savienojumu.
- Lai izvairītos no aizdegšanās vai izdegšanas, neatvienojiet uzlādes ķēdi, kamēr notiek akumulatora uzlāde.

D. LIETOŠANAS METODE

- Lai izmantotu ratiņkrēslu, iestatiet dzinēja sviras izvēlētajā braukšanas režīmā.

Piezīme! Nepārslēdziet braukšanas režīmu, braucot pa augstumu.

- Nospiediet barošanas pogu uz vadības paneļa, lai pārbaudītu pareizu bremžu darbību. Bremzes darbojas pareizi, ja nevarat pastumt ratiņkrēslu. Pretējā gadījumā sazinieties ar pārdevēju.
- Noliec kāju balstu un ērti apsēdies ratiņkrēsla sēdekļī. Nolaidiet kāju balstu atpakaļ sākotnējā stāvoklī.

Piezīme! Neizmantojiet kāju balstu kā pārliedzi, sēžot vai pieceloties no ratiņkrēsla. Tas var izraisīt ratiņkrēsla sasvēršanos un nokrišanu.

- Sēdieties ratiņkrēslā un ieslēdziet barošanas pogu vadības panelī. Iedegsies LED lampiņa. Kursorsvirai jābūt neitrālā stāvoklī.
- Pirmajā lietošanas reizē esiet piesardzīgs. Pirms braukšanas pārbaudiet, vai stāvbremzes ir atlaistas. Ar kursorsviru varat kontrolēt ātrumu un virzienu. Elektromagnētiskā bremze tiks atbrīvota, nedaudz nospiežot kursorsviru braukšanas virzienā. Lai paātrinātu ratiņkrēslu, nospiediet kursorsviru tālāk no neitrālās pozīcijas un, lai samazinātu ātrumu, pievelciet to tuvāk.

- Lai apturētu ratiņkrēslu, atlaidiet kursorsviru. Nospiežot barošanas pogu vai ātri atlaižot kursorsviru, ratiņkrēsls tiks apturēts.
- Novietojot autostāvvietu uz paaugstinājuma vai manuālajā režīmā, bloķējiet ratiņkrēslu ar stāvbremzēm abās pusēs, virzot tos atpakaļ virzienā (skatieties: attēlu zemāk)



- Izmantojot vadības paneļa ātruma pogas, pielāgojiet ratiņkrēsla ātrumu atbilstoši lietotāja fiziskajam stāvoklim un ceļa apstākļiem.
- Ratiņkrēslu drīkst izmantot tikai uz līdzenām virsmām. Braukšana pa dubļainām vai nelīdzenām virsmām var izraisīt vadības sistēmas bojājumus.

6. Tehniskie dati

Produkta kods	POWER-TIM
Kopējais augstums	91 cm
Kopējais platums	69 cm
Kopējais garums	110 cm
Sēdekļa platums	49 cm
Sēdekļa dziļums	43,5 cm
Sēdekļa izmēri	49 x 41,5 cm
Akumulatora svars	13 kg
Maksimālā ietilpība	130 kg
Ratiņkrēsla svars	28 kg
Riteņi	Priekšpuse, cieta: 10 collas Aizmugure, sūknēta: 16"

7. Tīrīšana un apkope

- Ieteicams regulāri pārbaudīt ratiņkrēsla konstrukciju un tās elementus (riteņus, rāmjus, kabeļus, vadības moduli, bremzes utt.).
- Ieteicams regulāri pārbaudīt spiediena līmeni aizmugurējos riteņos.
- Nolietotās ratiņkrēsla daļas ir jānomaina (lai to izdarītu, sazinieties ar Pārdevēju).

Akumulatora apkope un tīrīšana:

1. Regulāri pārbaudiet akumulatora uzlādes līmeni vadības panelī. Ja akumulatora uzlādes līmenis ir zems, nekavējoties uzlādējiet akumulatoru, lai izvairītos no sprieguma krituma, kas var ietekmēt akumulatora darbības laiku.
2. Akumulators ir apzīmēts ar pozitīvā un negatīvā elektroda simbolu, un uzlādes ķēde ir pievienota pareizi. Nepievienojiet uzlādes ķēdi pats.
3. Ja ratiņkrēslu neizmantosiet ilgāku laiku, uzlādējiet akumulatoru vismaz reizi mēnesī.
4. Akumulatoram ir noteikts kalpošanas laiks. Nomainiet akumulatoru pret jaunu, ja tas nolietojas.
5. Akumulators jātur tīrs, prom no bērniem. Izvairieties no trieciena vai trieciena sabojāšanas akumulatoram.
6. Regulāra akumulatora uzlāde pagarina tā kalpošanas laiku.
7. Izlietotās baterijas jāizmanto saskaņā ar vietējiem vides noteikumiem.

8. Uzglabāšanas un transportēšanas nosacījumi

A. TRANSPORTS

- Esiet piesardzīgs transportēšanas laikā. Nemetiet, negrieziet un neizdariet spiedienu uz izstrādājumu.
- Ratiņkrēsla salocīšana: veiciet montāžas darbības apgrieztā secībā.

B. GLABĀŠANA

Ratiņkrēsls jāglabā sausā un labi vēdināmā vietā. Izvairieties no: augstas temperatūras un tās straujām izmaiņām, skābēm, sārmiem un kodīgām ķīmiskām vielām.

C. LAIKA APSTĀKĻI UZGLABĀŠANAI

Temperatūra: -40[°C] ~+50[°C]

Mitrums: <95%

Atmosfēras spiediens: 56 [kPa] ~ 106 [kPa]

9. Ratiņkrēsla darbības traucējumu noņemšana

- Nepareizas darbības gadījumā vadības modulis aktivizēs trauksmi, par ko liecina skaņas un diagnostikas diožu mirgošana. Skaņas signālu (pīkstienu) un diožu mirgoņu skaits informē par problēmas veidu.

Zibspuldzes nr.	Problēmas veids	Cēlonis/iespējamais risinājums
1	Lietotāja kļūda	Lietotājs pārsniedz kontroliera noteikto limitu. Ratiņkrēsls neieslēdzas.
		Atlaidiet kursorsviru atpakaļ vidējā pozīcijā un mēģiniet vēlreiz.
2	Interfeisa kļūda	Vadības paneļa saskarnes kļūda.
		Sazinieties ar pārdevēju, lai nomainītu vadības paneli.
3	Akumulatora/lādētāja kļūme	Lādētājs vai akumulators var būt bojāts
		Pārbaudiet, vai strāvas vadi ir pievilkti
4	Kreisā dzinēja atteice	Pārbaudiet, vai kreisajam dzinējam pievienotie strāvas vadi ir pievilkti.
5	Pareiza dzinēja kļūme	Pārbaudiet, vai labajā dzinējā pievienotie strāvas vadi ir pievilkti.
6	Kreisās elektriskās bremzes atteice	Pārbaudiet, vai kreisajai bremzei pievienotie strāvas vadi ir pievilkti. Pārbaudiet, vai bremžu slēdzis nav bojāts vai slikti pievienots.
7	Labās elektriskās bremzes atteice	Pārbaudiet, vai labās puses bremzei pievienotie strāvas vadi ir pievilkti. Pārbaudiet, vai bremžu slēdzis nav bojāts vai slikti pievienots.
8	Vadības moduļa kļūme	Lūdzu, sazinieties un konsultējieties ar pārdevēju.

9	Vadības moduļa kļūda	Pārbaudiet, vai strāvas vadu savienojums ir pievilkts. Lūdzu, sazinieties un konsultējieties ar pārdevēju.
---	----------------------	---

10. Garantijas informācija

- Uz visiem mūsu uzņēmuma izplatītajiem produktiem attiecas garantija, kuras nosacījumi ir aprakstīti mūsu mājaslapā pieejamajā garantijas kartē. Lūdzu, sazinieties ar mazumtirgotāju, no kura iegādājāties produktu. Lūdzu, ņemiet vērā, ka garantijas nolūkos ir jā saglabā pirkumu apliecinošs dokuments (čeks vai rēķins). Kā lietotājam draudzīgs uzņēmums piedāvājam tikai pārbaudītus materiālus, kvalitāti un funkcionalitāti. Ja jums ir kādi citi jautājumi par apkalpošanas procedūrām, sazinieties ar mums.
- Garantija neattiecas uz:
 - valkājamās daļas: polsterējums, riepa, roku balsti, akumulators
 - bojājumi, kas radušies: pašremonts, izmaiņas izstrādājuma konstrukcijā, kritiens, transportēšana, nepareiza lietošana, instrukciju neievērošana, dabas stihijas (ugunsgrēks, zemes trīce, plūdi)
- Produkta kods atrodas uz ratiņkrēsla rāmja.

MANUAL DO UTILIZADOR

Cadeira de rodas eléctrica

Código do produto: POWER-TIM



1. Informações de segurança

- Ler as instruções antes de utilizar a cadeira de rodas.
- Não utilizar a cadeira de rodas antes de a desdobrar e montar.
- Não é recomendada a utilização de uma cadeira de rodas por pessoas com deficiências que as impeçam de se deslocar por conta própria.
- A capacidade máxima não pode exceder 130 kg.
- A cadeira de rodas só pode ser utilizada por uma pessoa de cada vez.
- Durante a viagem, recomenda-se que mantenha os pés nos apoios para os pés e os antebraços nos apoios para os braços.
- Antes da viagem, verifique o nível da bateria no painel de controlo.
- A cadeira de rodas eléctrica só deve ser utilizada em superfícies planas ou a baixa altitude. Não conduzir numa superfície com uma inclinação superior a 12 graus.
- Não conduza a cadeira de rodas à velocidade máxima em subidas ou descidas.
- Não conduzir a cadeira de rodas em superfícies moles e escorregadias, como lama, areia, etc.
- Não conduzir a cadeira de rodas lateralmente numa superfície muito elevada
- Não adicionar cargas adicionais à cadeira de rodas sob a forma de caravana, etc.
- Não efetuar quaisquer reparações ou retrabalhos na construção da cadeira de rodas de forma autónoma. Utilizar apenas peças sobresselentes originais do fabricante.
- Não se levante nem se sente na cadeira de rodas enquanto o módulo de controlo estiver ligado.
- Não utilizar uma cadeira de rodas sem rodas anti-queda.
- Não suba ou desça da cadeira de rodas sem a ajuda de uma terceira pessoa quando o modo manual estiver ativado.
- Não se incline para a frente para agarrar objectos que estejam à frente, ao lado ou atrás da cadeira de rodas. Pode resultar na queda da cadeira de rodas.

- Não se apoiar no apoio para os pés. Pode resultar na queda da cadeira de rodas.
- Evitar mudanças rápidas de direção quando se conduz em subidas.
- Reduza a velocidade da cadeira de rodas quando conduzir numa descida ou ao fazer curvas.
- Verificar se as rodas estão corretamente montadas/montadas.
- Não faça movimentos bruscos enquanto estiver a utilizar o joystick. Em vez disso, utilize movimentos suaves.
- Durante a chuva, cadeira de rodas de armazenamento num edifício coberto.
- Antes de ligar a cadeira de rodas, certifique-se de que a alavanca do motor direito e esquerdo está regulada para o modo elétrico.
- Não aceder, em caso algum, a locais com aberturas horizontais.
- Retire a bateria se não tencionar utilizar a cadeira de rodas durante um longo período de tempo.
- Não utilizar a cadeira de rodas na estrada. Pode resultar num acidente de viação.
- Não armazenar a cadeira de rodas em locais com temperaturas e humidade elevadas.

2. Descrição do produto e aplicação

As cadeiras de rodas eléctricas foram concebidas para pessoas com problemas de mobilidade, ajudando os doentes com deficiência nas suas tarefas diárias. Pode substituir a cadeira de rodas normal.

A cadeira de rodas eléctrica é adequada para pacientes com:

- deficiência, que têm problemas de deslocação sem ajuda.
- disfunções e redução dos movimentos.
- doenças do coração e do sistema cardiovascular.
- enfraquecimento do corpo devido à idade avançada.

A. ELEMENTOS DA CADEIRA DE RODAS



- 1. Encosto respirável
- 2. Apoio de braço
- 3. Cinto de segurança
- 4. Almofada
- 5. Suporte de montagem
- 6. Cinto de segurança para vitelos
- 7. Apoios para os pés
- 8. Rodas dianteiras sólidas de 10" com amortização
- 9. Atrás, rodas de 16" bombeadas
- 10. Travões de estacionamento



- 11. Módulo de controlo para o paciente
- 12. Módulo de controlo para o operador
- 13. Pega de borracha para empurrar
- 14. Braçadeira de espiga dobrável
- 15. Bolso para pequenos objectos
- 16. Bateria
- 17. Alavancas do motor e do modo de funcionamento
- 18. Rodas anti-queda

B. CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

- Motores eficientes com potência elevada de 2x250 [W]
- Alumínio, estrutura rebatível
- Rodas de 16" com bombeamento traseiro
- Módulo de controlo: botão de ligar/desligar, botões com luzes LED, joystick, botão da buzina, botões de ajuste da velocidade, indicador do nível de carga da bateria
- Travão eletromagnético seguro e fiável
- Travões de estacionamento (travões de mão)
- Rodas anti-queda
- Encosto rebatível
- Bateria totalmente fechada e sem manutenção
- Cinto de segurança
- Bolso para pequenos objectos situado na parte de trás do encosto
- Cinto de segurança para vitelos
- Dois modos de funcionamento: modo elétrico e modo manual

C. PARÂMETROS TÉCNICOS

1. Tipo de produto: para utilização no exterior e no interior
2. Velocidade máxima: $\leq$ [6 km/h]
3. Capacidade máxima: 130 [kg]
4. Distância de travagem em superfície horizontal (à velocidade máxima): $\leq$ 1 [m]
5. Alcance: 20-25 [km]
6. Bateria: ácido 12[V] x 20 [Ah]
7. Ângulo de elevação máximo: $\leq$ 12°
8. Raio de viragem máximo: 0,85 [m]
9. Peso da cadeira de rodas: 28 kg
10. Peso da bateria: 13 kg

Nota! Alguns parâmetros podem variar em função do peso do utilizador, das condições da estrada e da utilização da bateria.

- Classificação de segurança: tipo B
- Nível de proteção de entrada para o motor: IP33
- Nível de potência do motor: cerca de 250[W] para os motores direito e esquerdo
- A cadeira de rodas não pode ser utilizada numa área com gás inflamável misturado com ar, oxigénio ou óxido nitroso.

3. Descrição do ícone

Símbolo	Significado
	Classificação de segurança tipo B
	Importante! Ler a instrução
IP33	Proteção contra o acesso a partes perigosas com uma ferramenta, proteção contra sólidos estranhos com um diâmetro de 2,5 mm e superior, proteção contra salpicos de água em qualquer ângulo até 60° da vertical em cada lado
	Frágil
	Este lado para cima
	Proteger da humidade e da sujidade

4. Montagem e regulação

- Retirar a cadeira de rodas eléctrica de uma caixa. Utilizando as pegas de empurrar, desdobre a cadeira de rodas e levante o encosto.

Nota! Não prender as dobradiças junto a um assento ao desdobrar a cadeira de rodas. Há o risco de ficar com os dedos presos.

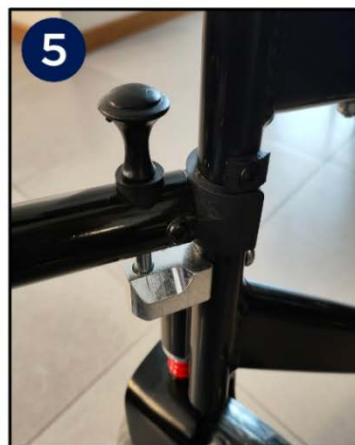
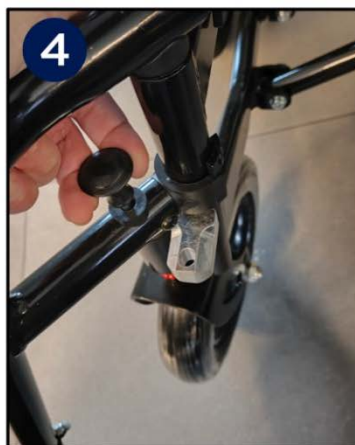
- Pressionar os lados do assento para que todas as peças da cadeira de rodas possam encaixar.

Nota! Verifique se as barras que suportam o peso da bateria estão corretamente desdobradas. Estão situados na parte de trás da cadeira de rodas.

- Desdobramento do encosto:** pegue nas pegas com as mãos, levante o encosto até ouvir o estalido do pino de bloqueio.
- Dobrar o encosto:** Premir e manter premidos os grampos do banco. Verificar se as cavilhas de bloqueio estão desbloqueadas e, em seguida, baixar o encosto.

Nota! Não aproximar os dedos das dobradiças do encosto.

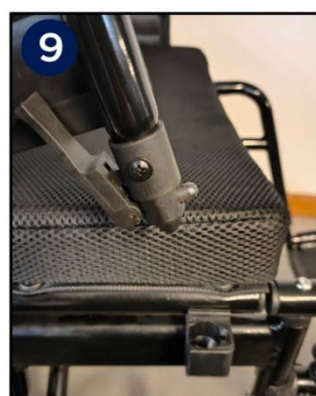
- Montagem do **apoio** para os pés: Colocar o elemento de montagem do apoio para os pés na abertura do quadro frontal da cadeira de rodas. Rodar o apoio para os pés para dentro para bloquear as alavancas do apoio para os pés (ver: figura 3-5). Certifique-se de que a estrutura do apoio para os pés está bloqueada na posição correta.



- Montagem **das rodas** anti-queda: Colocar as rodas anti-queda nas aberturas de montagem na parte de trás da cadeira de rodas. Coloque o clipe de bloqueio (ver: imagem 6) nas aberturas para fixar e bloquear as rodas no lugar (ver: imagem 7).



- **Regulação da posição** do módulo de controlo: A regulação só deve ser efectuada quando se está sentado na cadeira de rodas. Desaperte o parafuso de montagem e mova o suporte de montagem para a frente ou para trás para o ajustar ao comprimento adequado e, em seguida, aperte o parafuso.
- **Inclinação do apoio de braços**: Os apoios de braços da cadeira de rodas podem ser inclinados. Empurre os cliques situados no exterior da cadeira de rodas (ver: imagem 8) e levante os apoios de braços (ver: imagem 9). Baixe o apoio de braços até que a cavilha de bloqueio fique bloqueada para fixar os apoios de braços no lugar.



5. Termos de utilização

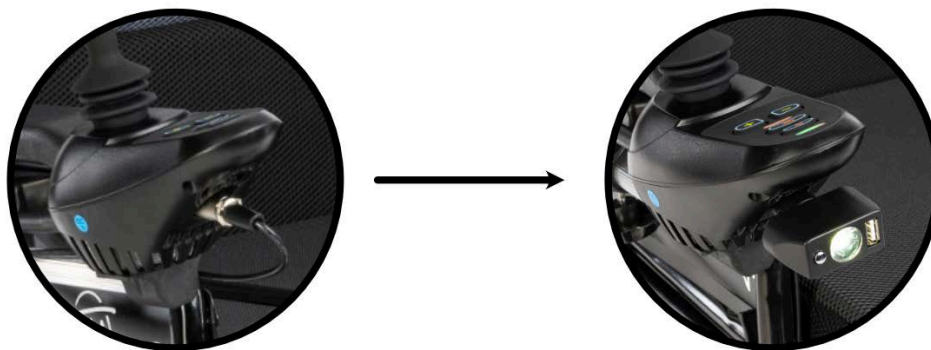
A. FUNÇÕES DO MÓDULO DE CONTROLO

- Joystick - utilizado para controlar a velocidade e a direção (para a frente, para trás e virar). A direção da viagem depende da direção em que o joystick é premido. Quanto mais o joystick estiver inclinado em relação ao centro do painel de controlo, mais rapidamente a cadeira de rodas se move. A cadeira de rodas perde automaticamente a velocidade quando o joystick é libertado. Durante a paragem da cadeira de rodas, não mova o joystick rapidamente.
- O indicador de velocidade tem 5 níveis: 1 - mais lento, 5 - mais rápido.
- Buzina - prima o botão para utilizar a buzina.
- Botões de ajuste da velocidade - os níveis de velocidade mudam automaticamente após premir o botão de velocidade (+/- para aumentar ou diminuir a velocidade)
- Indicador do nível de carga da bateria



- A. Indicador do nível de carga da bateria
- B. Ligar/desligar o botão
- C. Buzina de chifre
- D. Indicador do nível de velocidade
- E. Botões de regulação da velocidade
- F. Joystick
- G. Módulo com lanterna e porta USB incluídos

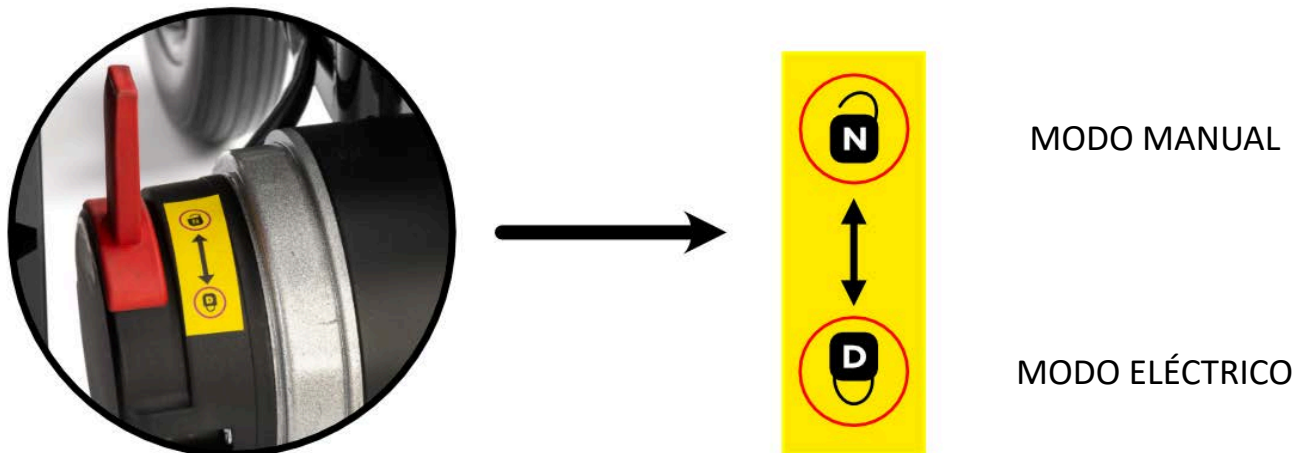
Nota! O módulo de controlo tem a opção de instalar um módulo adicional com lanterna e porta USB. Desligue o cabo de alimentação do módulo de controlo de terceira pessoa e ligue o módulo adicional no seu lugar.



Ecrã LED	Estado	Significado/Descrição
	Todas as luzes LED estão desligadas	A cadeira de rodas está desligada ou em modo de repouso.
	Todas as luzes LED estão acesas	A cadeira de rodas está ligada. As luzes coloridas sugerem o nível de carga da bateria. Verde - totalmente carregada, vermelho - bateria gasta.
	Luz LED vermelha intermitente	A bateria está a ficar fraca. Carregar a bateria o mais rapidamente possível.
	O LED acende-se em sequência da esquerda para a direita	A bateria da cadeira de rodas está a carregar. Quando a cadeira de rodas está quase totalmente carregada, a frequência das luzes a piscar diminui. Todas as luzes verdes indicam que a bateria está totalmente carregada.
	O LED acende-se em sequência da esquerda para a direita, a cor das luzes depende da carga da bateria.	A cadeira de rodas está em modo de condução.

B. COMUTAÇÃO DE MODO MANUAL E ELÉCTRICO

Para utilizar a cadeira de rodas no modo manual, mova para cima as alavancas esquerda e direita do motor situadas na parte de trás da cadeira de rodas. Para utilizar a cadeira de rodas no modo elétrico, desloque as alavancas para baixo.



C. CARREGADOR

- O conjunto contém um carregador com saída para bateria de ácido 12[V] x 20 [Ah]
- Colocar a ficha do carregador na porta de carregamento situada no módulo de controlo:



- Colocar primeiro a ficha do carregador na porta de carregamento do módulo de controlo. Em seguida, ligar o carregador à fonte de alimentação (tomada)
- Verificar se a ligação do circuito está correta.
- Não modificar a ligação do circuito de carga.
- Para evitar incêndios ou queimaduras, não desligue o circuito de carga enquanto a bateria estiver a carregar.

D. MODO DE UTILIZAÇÃO

- Para utilizar a cadeira de rodas, ajuste as alavancas do motor para um modo de condução selecionado.

Nota! Não mudar o modo de condução durante a condução em elevação.

- Prima o botão de alimentação no painel de controlo para verificar o funcionamento correto dos travões. Os travões funcionam corretamente se não for possível empurrar a cadeira de rodas. Caso contrário, contactar o Vendedor.
- Incline o apoio para os pés e sente-se confortavelmente num assento de cadeira de rodas. Voltar a colocar o apoio para os pés na posição inicial.

Nota! Não utilizar o apoio para os pés como suporte quando se senta ou se levanta de uma cadeira de rodas. Isto pode fazer com que a cadeira de rodas se incline e caia.

- Sente-se numa cadeira de rodas e ligue o botão de alimentação no painel de controlo. A lâmpada LED acende-se. O joystick deve estar na posição neutra.
- Durante a primeira utilização, tenha cuidado. Antes de conduzir, verifique se os travões de estacionamento estão soltos. Pode controlar a velocidade e a direção com o joystick. O travão eletromagnético é libertado depois de se empurrar ligeiramente o joystick na direção da marcha. Para acelerar a cadeira de rodas, empurre o joystick para mais longe da sua posição neutra e para abrandar - aproxime-o mais.
- Para parar uma cadeira de rodas, largue o joystick. Ao premir o botão de alimentação ou ao largar rapidamente o joystick, a cadeira de rodas pára.
- Ao estacionar em elevação ou em modo manual, bloqueie a cadeira de rodas com os travões de estacionamento de ambos os lados, movendo-os para trás (ver: imagem abaixo)



- Utilizando os botões de velocidade no painel de controlo, ajuste a velocidade da cadeira de rodas de acordo com o estado físico do utilizador e as condições da estrada.
- A cadeira de rodas só deve ser utilizada em superfícies planas. A condução em superfícies lamacentas ou irregulares pode causar danos no sistema de controlo.

6. Dados técnicos

Código do produto	POWER-TIM
Altura total	91 cm
Largura total	69 cm
Comprimento total	110 cm
Largura do assento	49 cm
Profundidade do assento	43,5 cm
Dimensões do assento	49 x 41,5 cm
Peso da bateria	13 kg
Capacidade máxima	130 kg
Peso da cadeira de rodas	28 kg
Rodas	Frente, sólido: 10" Costas, bombeadas: 16"

7. Limpeza e manutenção

- Recomenda-se a inspeção regular da construção da cadeira de rodas e dos seus elementos (rodas, quadros, cabinas, módulo de controlo, travões, etc.).
- Recomenda-se a verificação regular do nível de pressão nas rodas traseiras.
- As peças usadas da cadeira de rodas têm de ser substituídas (para o fazer, contactar o vendedor).

Manutenção e limpeza da bateria:

1. Verificar regularmente o nível da bateria no painel de controlo. Se o nível de carga da bateria for baixo, carregue imediatamente a bateria para evitar uma queda de tensão que pode afetar a vida útil da bateria.

2. A bateria está marcada com o símbolo do eletrodo positivo e negativo e o circuito de carga está ligado corretamente. Não ligar o circuito de carga por si próprio.
3. Se a cadeira de rodas não for utilizada durante um longo período de tempo, carregue a bateria pelo menos uma vez por mês.
4. A bateria tem um tempo de vida específico. Substitua a sua bateria por uma nova se estiver gasta.
5. A pilha deve ser mantida limpa, longe do alcance das crianças. Evite causar choques ou danos numa bateria.
6. O carregamento regular da bateria aumenta o seu tempo de vida útil.
7. As baterias usadas devem ser utilizadas de acordo com os regulamentos ambientais locais.

8. Condições de armazenamento e transporte

A. TRANSPORTE

- Ter cuidado durante o transporte. Não atirar, rodar ou exercer pressão sobre um produto.
- Dobragem da cadeira de rodas: siga os passos de montagem pela ordem inversa.

B. ARMAZENAMENTO

A cadeira de rodas deve ser mantida num local seco e bem ventilado. Evitar: temperaturas elevadas e as suas mudanças rápidas, ácidos, álcalis e produtos químicos corrosivos.

C. CONDIÇÕES CLIMATÉRICAS DE ARMAZENAGEM

Temperatura: -40[°C] ~+50[°C]

Humidade: <95%

Pressão atmosférica: 56[kPa] ~106[kPa]

9. Remoção das avarias da cadeira de rodas

- Em caso de avaria, o módulo de controlo acciona o alarme indicado por um som e o díodo de diagnóstico pisca. O número de sinais sonoros (bips) e de flashes de díodos informa sobre o tipo de problema.

Pisca não.	Tipo de problema	Causa / possível solução
-------------------	-------------------------	---------------------------------

1	Erro do utilizador	O utilizador excede o limite definido pelo controlador. A cadeira de rodas não se liga.
		Solte o joystick de volta à posição central e tente novamente.
2	Erro de interface	Ocorre um erro na interface do painel de controlo.
		Contactar o vendedor para substituir o painel de controlo.
3	Falha da bateria/carregador	O carregador ou a bateria podem estar danificados
		Verificar se os cabos de alimentação estão bem apertados
4	Falha do motor esquerdo	Verificar se os cabos de alimentação ligados ao motor esquerdo estão bem apertados.
5	Avaria no motor direito	Verificar se os cabos de alimentação ligados ao motor direito estão bem apertados.
6	Falha do travão elétrico esquerdo	Verificar se os cabos de alimentação ligados ao travão esquerdo estão bem apertados. Verificar se o interruptor do travão está danificado ou mal ligado.
7	Avaria do travão elétrico direito	Verificar se os cabos de alimentação ligados ao travão direito estão bem apertados. Verificar se o interruptor do travão está danificado ou mal ligado.
8	Falha do módulo de controlo	Contactar e consultar o vendedor.
9	Erro no módulo de controlo	Verificar se a ligação dos cabos de alimentação está bem apertada. Contactar e consultar o vendedor.

10. Informações sobre a garantia

- Todos os produtos distribuídos pela nossa empresa estão cobertos por uma garantia, cujas condições estão descritas no cartão de garantia disponível no nosso sítio Web. Contacte o retalhista a quem adquiriu o produto. Tenha em atenção que, para efeitos de garantia, deve ser conservada a prova de compra (recibo ou fatura). Como empresa amiga do utilizador, fornecemos apenas produtos testados, em termos de material, qualidade e funcionalidade. Se tiver qualquer outra questão relacionada com os procedimentos de assistência, contacte-nos.
- A garantia não cobre:
 - peças de desgaste: estofos, pneus, apoios de braços, bateria
 - danos resultantes de: auto-reparações, alterações na construção do produto, queda, transporte, utilização inadequada, incumprimento das instruções, catástrofes naturais (incêndios, tremores de terra, inundações)
- O código do produto encontra-se na estrutura da cadeira de rodas.

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

Scaun cu roțile electric

Codul produsului: POWER-TIM



1. Informații de securitate

- Citiți instrucțiunile înainte de a utiliza un scaun cu roți.
- Nu utilizați scaunul cu roți înainte de a-l desfășura și asambla.
- Nu este recomandat persoanelor cu dizabilități care le împiedică să folosească un scaun cu roți.
- Capacitatea maximă nu poate depăși 130 kg.
- Scaunul cu roți poate fi folosit doar de o singură persoană la un moment dat.
- În timpul călătoriei, se recomandă să țineți picioarele pe suporturi pentru picioare și antebrațele pe cotiere.
- Înainte de călătorie, verificați nivelul bateriei de pe panoul de control.
- Scaunul cu roți electric trebuie utilizat numai pe suprafețe plane sau altitudini joase. Nu conduceți pe o suprafață înclinată mai mult de 12 grade.
- Nu conduceți scaunul cu roți cu viteză maximă în timp ce conduceți în urcare sau în jos.
- Nu conduceți scaunul cu roți pe suprafețe moi și alunecoase, cum ar fi noroi, nisip etc.
- Nu conduceți scaunul cu roți lateral pe suprafețe foarte înalte.
- Nu adăugați încărcături suplimentare la scaunul cu roți sub formă de rulotă etc.
- Nu faceți reparații sau relucrări la construcția scaunului cu roți în mod independent. Utilizați numai piese de schimb originale de la producător.
- Nu vă ridicați și nu vă așezați pe un scaun cu roți în timp ce modulul de control este pornit.
- Nu utilizați scaunul cu roți fără roți anti-răsturnare.
- Nu urcați sau coborâți din scaunul cu roți fără ajutorul unei terțe persoane când modul manual este activat.
- Nu vă aplecați înainte pentru a apuca obiectele care stau în față, pe o parte sau în spatele scaunului cu roți. Ar putea duce la căderea scaunului cu roți.
- Nu stați pe suportul pentru picioare. Ar putea duce la căderea scaunului cu roți.
- Evitați schimbările rapide de direcție în timp ce conduceți pe altitudini.

- Reduceți viteza scaunului cu roțile în timp ce conduceți în pantă sau în viraje.
- Verificați dacă roțile sunt montate/asamblate corect.
- Nu faceți mișcări bruște în timp ce utilizați joystick-ul. Folosiți în schimb mișcări blânde.
- În timpul depozitării de ploaie scaun cu roțile în clădire acoperită.
- Înainte de a porni scaunul cu roțile, asigurați-vă că maneta de pe motorul din dreapta și din stânga este setată în modul electric.
- Nu accesați în niciun caz locuri cu goluri orizontale.
- Scoateți bateria dacă nu intenționați să utilizați scaunul cu roțile pentru o perioadă mai lungă de timp.
- Nu folosiți scaunul cu roțile pe șosea. Ar putea duce la un accident de mașină.
- Nu depozitați scaunul cu roțile în locuri cu temperaturi și umiditate ridicate.

2. Descrierea și aplicarea produsului

Scaunele rulante electrice sunt concepute pentru persoanele care au probleme de mobilitate, ajutând pacienții cu dizabilități în sarcinile lor de zi cu zi. Poate înlocui scaunul cu roțile standard.

Scaunul cu roțile electric este potrivit pentru pacienții cu:

- dizabilități, care au probleme cu mișcarea neasistată.
- disfuncții și mișcare redusă.
- boli ale inimii și ale sistemului cardiovascular.
- slăbirea corpului din cauza vârstei înaintate.

A. ELEMENTE ALE SCAUNULUI RULANT



- 1. Spătar respirabil
- 2. Cotiera
- 3. Curea de securitate
- 4. Pernă
- 5. Suport de montare
- 6. Centura de securitate pentru viței
- 7. Suporturi pentru picioare
- 8. Roți față, solide de 10" cu amortizare
- 9. Roți din spate, pompate de 16"
- 10. Frâne de parcare



- 11. Modul de control pentru pacient
- 12. Modul de control pentru persoana care operează
- 13. Mâner de împingere din cauciuc
- 14. Clemă pliabilă
- 15. Buzunar pentru mărfuri mici
- 16. Baterie
- 17. Pârghii de motor și mod de funcționare
- 18. Roți anti-basculare

B. CARACTERISTICILE PRODUSULUI

- Motoare eficiente cu putere mare de 2x250 [W]
- Aluminiu, cadru pliabil
- Roți pompate de 16"
- Modul de control: buton de pornire/oprire, butoane cu lumini LED, joystick, buton claxon, butoane de reglare a vitezei, indicator al nivelului de încărcare a bateriei
- Frână electromagnetică sigură și fiabilă
- Frâne de parcare (frâne de mână)
- Roți anti-basculare
- Spătar rabatabil
- Baterie complet închisă, fără întreținere
- Cureaua de securitate
- Buzunar pentru mărfuri mici situat în spatele spătarului
- Cureaua de fixare pentru vițe
- Două moduri de funcționare: mod electric și mod manual

C. PARAMETRI TEHNICI

1. Tip produs: pentru utilizare în exterior și în interior
2. Viteza maximă: $\leq [6 \text{ km/h}]$
3. Capacitate maximă: 130 [kg]
4. Distanța de frânare pe suprafață orizontală (la viteza maximă): $\leq 1 \text{ [m]}$
5. Raza de acțiune: 20-25 [km]
6. Baterie: acid 12[V] x 20 [Ah]
7. Unghiul maxim de elevație: $\leq 12^\circ$
8. Raza maximă de bratie: 0,85 [m]
9. Greutatea scaunului cu roțile: 28 kg
10. Greutatea bateriei: 13 kg

Notă! Unii parametri pot varia în funcție de greutatea utilizatorului, condițiile de drum și utilizarea bateriei.

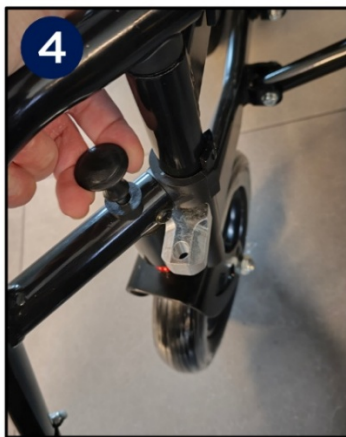
- Clasificare de siguranță: tip B
- Nivel de protecție la pătrundere pentru motor: IP33
- Nivel de putere al motorului: aproximativ 250 [W] pentru motorul dreapta și stânga
- Scaunul cu roțile nu poate fi utilizat în zone cu gaz inflamabil amestecat cu aer, oxigen sau protoxid de azot.

3. Descrierea pictogramei

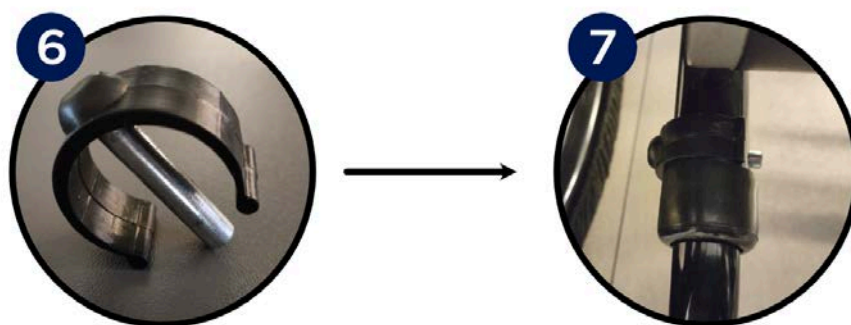
Simbol	Rost
	Clasificare de siguranță tip B
	Important! Citiți instrucțiunile
IP33	Protecție împotriva accesului la piese periculoase cu un instrument, protecție împotriva solidelor străine cu un diametru de 2,5 mm și mai mare, protecție împotriva stropirii cu apă în orice unghi până la 60° față de verticală pe fiecare parte
	Fragil
	Partea asta în sus
	Protejați de umiditate și umiditate

4. Asamblare și reglare

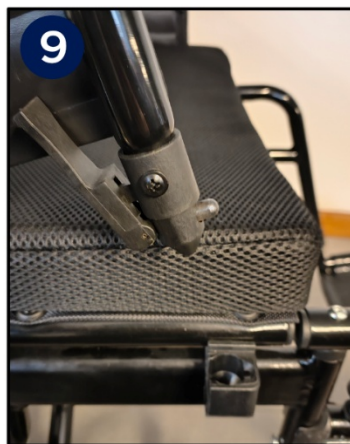
- Scoateți scaunul cu roțile electric dintr-o cutie. Folosind mânerul de împingere, desfaceți scaunul cu roțile și ridicați spătarul.
Notă! Nu prindeți balamalele de lângă un scaun în timp ce desfaceți scaunul cu roțile. Există riscul de a prinde degetele.
- Apăsați părțile laterale ale scaunului astfel încât toate părțile scaunului cu roțile să se potrivească împreună.
Notă! Verificați dacă barele care suportă greutatea bateriei sunt desfășurate corect. Sunt situate în spatele scaunului cu roțile.
- Spătarul **desfăcut**: prindeți mânerul cu mâinile, ridicați spătarul până când auziți un sunet de clic al știftului de blocare.
- Spătar rabatabil: Apăsați și mențineți apăsat clemenele scaunului. Verificați dacă știfturile de blocare sunt deblocate și apoi coborâți spătarul.
Notă! Nu țineți degetele aproape de balamalele spătarului.
- Ansamblu suport pentru picioare: Puneți elementul de asamblare al suportului pentru picioare în deschiderea din cadrul frontal al scaunului cu roțile. Rotiți suportul pentru picioare spre interior pentru a bloca pârghiile suportului pentru picioare (uitați-vă: imaginea 3-5). Asigurați-vă că cadrul suportului pentru picioare este blocat în poziția corectă.



- Ansamblu **roți** anti-basculare: Puneți roțile anti-basculare în deschiderile de montare din spatele scaunului cu roțile. Puneți clema de blocare (uite: imaginea 6) prin deschideri pentru a fixa și bloca roțile în poziție (uitați-vă: imaginea 7).



- **Reglarea poziției** modulului de control: Reglarea trebuie făcută numai în scaunul cu roțile. Slăbiți șurubul de montare și mutați suportul de montare înainte sau înapoi pentru a-l seta la lungimea corespunzătoare, apoi strângeți șurubul.
- **Înclinarea cotierelor:** Cotierele scaunului cu roțile pot fi înclinate. Împingeți clemele situate în exteriorul scaunului cu roțile (uitați-vă: imaginea 8) și ridicați cotierele (uitați-vă: imaginea 9). Coborâți cotiera până când blocarea știftului se blochează pentru a fixa cotierele în poziție.



5. Termeni de utilizare

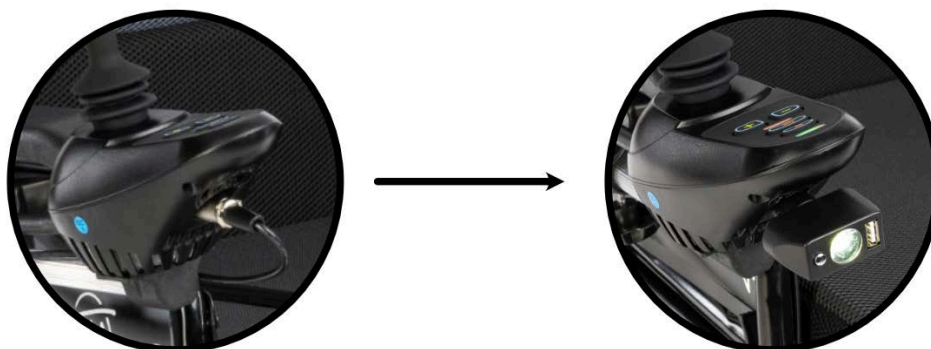
A. FUNCȚIILE MODULULUI DE CONTROL

- Joystick – folosit pentru a controla viteza și direcția (înainte, înapoi și întoarcere). Direcția de rulare depinde de direcția în care este apăsat joystick-ul. Joystick-ul mai departe este înclinat din mijlocul panoului de control, cu cât scaunul cu roțile se mișcă mai repede. Scaunul cu roțile va pierde automat viteza atunci când joystick-ul va fi eliberat. În timpul opririi scaunului cu roțile, nu mișcați rapid joystick-ul.
- Indicatorul de viteză are 5 niveluri: 1 – cel mai lent, 5 – cel mai rapid.
- Claxon – apăsați butonul pentru a utiliza claxonul.
- Butoane de reglare a vitezei – nivelurile de viteză se vor schimba automat după apăsarea butonului de viteză (+/- pentru a crește sau a scădea viteza)
- Indicator de nivel de încărcare a bateriei



- A. Indicator de nivel de încărcare a bateriei
- B. Porniți/opriți buton
- C. Buton de corn
- D. Indicator de nivel de viteză
- E. Butoane de reglare a vitezei
- F. Joc video
- G. Modul cu lanternă și port USB inclus

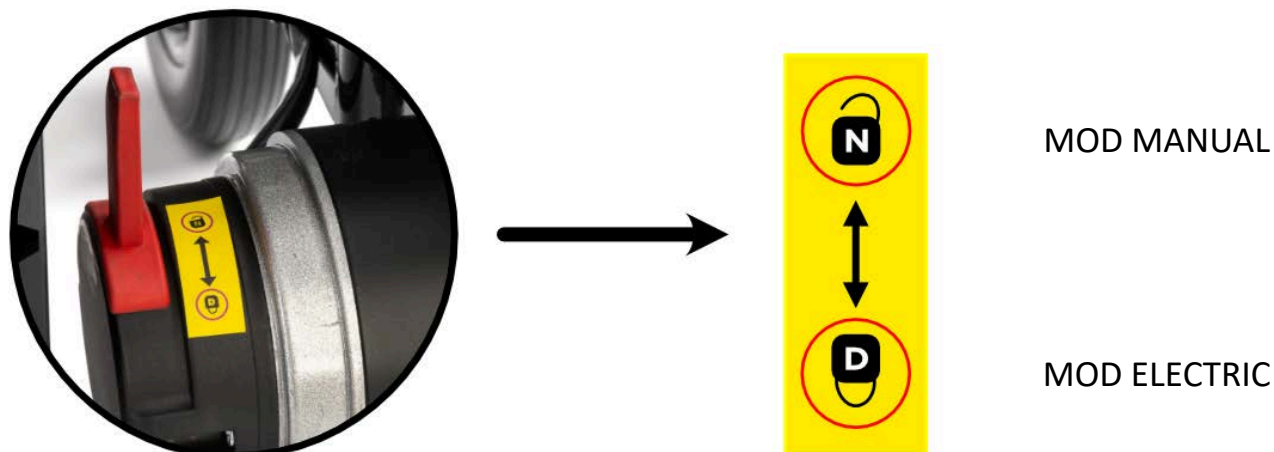
Notă! Modulul de control are opțiunea de a instala un modul suplimentar cu lanternă și port USB. Deconectați cablul de alimentare pentru modulul de control la persoana a treia și conectați modulul suplimentar în locul său.



Afișaj LED	Stare	Semnificație/descriere
	Toate luminile LED sunt stinse	Scaunul cu roțile este oprit sau în modul de repaus.
	Toate luminile LED sunt aprinse	Scaunul cu roțile este pornit. Culoarea luminilor sugerează încărcarea nivelului bateriei. Verde – complet încărcat, roșu – bateria descărcată.
	Lumină LED roșie intermitentă	Bateria este descărcată. Încărcați bateria cât mai repede posibil.
	LED-ul se aprinde în secvență de la stânga la dreapta	Bateria scaunului cu roțile se încarcă. Când scaunul cu roțile este aproape de a fi complet încărcat, frecvența luminilor clipitoare încetinește. Toate luminile de culoare verde indicau bateria complet încărcată.
	LED-ul se aprinde în secvență de la stânga la dreapta, culoarea luminilor depinde de încărcarea bateriei.	Scaunul cu roțile este în modul de conducere.

B. COMUTAREA MANUALĂ ȘI ELECTRICĂ A MODULUI

Pentru a utiliza scaunul cu roțile în modul manual, deplasați-vă în sus cu manetele motorului din stânga și din dreapta situate în spatele scaunului cu roțile. Pentru a utiliza scaunul cu roțile în modul electric, mutați pârghiile în jos.



C. ÎNCĂRCĂTOR

- Setul conține încărcător cu ieșire pentru baterie acidă 12 [V] x 20 [Ah]
- Puneți ștecherul încărcătorului în portul de încărcare situat în modulul de control:



- Puneți mai întâi ștecherul încărcătorului în portul de încărcare din modulul de control. Apoi conectați încărcătorul la sursa de alimentare (priză)
- Verificați dacă conexiunea circuitului este corectă.
- Nu modificați conexiunea circuitului de încărcare.
- Pentru a evita incendiul sau arderea, nu deconectați circuitul de încărcare în timp ce bateria se încarcă.

D. MOD DE UTILIZARE

- Pentru a utiliza scaunul cu roțile, configurați manetele motorului la un mod de călătorie ales.

Notă! Nu comutați modul de călătorie în timpul deplasării la altitudine.

- Apăsăți butonul de pornire de pe panoul de control pentru a verifica funcționarea corectă a frânelor. Frânele funcționează corect dacă nu puteți împinge scaunul cu roțile. În caz contrar, contactați vânzătorul.
- Înclinați suportul pentru picioare și așezați-vă confortabil pe un scaun pentru scaune cu roțile. Coborâți suportul pentru picioare înapoi în poziția inițială.

Notă! Nu folosiți suportul pentru picioare ca asigurare în timp ce stați jos sau vă ridicați dintr-un scaun cu roțile. Acest lucru poate cauza înclinarea și căderea scaunului cu roțile.

- Așezați-vă pe un scaun cu roțile și porniți butonul de pornire de pe panoul de control. LED lamp se va aprinde. Joystick-ul trebuie să fie în poziție neutră.
- În timpul primei utilizări, fiți atenți. Înainte de a conduce, verificați dacă frânele de parcare sunt eliberate. Puteți controla viteza și direcția cu joystick-ul. Frâna electromagnetică se va elibera după ce împinge ușor joystick-ul în direcția de mers. Pentru a accelera scaunul cu roțile, împingeți joystick-ul departe de poziția neutră și pentru a încetini – apropiați-l.
- Pentru a opri un scaun cu roțile, dați drumul joystick-ului. Apăsarea butonului de pornire sau eliberarea rapidă a joystick-ului va opri scaunul cu roțile.
- În timp ce parcați la înălțime sau în modul manual, blocați scaunul cu roțile cu frâne de parcare pe ambele părți, mișcându-le în direcția înapoi (uitați-vă: imaginea de mai jos)



- Folosind butoanele de viteză de pe panoul de control, reglați viteza scaunului cu roțile în funcție de starea fizică a utilizatorului și de condițiile de drum.

- Scaunul cu roțile trebuie utilizat numai pe suprafețe plane. Conducerea pe suprafețe noroioase sau denivelate poate provoca deteriorarea sistemului de control.

6. Date tehnice

Codul produsului	POWER-TIM
Înălțime totală	91 cm
Lățime totală	69 cm
Lungime totală	110 cm
Lățimea scaunului	49 cm
Adâncimea scaunului	43,5 cm
Dimensiunile scaunului	49 x 41,5 cm
Greutatea bateriei	13 kg
Capacitate maximă	130 kg
Greutatea scaunului cu roțile	28 kg
Roți	Față, solidă: 10" Spate, pompat: 16"

7. Curățare și întreținere

- Se recomandă inspectarea regulată a construcției scaunului cu roțile și a elementelor acestuia (roți, cadre, cabele, modul de control, frâne etc.).
- Se recomandă verificarea regulată a nivelului de presiune în roțile din spate.
- Piese uzate ale scaunului cu roțile trebuie înlocuite (pentru a face acest lucru, contactați vânzătorul).

Întreținerea și curățarea bateriei:

1. Verificați în mod regulat nivelul bateriei pe panoul de control. Dacă nivelul de încărcare a bateriei este scăzut, încărcați imediat bateria pentru a evita căderea de tensiune care poate afecta durata de viață a bateriei.
2. Bateria este marcată cu simbolul electrodului pozitiv și negativ și circuitul de încărcare este conectat corect. Nu conectați singur circuitul de încărcare.
3. Dacă scaunul cu roțile nu va fi utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp, încărcați bateria cel puțin o dată pe lună.

4. Bateria are o durată de viață specifică. Schimbați bateria cu nouă dacă se uzează.
5. Bateria trebuie păstrată curată, departe de copii. Evitați să provocați șocuri sau deteriorarea unei baterii.
6. Încărcarea regulată a bateriei îi extinde durata de viață.
7. Bateriile uzate trebuie utilizate în conformitate cu reglementările locale de mediu.

8. Condiții de depozitare și transport

A. TRANSPORT

- Fiți precauți în timpul transportului. Nu aruncați, întoarceți sau puneți presiune pe un produs.
- Plierea scaunului cu roțile: parcurgeți etapele de asamblare în ordine inversă.

B. DEPOZITARE

Scaunul cu roțile trebuie păstrat într-un spațiu uscat și bine ventilat. Evitați: temperaturile ridicate și schimbările rapide, acizii, alcalinii și substanțele chimice corozive.

C. CONDIȚII METEOROLOGICE PENTRU DEPOZITARE

Temperatură: -40[°C] ~+50[°C]

Umiditate: <95%

Presiune atmosferică: 56[kPa] ~106[kPa]

9. Defecțiuni ale scaunului cu roțile

- În caz de defecțiune, modulul de control va activa alarma indicată prin sunet și flash-uri ale diodei de diagnosticare. Numărul de semnale sonore (bipuri) și luminile diodelor informează despre tipul de problemă.

Clipește nr.	Tipul problemei	Cauză / soluție posibilă
1	Eroare utilizator	Utilizatorul depășește limita stabilită de controler. Scaunul cu roțile nu pornește.
		Eliberați joystick-ul înapoi în poziția centrală și încercați din nou.

2	Eroare de interfață	Apare o eroare de interfață a panoului de control.
		Contactați vânzătorul pentru a înlocui panoul de control.
3	Defecțiunea bateriei/încărcătorului	Încărcătorul sau bateria pot fi deteriorate
		Verificați dacă cablurile de alimentare sunt strânse
4	Defecțiunea motorului stâng	Verificați dacă cablurile de alimentare conectate la motorul din stânga sunt strânse.
5	Defecțiunea motorului drept	Verificați dacă cablurile de alimentare conectate la motorul din dreapta sunt strânse.
6	Defecțiunea frânei electrice stângi	Verificați dacă cablurile de alimentare conectate la frâna stângă sunt strânse. Verificați dacă comutatorul de frână este deteriorat sau conectat prost.
7	Defecțiunea frânei electrice drepte	Verificați dacă cablurile de alimentare conectate la frâna dreaptă sunt strânse. Verificați dacă comutatorul de frână este deteriorat sau conectat prost.
8	Defectarea modulului de control	Vă rugăm să contactați și să consultați vânzătorul.
9	Eroare modulul de control	Verificați dacă conexiunea cablurilor de alimentare este strânsă. Vă rugăm să contactați și să consultați vânzătorul.

10. Informații despre garanție

- Toate produsele distribuite de compania noastră sunt acoperite de o garanție, ai cărei termeni sunt descriși în cardul de garanție disponibil pe site-ul nostru. Vă rugăm să contactați distribuitorul de la care ați achiziționat produsul. Vă rugăm să rețineți că, în scopuri de garanție, dovada achiziției (chitanță sau factură) trebuie păstrată. Fiind o companie ușor de utilizat, oferim doar produse testate, din punct de vedere al materialului, calității și

funcționalității. Dacă aveți orice altă întrebare cu privire la procedurile de service, contactați-ne.

- Garanția nu acoperă:
 - Piese purtabile: tapițerie, anvelopă, cotiere, baterie
 - daune rezultate din: autoreparații, modificări în construcția produsului, cădere, transport, utilizare necorespunzătoare, nerespectarea instrucțiunilor, dezastre naturale (incendiu, cutremur de pământ, inundații)
- Codul produsului se află pe cadrul scaunului cu roțile.

NÁVOD NA POUŽITIE

Elektrický invalidný vozík

Kód produktu: POWER-TIM



1. Bezpečnostné informácie

- Pred použitím invalidného vozíka si prečítajte pokyny.
- Pred rozložením a zložením invalidný vozík nepoužívajte.
- Neodporúča sa používať invalidný vozík osobám so zdravotným postihnutím, ktoré im bránia v samovoľnom používaní.
- Maximálna nosnosť nesmie presiahnuť 130 kg.
- Invalidný vozík môže súčasne používať iba jedna osoba.
- Počas jazdy sa odporúča mať nohy na stupačkách a predlaktia na opierkach rúk.
- Pred jazdou skontrolujte stav batérie na ovládacom paneli.
- Elektrický invalidný vozík by sa mal používať iba na rovnom povrchu alebo v nízkych nadmorských výškach. Nejazdite na povrchu naklonenom o viac ako 12 stupňov.
- Počas jazdy do kopca alebo z kopca nejazdite na invalidnom vozíku maximálnou rýchlosťou.
- Nejazdite na invalidnom vozíku po mäkkých a klzkých povrchoch, ako je blato, piesok atď.
- Nejazdite na invalidnom vozíku bokom na vysoko vyvýšenom povrchu
- Nepridávajte na invalidný vozík ďalšie zaťaženie vo forme karavanu atď.
- Na konštrukcii invalidného vozíka nevykonávajte žiadne opravy ani prerábky nezávisle. Používajte iba originálne náhradné diely od výrobcu.
- Keď je ovládací modul zapnutý, nevstávajte ani si nesadajte na invalidný vozík.
- Nepoužívajte invalidný vozík bez koliesok proti prevráteniu.
- Nenastupujte ani nevystupujte z invalidného vozíka bez pomoci tretej osoby, keď je zapnutý manuálny režim.
- Nenakláňajte sa dopredu, aby ste uchopili predmety ležiace pred, na boku alebo za invalidným vozíkom. Môže to mať za následok pád invalidného vozíka.
- Nestojte na opierke nôh. Môže to mať za následok pád invalidného vozíka.
- Vyhnite sa rýchlym zmenám smeru jazdy počas jazdy vo vyvýšeninách.
- Znížte rýchlosť invalidného vozíka pri jazde z kopca alebo pri zatáčaní.
- Skontrolujte, či sú kolesá správne namontované/zmontované.

- Počas používania joysticku nerobte náhle pohyby. Namiesto toho používajte jemné pohyby.
- Počas dažďa uskladnenie invalidného vozíka v zastrešenej budove.
- Pred zapnutím invalidného vozíka sa uistite, že páčka na pravom a ľavom motore je nastavená na elektrický režim.
- Za žiadnych okolností nevstupujte do miest s horizontálnymi medzerami.
- Vyberte batériu, ak neplánujete používať invalidný vozík dlhší čas.
- Nepoužívajte invalidný vozík na ceste. Môže to mať za následok dopravnú nehodu.
- Neskladujte invalidný vozík na miestach s vysokou teplotou a vlhkosťou.

2. Popis produktu a aplikácia

Elektrické invalidné vozíky sú určené pre ľudí, ktorí majú problémy s pohybom, pomáhajú hendikepovaným pacientom pri ich každodenných úkonoch. Môže nahradiť bežný invalidný vozík.

Elektrický invalidný vozík je vhodný pre pacientov s:

- so zdravotným postihnutím, ktorí majú problémy s pohybom bez pomoci.
- dysfunkcie a znížený pohyb.
- ochorenia srdca a kardiovaskulárneho systému.
- oslabenie tela v dôsledku pokročilého veku.

A. PRVKY VOZÍKA



1. Dýchacia opierka chrbta
2. Laktová opierka
3. Bezpečnostný pás
4. Vankúš
5. Montážna konzola
6. Bezpečnostný pás pre lýtku
7. Opierky na nohy
8. Predné, pevné 10" kolesá s amortizáciou
9. Zadné, pumpované 16" kolesá
10. Parkovacie brzdy



- 11.** Riadiaci modul pre pacienta
- 12.** Riadiaci modul pre obsluhujúceho človeka
- 13.** Gumová rukoväť na tlačenie
- 14.** Sklápacia spona
- 15.** Vrecko na drobný tovar
- 16.** Batéria
- 17.** Páčky motora a prevádzkového režimu
- 18.** Kolesá proti prevráteniu

B. CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

- Efektívne motory s vysokým výkonom 2x250 [W]
- Hliníkový, skladací rám
- Pumpované 16" kolesá
- Ovládací modul: tlačidlo zapnutia/vypnutia, tlačidlá s LED svetlami, joystick, tlačidlo klaksónu, tlačidlá nastavenia rýchlosti, indikátor úrovne nabitia batérie
- Bezpečná a spoľahlivá elektromagnetická brzda
- Parkovacie brzdy (ručné brzdy)
- Kolesá proti prevráteniu
- Sklopné operadlo
- Úplne uzavretá, bezúdržbová batéria
- Bezpečnostný pás
- Vrecko na drobný tovar umiestnené na zadnej strane operadla
- Zaisťovací pás pre lýtku
- Dva režimy prevádzky: elektrický režim a manuálny režim

C. TECHNICKÉ PARAMETRE

1. Typ produktu: pre vonkajšie aj vnútorné použitie
2. Maximálna rýchlosť: $\leq [6 \text{ km/h}]$
3. Maximálna nosnosť: 130 [kg]

4. Brzdňá dráha na vodorovnom povrchu (pri maximálnej rýchlosti): ≤ 1 [m]
5. Dosah: 20-25 [km]
6. Batéria: kyselinová 12[V] x 20 [Ah]
7. Max. uhol sklonu: $\leq 12^\circ$
8. Max. polomer otáčania: 0,85 [m]
9. Hmotnosť invalidného vozíka: 28 kg
10. Hmotnosť batérie: 13 kg

Poznámka! Niektoré parametre sa môžu líšiť v závislosti od hmotnosti používateľa, stavu vozovky a spotreby batérie.

- Bezpečnostná klasifikácia: typ B
- Úroveň ochrany motora: IP33
- Úroveň výkonu motora: približne 250 [W] pre pravý a ľavý motor
- Invalidný vozík nie je možné používať v priestoroch s horľavým plynom zmiešaným so vzduchom, kyslíkom alebo oxidom dusným.

3. Popis ikony

Symbol	Význam
	Bezpečnostná klasifikácia typu B
	Dôležité! Prečítajte si návod
IP33	Ochrana pred prístupom k nebezpečným častiam s nástrojom, ochrana proti cudzím pevným látkam s priemerom 2,5 mm a väčším, ochrana proti striekajúcej vode v akomkoľvek uhle až 60° od vertikály na každej strane
	Krehké
	Táto strana hore
	Chráňte pred vlhkosťou a vlhkosťou

4. Montáž a úprava

- Vyberte elektrický invalidný vozík z krabice. Pomocou rukovätí rozložte invalidný vozík a zdvihnite operadlo.
Poznámka! Pri rozkladaní invalidného vozíka nezachyťte pánty vedľa sedadla. Hrozí zachytenie prstov.
- Stlačte bočné strany sedadla, aby sa všetky časti invalidného vozíka zmestili.

Poznámka! Skontrolujte, či sú tyče podporujúce hmotnosť batérie správne rozložené. Sú umiestnené v zadnej časti invalidného vozíka.

- **Rozloženie operadla:** chyťte rukoväť, nadvihnite operadlo, až kým nebudete počuť cvaknutie blokovacieho kolíka.
- **Sklopné operadlo:** Stlačte a podržte svorky sedadla. Skontrolujte, či sú blokovacie kolíky odblokované a potom sklopte operadlo.

Poznámka! Nedržte prsty v blízkosti závesov operadla.

- **Montáž opierky nôh:** Montážny prvok opierky nôh vložte do otvoru v prednom ráme invalidného vozíka. Otočte opierku nôh dovnútra, aby ste zablokovali páčky opierky nôh (pozri: obrázok 3-5). Uistite sa, že rám opierky nôh je zaistený v správnej polohe.

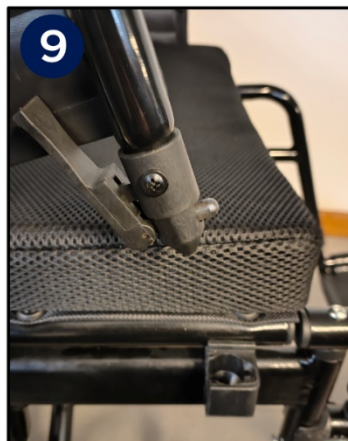


- **Montáž koliesok proti prevráteniu :** Vložte kolieska proti prevráteniu do montážnych otvorov na zadnej strane invalidného vozíka. Prevlečte blokovaciu sponu (pozri: obrázok 6) cez otvory na zaistenie a zaistenie kolies na mieste (pozri: obrázok 7).



- **Regulácia polohy ovládacieho modulu :** Regulácia by sa mala vykonávať iba pri sedení na invalidnom vozíku. Uvoľnite montážnu skrutku a posuňte montážnu konzolu dopredu alebo dozadu, aby ste ju nastavili na vhodnú dĺžku, potom skrutku utiahnite.

- **Sklopenie lakťovej opierky** : Opierky na ruky invalidného vozíka je možné nakloniť. Stlačte spony umiestnené na vonkajšej strane invalidného vozíka (pozri: obrázok 8) a zdvihnite lakťové opierky (pozri: obrázok 9). Sklopte lakťovú opierku, kým sa poistný kolík nezablokuje, aby sa lakťové opierky zafixovali na mieste.



5. Podmienky používania

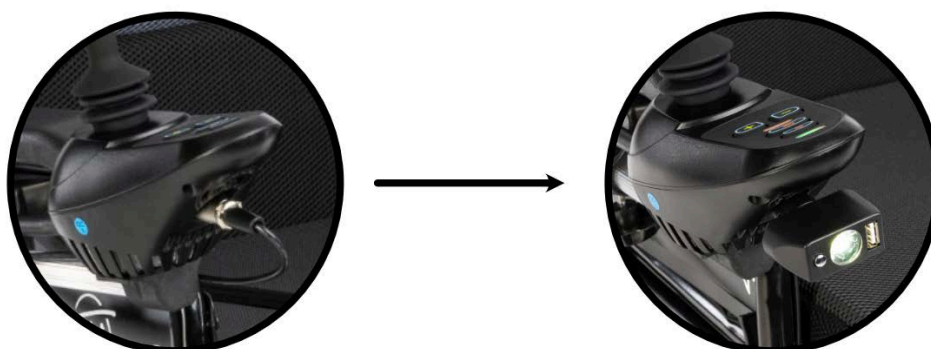
A. FUNKCIE RIADIACEHO MODULU

- Joystick – slúži na ovládanie rýchlosti a smeru (vpred, vzad a zatáčanie). Smer jazdy závisí od smeru, v ktorom je joystick stlačený. Ďalší joystick sa nakláňa od stredu ovládacieho panela, čím sa invalidný vozík pohybuje rýchlejšie. Invalidný vozík po uvoľnení joysticku automaticky stratí rýchlosť. Počas zastavenia invalidného vozíka nepohybujte rýchlo joystickom.
- Indikátor rýchlosti má 5 úrovní: 1 – najpomalšia, 5 – najrýchlejšia.
- Klaksón – stlačte tlačidlo pre použitie klaksónu.
- Tlačidlá nastavenia rýchlosti – úrovne rýchlosti sa automaticky zmenia po stlačení tlačidla rýchlosti (+/- na zvýšenie alebo zníženie rýchlosti)
- Indikátor úrovne nabitia batérie

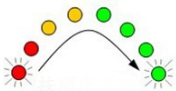
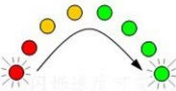


- A.** Indikátor úrovne nabitia batérie
- B.** Tlačidlo zapnutia/vypnutia
- C.** Tlačidlo klaksónu
- D.** Indikátor úrovne rýchlosti
- E.** Tlačidlá nastavenia rýchlosti
- F.** Joystick
- G.** Vráťane modulu s baterkou a USB portom

Poznámka! Riadiaci modul má možnosť inštalácie prídavného modulu s baterkou a USB portom. Odpojte napájací kábel pre riadiaci modul tretej osoby a na jeho miesto zapojte prídavný modul.

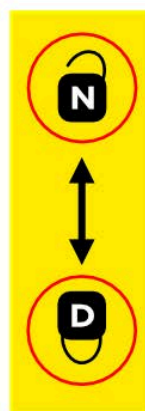


LED displej	Stav	Význam/Popis
	Všetky LED svetlá sú vypnuté	Invalidný vozík je vypnutý alebo v režime spánku.
	Všetky LED svetlá sú zapnuté	Invalidný vozík je zapnutý. Farba svetiel indikuje úroveň nabitia batérie. Zelená – plne

		nabitá, červená – vybitá batéria.
	Blikajúce červené LED svetlo	Vybitá batéria. Nabite batériu čo najrýchlejšie.
	LED sa rozsvieti postupne zľava doprava	Batéria invalidného vozíka sa nabíja. Keď sa invalidný vozík blíži k úplnému nabitíu, frekvencia blikania svetiel sa spomalí. Všetky kontrolky zelenej farby indikujú, že batéria je plne nabitá.
	LED sa rozsvieti postupne zľava doprava, farba svetla závisí od nabitia batérie.	Invalidný vozík je v režime jazdy.

B. MANUÁLNE A ELEKTRICKÉ PREPÍNANIE REŽIMOV

Ak chcete použiť invalidný vozík v manuálnom režime, posuňte nahor ľavú a pravú páčku motora umiestnenú v zadnej časti invalidného vozíka. Ak chcete použiť invalidný vozík v elektrickom režime, posuňte páčky nadol.



MANUÁLNY REŽIM

ELEKTRICKÝ REŽIM

C. NABÍJAČKA

- Sada obsahuje nabíjačku s výstupom pre kyselinový akumulátor 12[V] x 20 [Ah]
- Vložte zástrčku nabíjačky do nabíjacieho portu umiestneného v riadiacom module:



- Najprv vložte zástrčku nabíjačky do nabíjacieho portu v riadiacom module. Potom pripojte nabíjačku k napájacímu zdroju (zásuvke)
- Skontrolujte, či je pripojenie okruhu správne.
- Neupravujte pripojenie nabíjacieho okruhu.
- Aby ste predišli požiaru alebo vyhoreniu, neodpájajte nabíjací obvod počas nabíjania batérie.

D. SPÔSOB POUŽITIA

- Ak chcete použiť invalidný vozík, nastavte páky motora na zvolený režim jazdy.

Poznámka! Počas jazdy vo výške neprepínajte režim jazdy.

- Ak chcete skontrolovať správnu činnosť brzd, stlačte tlačidlo napájania na ovládacom paneli. Brzdy fungujú správne, ak nemôžete tlačiť invalidný vozík. V opačnom prípade kontaktujte Predajcu.
- Nakloňte opierku nôh a pohodlne sa usadte na sedadlo invalidného vozíka. Spustite opierku nôh späť do pôvodnej polohy.

Poznámka! Opierku nôh nepoužívajte ako poistku pri sedení alebo vstávaní z invalidného vozíka. To môže spôsobiť naklonenie a pád invalidného vozíka.

- Sadnite si na invalidný vozík a zapnite vypínač na ovládacom paneli. LED kontrolka sa rozsvieti. Joystick by mal byť v neutrálnej polohe.
- Pri prvom použití buďte opatrní. Pred jazdou skontrolujte, či sú uvoľnené parkovacie brzdy. Rýchlosť a smer môžete ovládať pomocou joysticku. Elektromagnetická brzda sa uvoľní po miernom stlačení joysticku v smere jazdy. Pre zrýchlenie invalidného vozíka zatlačte joystick ďalej z jeho

neutrálnej polohy a pre spomalenie – priblížte ho.

- Ak chcete zastaviť invalidný vozík, pustite pákový ovládač. Stlačením tlačidla napájania alebo rýchlym uvoľnením joysticku sa invalidný vozík zastaví.
- Pri parkovaní vo výške alebo v manuálnom režime zablokujte invalidný vozík s parkovacími brzdami na oboch stranách ich posunutím dozadu (pozri: obrázok nižšie)



- Pomocou tlačidiel rýchlosti na ovládacom paneli upravte rýchlosť invalidného vozíka podľa fyzického stavu používateľa a stavu vozovky.
- Invalidný vozík by sa mal používať iba na rovných povrchoch. Jazda na blatistom alebo nerovnom povrchu môže spôsobiť poškodenie riadiaceho systému.

6. Technické údaje

Kód produktu	POWER-TIM
Celková výška	91 cm
Celková šírka	69 cm
Celková dĺžka	110 cm
Šírka sedadla	49 cm
Hĺbka sedadla	43,5 cm
Rozmery sedadla	49 x 41,5 cm
Hmotnosť batérie	13 kg
Maximálna kapacita	130 kg
Hmotnosť invalidného vozíka	28 kg
Kolesá	Predná, pevná: 10" Zadná časť, čerpaná: 16"

7. Čistenie a údržba

- Odporúča sa pravidelne kontrolovať konštrukciu invalidného vozíka a jej prvky (kolesá, rámy, káble, ovládací modul, brzdy atď.).
- Odporúča sa pravidelne kontrolovať úroveň tlaku v zadných kolesách.
- Použité diely invalidného vozíka je potrebné vymeniť (kontaktujte predajcu).

Údržba a čistenie batérie:

1. Pravidelne kontrolujte stav batérie na ovládacom paneli. Ak je úroveň nabitia batérie nízka, okamžite ju nabite, aby ste predišli poklesu napätia, ktorý môže ovplyvniť životnosť batérie.
2. Batéria je označená symbolom kladnej a zápornej elektródy a nabíjací obvod je správne zapojený. Nepripájajte nabíjací okruh sami.
3. Ak invalidný vozík nebudete dlhší čas používať, nabite batériu aspoň raz za mesiac.
4. Batéria má špecifickú životnosť. Ak sa batéria vybije, vymeňte ju za novú.
5. Batéria by mala byť udržiavaná v čistote, mimo dosahu detí. Zabráňte poškodeniu batérie nárazom alebo úderom.
6. Pravidelné nabíjanie batérie predlžuje jej životnosť.
7. Použité batérie by sa mali používať v súlade s miestnymi environmentálnymi predpismi.

8. Podmienky skladovania a prepravy

A. DOPRAVA

- Bud'te opatrní počas prepravy. Výrobok nehádz'te, neotáčajte ani naň netlačte.
- Skladanie invalidného vozíka: prejdite montážnymi krokmi v opačnom poradí.

B. SKLADOVANIE

Invalidný vozík by mal byť umiestnený v suchom a dobre vetranom priestore. Vyhnite sa: vysokým teplotám a ich rýchlym zmenám, kyselinám, zásadám a korozívnym chemikáliám.

C. POČASIE PODMIENKY NA SKLADOVANIE

Teplota: -40[°C] ~+50[°C]

Vlhkosť: <95%

Atmosférický tlak: 56[kPa] ~ 106[kPa]

9. Odstraňovanie porúch invalidného vozíka

- V prípade poruchy riadiaci modul spustí alarm signalizovaný zvukom a bliknutím diagnostickej diódy. Počet zvukových signálov (pípnutí) a bliknutí diód informuje o type problému.

Bliká č.	Typ problému	Príčina / možné riešenie
1	Chyba používateľa	Používateľ prekročil limit nastavený ovládačom. Invalidný vozík sa nezapína.
		Uvoľnite joystick späť do stredovej polohy a skúste to znova.
2	Chyba rozhrania	Vyskytla sa chyba rozhrania ovládacieho panela.
		Ak chcete vymeniť ovládací panel, kontaktujte predajcu.
3	Porucha batérie/nabíjačky	Nabíjačka alebo batéria môžu byť poškodené
		Skontrolujte, či sú napájacie káble utiahnuté
4	Porucha ľavého motora	Skontrolujte, či sú napájacie káble pripojené k ľavému motoru utiahnuté.
5	Porucha pravého motora	Skontrolujte, či sú napájacie káble pripojené k pravému motoru utiahnuté.
6	Porucha ľavej elektrickej brzdy	Skontrolujte, či sú napájacie káble pripojené k ľavej brzde dotiahnuté. Skontrolujte, či brzdový spínač nie je poškodený alebo zle pripojený.
7	Porucha pravej elektrickej brzdy	Skontrolujte, či sú napájacie káble pripojené k pravej brzde dotiahnuté. Skontrolujte, či brzdový spínač nie je poškodený alebo zle pripojený.

8	Porucha radiaceho modulu	Kontaktujte prosím predajcu a poraďte sa s ním.
9	Chyba radiaceho modulu	Skontrolujte, či je pripojenie napájacích káblov dotiahnuté. Kontaktujte prosím predajcu a poraďte sa s ním.

10. Informácie o záruke

- Na všetky produkty distribuované našou spoločnosťou sa vzťahuje záruka, ktorej podmienky sú popísané v záručnom liste dostupnom na našej webovej stránke. Obráťte sa prosím na predajcu, od ktorého ste výrobok zakúpili. Prosím, majte na pamäti, že pre účely záruky je potrebné uschovať doklad o kúpe (účtenka alebo faktúra). Ako užívateľsky prívetivá spoločnosť poskytujeme len testované produkty z hľadiska materiálu, kvality a funkčnosti. Ak máte akékoľvek ďalšie otázky týkajúce sa servisných postupov, kontaktujte nás.
- Záruka sa nevzťahuje na:
 - nositeľné časti: čalúnenie, pneumatika, lakťové opierky, batéria
 - škody spôsobené: svojpomocnými opravami, zmenami v konštrukcii produktu, pádom, prepravou, nevhodným používaním, nedodržaním pokynov, prírodnými katastrofami (požiar, otrasy zeme, záplavy)
- Kód produktu je umiestnený na ráme invalidného vozíka.

NAVODILA ZA UPORABO

Električni invalidski voziček

Šifra izdelka: POWER-TIM



1. Varnostne informacije

- Pred uporabo invalidskega vozička preberite navodila.
- Ne uporabljajte invalidskega vozička, dokler ga ne razstavite in sestavite.
- Uporaba invalidskega vozička ni priporočljiva za osebe s posebnimi potrebami, ki jim onemogočajo samostojno uporabo.
- Največja nosilnost ne sme presegati 130 kg.
- Invalidski voziček lahko uporablja samo ena oseba hkrati.
- Med vožnjo je priporočljivo, da so noge na naslonih za noge in podlakti na naslonih za roke.
- Pred vožnjo preverite nivo baterije na nadzorni plošči.
- Električni invalidski voziček je treba uporabljati samo na ravni površini ali nizkih višinah. Ne vozite po površini, ki je nagnjena za več kot 12 stopinj.
- Ne vozite invalidskega vozička z največjo hitrostjo med vožnjo navkreber ali navzdol.
- Ne vozite vozička po mehkih in spolzkih površinah, kot so blato, pesek itd.
- Invalidskega vozička ne vozite bočno po visoko dvignjeni površini
- Invalidskemu vozičku ne dodajajte dodatnih bremen v obliki prikolice itd.
- Ne izvajajte nobenih popravkov ali predelav konstrukcije invalidskega vozička samostojno. Uporabljajte samo originalne nadomestne dele proizvajalca.
- Ne vstajajte ali sedite na invalidski voziček, ko je krmilni modul vklopljen.
- Ne uporabljajte invalidskega vozička brez koles proti prevračanju.
- Ko je vklopljen ročni način, ne vstajajte ali izstopajte iz invalidskega vozička brez pomoči tretje osebe.
- Ne nagibajte se naprej, da bi zgrabili predmete, ki ležijo spredaj, ob strani ali za invalidskim vozičkom. To lahko povzroči prevrnitev invalidskega vozička.
- Ne stojte na oporniku za noge. To lahko povzroči prevrnitev invalidskega vozička.
- Med vožnjo po vzpetinah se izogibajte hitrim spremembam smeri.
- Zmanjšajte hitrost invalidskega vozička med vožnjo navzdol ali zavijanjem.
- Preverite, ali so kolesa pravilno nameščena/sestavljena.
- Med uporabo krmilne palice ne delajte nenadnih premikov. Namesto tega uporabite nežne gibe.

- Med dežjem shranjevanje invalidskega vozička v pokriti stavbi.
- Pred vklopom invalidskega vozička se prepričajte, da sta ročica na desnem in levem motorju nastavljena na električni način.
- V nobenem primeru ne dostopajte do mest z vodoravnimi režami.
- Odstranite baterijo, če invalidskega vozička ne nameravate uporabljati dlje časa.
- Na cesti ne uporabljajte invalidskega vozička. Lahko povzroči prometno nesrečo.
- Invalidskega vozička ne shranjujte na mestih z visoko temperaturo in vlažnostjo.

2. Opis izdelka in uporaba

Električni invalidski vozički so namenjeni ljudem s težavami pri gibanju, ki pomagajo invalidom pri vsakodnevnih opravilih. Lahko nadomesti standardni invalidski voziček.

Električni invalidski voziček je primeren za bolnike z:

- invalidi, ki imajo težave z gibanjem brez pomoči.
- disfunkcije in zmanjšano gibanje.
- bolezni srca in kardiovaskularnega sistema.
- oslABLjeno telo zaradi starosti.

A. ELEMENTI INVALIDSKEGA VOZIČKA



1. Dihalno naslonjalo
2. Naslonjalo za roke
3. Varnostni pas
4. Vzglavnik
5. Montažni nosilec
6. Varnostni pas za teleta
7. Podstavki za noge
8. Sprednja masivna 10-palčna kolesa z amortizacijo
9. Zadnja, črpana 16-palčna kolesa
10. Parkirne zavore



- 11. Nadzorni modul za pacienta
- 12. Nadzorni modul za upravljavca
- 13. Gumijasto držalo za potiskanje
- 14. Zložljivo vpenjalno vpenjalno držalo
- 15. Žep za drobno blago
- 16. Baterija
- 17. Ročice za motor in način delovanja
- 18. Kolesa proti prevračanju

B. ZNAČILNOSTI IZDELKA

- Učinkoviti motorji z visoko močjo 2x250 [W]
- Aluminij, zložljivo ogrodje
- Napihnjena 16" kolesa
- Nadzorni modul: gumb za vklop/izklop, gumbi z LED lučkami, igralna palica, gumb za hupo, gumbi za nastavitev hitrosti, indikator napolnjenosti baterije
- Varna in zanesljiva elektromagnetna zavora
- Parkirne zavore (ročne zavore)
- Kolesa proti prevračanju
- Zložljivo hrbtišče
- Popolnoma zaprt akumulator brez vzdrževanja
- Varnostni pas
- Žep za drobnarije, ki se nahaja na zadnji strani naslonjala
- Varovalni pas za teleta
- Dva načina delovanja: električni način in ročni način

C. TEHNIČNI PARAMETRI

1. Vrsta izdelka: za zunanjo in notranjo uporabo
2. Največja hitrost: $\leq [6 \text{ km/h}]$

3. Največja nosilnost: 130 [kg]
4. Zavorna pot na vodoravni površini (pri maks. hitrosti): ≤ 1 [m]
5. Domet: 20-25 [km]
6. Akumulator: acid 12[V] x 20 [Ah]
7. maks. nagibni kot: $\leq 12^\circ$
8. maks. polmer obračanja: 0,85 [m]
9. Teža invalidskega vozička: 28 kg
10. Teža baterije: 13 kg

Opomba! Nekateri parametri se lahko razlikujejo glede na težo uporabnika, razmere na cesti in porabo baterije.

- Varnostna klasifikacija: tip B
- Stopnja zaščite motorja pred vdorom: IP33
- Raven moči motorja: okoli 250 [W] za desni in levi motor
- Invalidskega vozička ni mogoče uporabljati na območju z vnetljivim plinom, pomešanim z zrakom, kisikom ali dušikovim oksidom.

3. Opis ikone

Simbol	Pomen
	Varnost Razvrstitev tip B
	Pomembno ! Preberite navodilo
IP33	Zaščita pred dostopom do nevarnih delov z orodjem, zaščita pred tujki s premerom 2,5 mm in več, zaščita pred pršenjem vode pod katerim koli kotom do 60° od navpičnice na vsaki strani
	Krhko
	to strani gor
	Zaščititi pred vlago in vlago

4. Montaža in nastavitev

- Iz škatle vzemite električni invalidski voziček. S potisnimi ročaji razgrnite invalidski voziček in dvignite naslonjalo.

Opomba! Med razklapljanjem invalidskega vozička ne zgrabite tečajev ob sedež. Obstaja nevarnost, da se prsti ujamejo.

- Pritisnite stranice sedeža, da se lahko vsi deli invalidskega vozička prilegajo skupaj.
Opomba! Preverite, ali so palice, ki podpirajo težo baterije, pravilno raztegnjene. Nahajajo se na zadnji strani invalidskega vozička.
- **Odpiranje naslonjala:** primite ročaje z rokami, dvignite naslonjalo, dokler ne zaslišite klika blokirnega zatiča.
- **Zložljivo naslonjalo:** Pritisnite in držite objemke sedeža. Preverite, ali so blokirni zatiči odklenjeni in nato spustite naslonjalo.
Opomba! Ne držite prstov blizu tečajev naslonjala.
- **Montaža opore za noge:** Namestite element opore za noge v odprtino v sprednjem okvirju invalidskega vozička. Zasukajte oporo za noge navznoter, da blokirate vzvode opore za noge (poglejte: slika 3-5). Prepričajte se, da je okvir naslona za noge zaklenjen v pravilnem položaju.



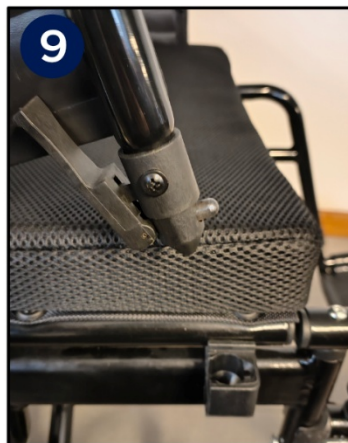
- **Sklop koles proti prevrnitvi :** Namestite kolesa proti prevrnitvi v pritrdilne odprtine na zadnji strani invalidskega vozička. Vstavite blokirno sponko (pogled: slika 6) skozi odprtine, da pritrdite in zaklenete kolesa na mestu (pogled: slika 7).



- **Regulacija položaja krmilnega modula :** Regulacijo je treba izvajati le, ko sedite v invalidskem vozičku. Odvijte pritrdilni vijak in premaknite pritrdilni

nosilec naprej ali nazaj, da ga nastavite na ustrezno dolžino, nato privijte vijak.

- **Nagib naslona za roke** : Naslona za roke invalidskega vozička je mogoče nagniti. Potisne sponke na zunanji strani invalidskega vozička (pogled: slika 8) in dvignite naslone za roke (pogled: slika 9). Spustite naslon za roke, dokler se zaklepni zatič ne zaskoči, da pritrdite naslonjala za roke.



5. Pogoji uporabe

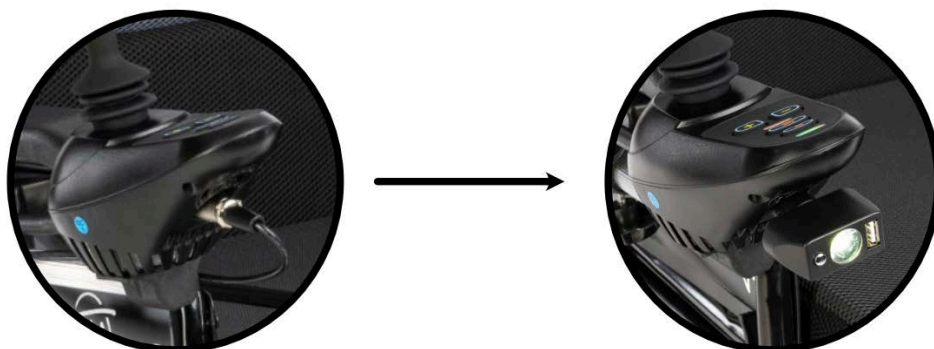
A. FUNKCIJE NADZORNEGA MODULA

- Joystick – uporablja se za nadzor hitrosti in smeri (naprej, nazaj in obračanje). Smer vožnje je odvisna od smeri, v katero je krmilna palica potisnjena. Nadaljnja krmilna palica je nagnjena od sredine nadzorne plošče, da se voziček hitreje premika. Invalidski voziček bo samodejno izgubil hitrost, ko bo krmilna palica spuščena. Med ustavljanjem invalidskega vozička ne premikajte krmilne palice hitro.
- Indikator hitrosti ima 5 stopenj: 1 – najpočasnejša, 5 – najhitrejša.
- Hupa – pritisnite gumb za uporabo hupe.
- Gumbi za nastavitev hitrosti – stopnje hitrosti se samodejno spremenijo po pritisku na gumb za hitrost (+/- za povečanje ali zmanjšanje hitrosti)
- Indikator napolnjenosti baterije

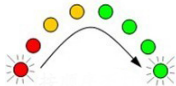
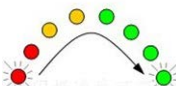


- A.** Indikator stopnje napolnjenosti baterije
- B.** Gumba za vklop/izklop
- C.** Tipka roga
- D.** Indikator stopnje hitrosti
- E.** Gumbi za nastavitev hitrosti
- F.** Joystick
- G.** Vključen modul z baterijsko svetilko in priključkom USB

Opomba! Nadzorni modul ima možnost namestitve dodatnega modula s svetilko in USB priključkom. Odklopite napajalni kabel za krmilni modul tretje osebe in na njegovo mesto priključite dodatni modul.



LED zaslon	Stanje	Pomen / Opis
	Vse LED luči so ugasnjene	Invalidski voziček je izklopljen ali v načinu mirovanja.
	Vse LED luči so prižgane	Invalidski voziček je vklopljen. Barva luči nakazuje raven napolnjenosti baterije. Zelena – popolnoma napolnjena,

		rdeča – baterija je izpraznjena.
	Utripajoča rdeča LED lučka	Baterija je skoraj prazna. Napolnite baterijo čim hitreje.
	LED sveti zaporedno od leve proti desni	Baterija invalidskega vozička se polni. Ko je invalidski voziček skoraj popolnoma napolnjen, se frekvenca utripanja lučk upočasni. Vse zelene lučke kažejo, da je baterija popolnoma napolnjena.
	LED sveti v zaporedju od leve proti desni, barva luči je odvisna od napolnjenosti baterije.	Invalidski voziček je v načinu vožnje.

B. ROČNI IN ELEKTRIČNI PREKLOP NAČINOV

Za uporabo invalidskega vozička v ročnem načinu premaknite navzgor levo in desno ročici motorja, ki se nahajata na zadnji strani invalidskega vozička. Za uporabo invalidskega vozička v električnem načinu premaknite ročice navzdol.



ROČNI NAČIN

ELEKTRIČNI NAČIN

C. POLNILEC

- Set vsebuje polnilec z izhodom za kislinsko baterijo 12[V] x 20 [Ah]
- Vtič polnilnika vstavite v polnilna vrata v krmilnem modulu:



- Najprej vstavite vtič polnilnika v polnilna vrata v krmilnem modulu. Nato priključite polnilnik na napajanje (vtičnico)
- Preverite, ali je povezava tokokroga pravilna.
- Ne spreminjajte povezave polnilnega tokokroga.
- Da preprečite požar ali izgorelost, ne odklopite polnilnega tokokroga, medtem ko se baterija polni.

D. NAČIN UPORABE

- Za uporabo invalidskega vozička nastavite ročice motorja na izbrani način vožnje.

Opomba! Med vožnjo po višini ne preklopite med načinom vožnje.

- Pritisnite gumb za vklop na nadzorni plošči, da preverite pravilno delovanje zavor. Zavore delujejo pravilno, če invalidskega vozička ne morete potisniti. V nasprotnem primeru kontaktirajte prodajalca.
- Nagnite oporo za noge in se udobno namestite na sedež invalidskega vozička. Spustite oporo za noge nazaj v prvotni položaj.

Opomba! Ne uporabljajte opore za noge kot zagotovilo med sedenjem ali vstajanjem z invalidskega vozička. To lahko povzroči nagibanje invalidskega vozička in padec.

- Sedite na invalidski voziček in vklopite gumb za vklop na nadzorni plošči. LED lučka bo zasvetila. Krmilna palica mora biti v nevtralnem položaju.
- Pri prvi uporabi bodite previdni. Pred vožnjo preverite, ali so parkirne zavore popuščene. S krmilno palico lahko nadzorujete hitrost in smer. Elektromagnetna zavora se sprosti, ko krmilno palico rahlo potisnete v smeri vožnje. Za pospešitev invalidskega vozička potisnite krmilno palčko dlje od nevtralnega položaja, za upočasnitev pa jo približajte.
- Če želite ustaviti invalidski voziček, spustite krmilno palčko. Če pritisnete gumb za vklop ali hitro spustite krmilno palčko, se invalidski voziček ustavi.

- Med parkiranjem na višini ali v ročnem načinu blokirajte invalidski voziček s parkirnimi zavorami na obeh straneh, tako da jih premaknete nazaj (poglejte: slika spodaj)



- Z gumbi za hitrost na nadzorni plošči prilagodite hitrost invalidskega vozička glede na fizično stanje uporabnika in razmere na cesti.
- Invalidski voziček je treba uporabljati samo na ravnih površinah. Vožnja po blatnih ali neravnih površinah lahko povzroči poškodbe krmilnega sistema.

6. Tehnični podatki

Šifra izdelka	POWER-TIM
Na splošno višina	91 cm
Na splošno širina	69 cm
Na splošno dolžina	110 cm
Širina sedeža	49 cm
Globina sedeža	43,5 cm
Dimenzije sedeža	49 x 41,5 cm
Teža baterije	13 kg
Največja zmogljivost	130 kg
Invalidski voziček teža	28 kg
Kolesa	Sprednji, trdni: 10" Hrbet , napihnen : 16"

7. Čiščenje in vzdrževanje

- Priporočljivo je redno pregledovanje konstrukcije invalidskega vozička in njegovih elementov (kolesa, okvirji, kabli , krmilni modul, zavore itd.).
- Priporočljivo je, da redno preverjate nivo tlaka v zadnjih kolesih.

- Rabljene dele invalidskega vozička je treba zamenjati (za to se obrnite na prodajalca).

Vzdrževanje in čiščenje baterije:

1. Redno preverjajte nivo baterije na nadzorni plošči. Če je raven napolnjenosti baterije nizka, takoj napolnite baterijo, da preprečite padec napetosti, ki lahko vpliva na življenjsko dobo baterije.
2. Baterija je označena s simbolom pozitivne in negativne elektrode, polnilno vezje pa je pravilno priključeno. Ne priključujte polnilnega tokokroga sami.
3. Če invalidskega vozička ne boste uporabljali dlje časa, napolnite baterijo vsaj enkrat mesečno.
4. Baterija ima določeno življenjsko dobo. Zamenjajte baterijo z novo, če se izprazni.
5. Baterija mora biti čista, stran od otrok. Izogibajte se kakršnim koli udarcem ali poškodbam baterije.
6. Redno polnjenje baterije podaljša njeno življenjsko dobo.
7. Izrabljene baterije je treba uporabiti v skladu z lokalnimi okoljskimi predpisi.

8. Pogoji skladiščenja in transporta

A. PREVOZI

- Med prevozom bodite previdni. Izdelka ne mečite, obračajte ali pritiskajte nanj.
- Zlaganje invalidskega vozička: pojdite skozi korake sestavljanja v obratnem vrstnem redu.

B. SHRANJEVANJE

Invalidski voziček naj bo v suhem in dobro prezračenem prostoru. Izogibajte se: visokim temperaturam in njihovim hitrim spremembam, kislinam, alkalijam in jedkim kemikalijam.

C. VREMENSKI POGOJI ZA SKLADIŠČENJE

Temperatura : -40[°C] ~+50[°C]

Vlažnost: <95%

Atmosferski tlak: 56[kPa] ~106[kPa]

9. Odstranjevanje okvar invalidskega vozička

- V primeru okvare krmilni modul vklopi alarm, ki ga označuje zvočni signal in utripa diagnostična dioda. Število zvočnih signalov (piskov) in utripanja diod obvešča o vrsti težave.

Utripa št.	Vrsta težave	Vzrok / možno rešitev
1	Uporabniška napaka	Uporabnik je presegel omejitev, ki jo je določil krmilnik. Invalidski voziček se ne vklopi.
		Spustite krmilno palčko nazaj v srednji položaj in poskusite znova.
2	Napaka vmesnika	Pojavi se napaka vmesnika nadzorne plošče.
		Obrnite se na prodajalca za zamenjavo nadzorne plošče.
3	Okvara baterije/polnilnika	Polnilnik ali baterija sta lahko poškodovana
		Preverite, ali so napajalni kabli zategnjeni
4	levo motor neuspeh	Preverite, ali so napajalni kabli, priključeni na levi motor, zategnjeni.
5	Okvara desnega motorja	Preverite, ali so napajalni kabli, priključeni na desni motor, zategnjeni.
6	Okvara leve električne zavore	Preverite, ali so napajalni kabli, priključeni na levo zavoro, zategnjeni. Preverite, ali je zavorno stikalo poškodovano ali slabo priključeno.
7	Okvara desne električne zavore	Preverite, ali so napajalni kabli, priključeni na desno zavoro, zategnjeni. Preverite, ali je zavorno stikalo poškodovano ali slabo priključeno.
8	Okvara krmilnega modula	Obrnite se in se posvetujte s prodajalcem.

9	Napaka krmilnega modula	Preverite, ali so napajalni kabli dobro pritrjeni. Obrnite se in se posvetujte s prodajalcem.
---	-------------------------	---

10. Informacije o garanciji

- Za vse izdelke, ki jih distribuira naše podjetje, velja garancija, katere pogoji so opisani v garancijskem listu, ki je na voljo na naši spletni strani. Obrnite se na prodajalca, pri katerem ste izdelek kupili. Upoštevajte, da je treba za namene garancije obdržati dokazilo o nakupu (račun ali račun). Kot uporabniku prijazno podjetje nudimo samo preizkušene izdelke, tako materiala, kakovosti kot funkcionalnosti. Če imate še kakšno vprašanje glede servisnih postopkov, nas kontaktirajte.
- Garancija ne zajema:
 - obrabljivi deli: oblazinjenje, pnevmatike, nasloni za roke, baterija
 - poškodbe, ki so nastale zaradi: lastnih popravil, sprememb v konstrukciji izdelka, padca, transporta, neustrezne uporabe, neupoštevanja navodil, naravnih nesreč (požar, tresenje zemlje, poplave)
- Koda izdelka se nahaja na okvirju invalidskega vozička.

BRUKSANVISNING

Elektrisk rullstol

Produktkod: POWER-TIM



1. Säkerhetsinformation

- Läs instruktionerna innan du använder en rullstol.
- Använd inte rullstolen innan den fälls ut och monteras.
- Det rekommenderas inte för personer med funktionshinder som hindrar dem från att använda rullstol.
- Maximal kapacitet får inte överstiga 130 kg.
- Rullstol kan endast användas av en person åt gången.
- Under färd rekommenderas det att hålla fötterna på fotstöden och underarmarna på armstöden.
- Kontrollera batterinivån på kontrollpanelen innan du kör.
- Elektrisk rullstol bör endast användas på plan yta eller låg höjd. Kör inte på en yta som lutar mer än 12 grader.
- Kör inte rullstol med maximal hastighet när du kör uppför eller nedför.
- Kör inte rullstol på mjuka och hala ytor som lera, sand etc.
- Kör inte rullstolen i sidled på högt upphöjda underlag
- Lägg inte till extra last i rullstolen i form av husvagn etc.
- Gör inga korrigeringar eller omarbetningar av rullstolskonstruktionen självständigt. Använd endast originalreservdelar från tillverkaren.
- Stå inte upp eller sätt dig ner på en rullstol när kontrollmodulen är påslagen.
- Använd inte rullstolen utan tippskydd.
- Gå inte på eller av rullstolen utan hjälp av tredje person när manuellt läge är på.
- Luta dig inte framåt för att ta tag i föremål som ligger framför, på sidan eller bakom rullstolen. Det kan leda till att rullstolen välter.
- Stå inte på fotstöd. Det kan leda till att rullstolen välter.
- Undvik snabba riktningsändringar när du kör på höjder.
- Sänk rullstolens hastighet när du kör nedför eller gör svängar.
- Kontrollera om hjulen är korrekt monterade/monterade.
- Gör inte plötsliga rörelser när du använder joysticken. Använd försiktiga rörelser istället.
- Under regnförvaring rullstol i takbyggnad.
- Innan du slår på rullstolen, se till att spaken på höger och vänster motor är inställd på elektriskt läge.

- Gå inte under några omständigheter åt platser med horisontella mellanrum.
- Ta ut batteriet om du inte planerar att använda rullstolen under en längre tid.
- Använd inte rullstolen på vägen. Det kan leda till en bilolycka.
- Förvara inte rullstolen på platser med höga temperaturer och luftfuktighet.

2. Produktbeskrivning och tillämpning

Elektriska rullstolar är designade för personer som har problem med rörlighet och hjälper handikappade patienter med deras vardagliga sysslor. Den kan ersätta en vanlig rullstol.

Elektrisk rullstol är lämplig för patienter med:

- funktionshinder, som har problem med oassisterad rörelse.
- dysfunktioner och minskad rörelse.
- hjärt- och kärlsjukdomar.
- försvagad kropp på grund av hög ålder.

A. RULLSTOLENS ELEMENT





- 11. Styrmodul för patient
- 12. Styrmodul för driftperson
- 13. Gummi körhandtag
- 14. Hopfällbar bryna klämma
- 15. Ficka för smågods
- 16. Batteri
- 17. Motor- och driftlägesspakar
- 18. Anti-tipphjul

B. PRODUKTENS EGENSKAPER

- Effektiva motorer med hög effekt på 2x250 [W]
- Aluminium, hopfällbar ram
- Tillbakapumpade 16" hjul
- Kontrollmodul: slå på/av-knapp, knappar med LED-lampor, joystick, signalhornsknapp, hastighetsjusteringsknappar, batteriladdningsnivåindikator
- Säker och pålitlig elektromagnetisk broms
- Parkeringsbromsar (handbromsar)
- Anti-tipphjul
- Fällbart ryggstöd
- Helt stängt, underhållsfritt batteri
- Säkerhetsbälte
- Ficka för smågods placerad på baksidan av ryggstödet
- Säkringsbälte för kalvar
- Två driftlägen: elektriskt läge och manuellt läge

C. TEKNISKA PARAMETRAR

1. Produkttyp: för utomhus- och inomhusbruk

2. Maxhastighet: $\leq [6 \text{ km/h}]$
3. Maximal kapacitet: 130 [kg]
4. Bromssträcka på horisontell yta (på max. hastighet): $\leq 1 [m]$
5. Räckvidd: 20-25 [km]
6. Batteri: syra 12[V] x 20 [Ah]
7. Max. Höjdinkel: $\leq 12^\circ$
8. Max. svängradie: 0,85 [m]
9. Rullstolsvikt: 28 kg
10. Batterivikt: 13 kg

Notera! Vissa parametrar kan variera beroende på användarens vikt, vägförhållanden och batterianvändning.

- Säkerhetsklassificering: typ B
- Inträngningsskyddsnivå för motor: IP33
- Motoreffektnivå: cirka 250[W] för höger och vänster motor
- Rullstolen kan inte användas i områden med brandfarlig gas blandad med luft, syre eller dikväveoxid.

3. Ikon beskrivning

Symbol	Menande
	Säkerhet Klassificering typ B
	Viktigt ! Läs instruktionen
IP33	Skydd mot tillgång till farliga delar med ett verktyg, skydd mot främmande fasta ämnen med en diameter på 2,5 mm och större, skydd mot vattenstänk i alla vinklar upp till 60° från vertikalen på varje sida
	Bräcklig
	Detta sida upp
	Skydda mot fukt och fukt

4. Montering och justering

- Ta ut elrullstolen ur en låda. Använd körhandtag, fäll ut rullstolen och lyft upp ryggstödet.

Notera! Fånga inte gångjärnen bredvid ett säte när du fäller ut rullstolen. Det finns risk att klämma fingrarna.

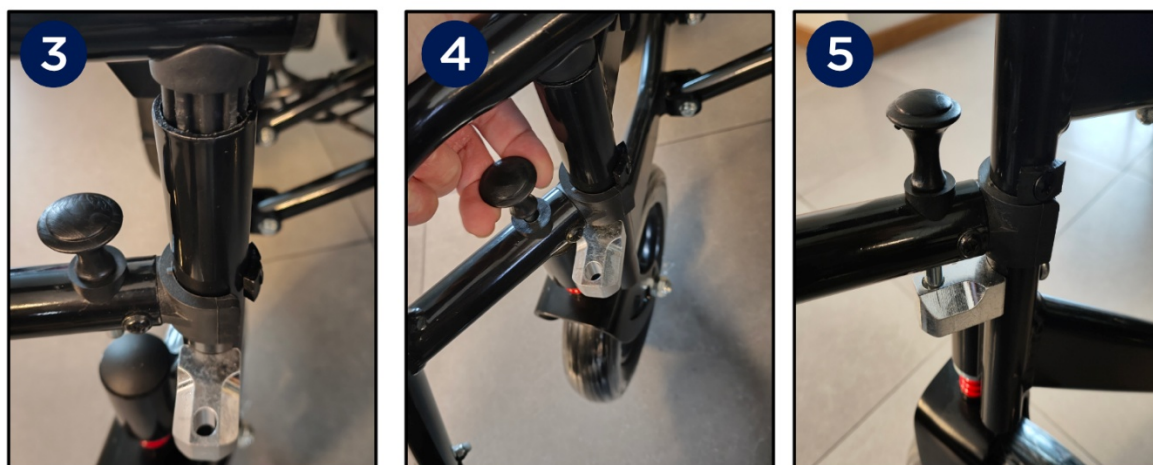
- Pressa sidorna av sätet så att alla delar av rullstolen kan passa ihop.

Notera! Kontrollera att stängerna som bär batterivikten är korrekt utfällda. De är placerade på baksidan av rullstolen.

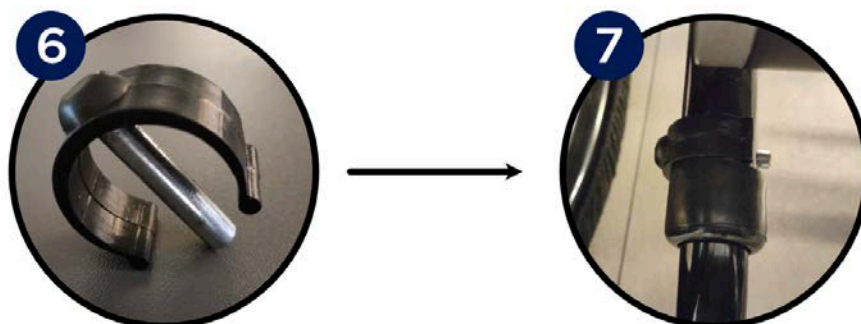
- **Utfällbart ryggstöd:** fånga handtagen med händerna, lyft upp ryggstödet tills du hör ett klickande ljud från en blockerande stift.
- **Fällbart ryggstöd:** Tryck och håll in sitsklämmorna. Kontrollera om spärrstift är olåsta och sänk sedan ryggstödet.

Notera! Håll inte fingrarna nära ryggstödet gångjärn.

- **Fotstödsmontering:** Sätt monteringselementet för fotstödet i öppningen i rullstolens främre ram. Vrid fotstödet inåt för att blockera fotstödsspakarna (se bild 3-5). Se till att fotstödsramen är låst i rätt läge.



- **Montering av tippskydd :** Sätt in tippskyddshjul i monteringsöppningarna på baksidan av rullstolen. Sätt blockeringsklämman (se bild 6) genom öppningarna för att säkra och låsa hjulen på plats (se bild 7).



- **Reglering av kontrollmodulens position :** Reglering bör endast göras när du sitter i rullstol. Lossa monteringskruven och flytta monteringsfästet framåt eller bakåt för att ställa in den på lämplig längd, dra sedan åt skruven.

- **Tiltning av armstöd** : Rullstolsarmstöd kan lutas. Skjut klämmorna på utsidan av rullstolen (se bild 8) och lyft armstöden (se bild 9). Sänk armstödet tills låsstiftet låser för att fixera armstöden på plats.



5. Användarvillkor

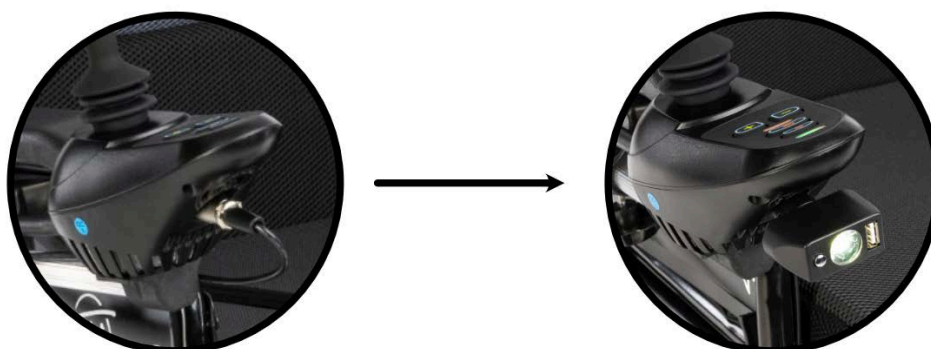
A. KONTROLLMODULENS FUNKTIONER

- Joystick – används för att styra hastighet och riktning (framåt, bakåt och sväng). Riktningen beror på vilken styrspak man trycker på. Den ytterligare joysticken lutas från mitten av kontrollpanelen ju snabbare rullstolen rör sig. Rullstolen kommer automatiskt att tappa fart när joysticken släpps. Flytta inte joysticken snabbt under rullstolsstopp.
- Hastighetsindikatorn har 5 nivåer: 1 – långsammast, 5 – snabbast.
- Horn – tryck på knappen för att använda horn.
- Hastighetsjusteringsknappar – hastighetsnivåerna ändras automatiskt efter att ha tryckt på hastighetsknappen (+/- för att öka eller minska hastigheten)
- Indikator för batteriladdningsnivå

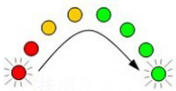
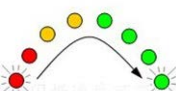


- A. Batteriladdning nivå indikator
- B. Slå på/av-knappen
- C. Hornknapp
- D. Hastighet nivå indikator
- E. Hastighet justering knappar
- F. Joystick
- G. Modul med ficklampa och USB-port ingår

Notera! Styrmodulen har möjlighet att installera ytterligare modul med ficklampa och USB-port. Koppla ur strömkabeln för tredje persons kontrollmodul och anslut ytterligare modul på dess plats.



LED display	Status	Betydelse / beskrivning
	Alla LED-lampor är släckta	Rullstolen är avstängd eller i viloläge.
	Alla LED-lampor är tända	Rullstolen är påslagen. Lampans färg tyder på batteriladdning. Grön –

		fulladdad, röd – batteriet är slut.
	Blinkande rött LED- ljus	Batteriet börjar ta slut. Ladda batteriet så snabbt som möjligt.
	LED lyser i sekvens från vänster till höger	Rullstolsbatteriet laddas. När rullstolen är nära att vara fulladdad saktar frekvensen av blinkande lampor ner. Alla lampor i grön färg indikerar att batteriet är fulladdat.
	LED lyser i följd från vänster till höger, lampans färg beror på batteriladdningen.	Rullstolen är i körläge.

B. MANUELL OCH ELEKTRISK LÄGESVÄXLING

För att använda rullstolen i manuellt läge, flytta upp vänster och höger motorspakar som finns på baksidan av rullstolen. För att använda rullstolen i elektriskt läge, flytta spakarna nedåt.



MANUELLT LÄGE

ELEKTRISKT LÄGE

C. LADDARE

- Setet innehåller laddare med utgång för syrabatteri 12[V] x 20 [Ah]
- Sätt laddarens kontakt i laddningsporten i kontrollmodulen:



- Sätt först laddarens kontakt i laddningsporten i kontrollmodulen. Anslut sedan laddaren till strömförsörjningen (uttag)
- Kontrollera om kretsanslutningen är korrekt.
- Ändra inte laddningskretsens anslutning.
- För att undvika brand eller utbrändhet, koppla inte ur laddningskretsen medan batteriet laddas.

D. ANVÄNDNINGSSÄTT

- För att använda rullstol ställ in motorspakarna till ett valt körläge.

Notera! Byt inte körläge under körning på höjd.

- Tryck på strömbrytaren på kontrollpanelen för att kontrollera att bromsarna fungerar korrekt. Bromsarna fungerar korrekt om du inte kan skjuta rullstolen. Kontakta annars säljaren.
- Luta fotstödet och sitt bekvämt på en rullstolsstol. Sänk tillbaka fotstödet till ursprungsläget.

Notera! Använd inte fotstödet som säkerhet när du sitter ner eller reser dig upp från en rullstol. Detta kan få rullstolen att luta och falla ner.

- Sitt på en rullstol och slå på strömbrytaren på kontrollpanelen. LED-lampan tänds. Joysticken ska vara i neutralläge.
- Var försiktig vid första användningen. Kontrollera innan du kör om parkeringsbromsen är lossad. Du kan styra hastighet och riktning med joystick. Den elektromagnetiska bromsen frigörs efter att man trycker lätt på joysticken i körriktningen. För att snabba upp rullstolen tryck joysticken längre bort från dess neutrala läge och för att sakta ner – för den närmare.
- För att stoppa en rullstol, släpp joysticken. Genom att trycka på strömbrytaren eller snabbt släppa joysticken stoppas rullstolen.
- När du parkerar i höjdläge eller i manuellt läge, blockera rullstolen med parkeringsbromsar på båda sidor genom att flytta dem bakåt (se: bilden nedan)



- Använd hastighetsknapparna på kontrollpanelen för att justera rullstolens hastighet efter användarens fysiska tillstånd och vägförhållanden.
- Rullstol bör endast användas på plana ytor. Körning på leriga eller ojämna ytor kan orsaka skador på styrsystemet.

6. Tekniska data

Produktkod	POWER-TIM
Total höjd	91 cm
Total bredd	69 cm
Total längd	110 cm
Sittbredd	49 cm
Sittdjup	43,5 cm
Sitsens mått	49 x 41,5 cm
Batterivikt	13 kg
Maximal kapacitet	130 kg
Rullstol vikt	28 kg
Hjul	Fram, solid: 10" Rygg , pumpad : 16"

7. Rengöring och underhåll

- Det rekommenderas att regelbundet inspektera rullstolens konstruktion och dess delar (hjul, ramar, kablar , kontrollmodul, bromsar etc.).
- Det rekommenderas att regelbundet kontrollera trycknivån i bakhjulen.
- Begagnade rullstolsdelar måste bytas ut (kontakta säljaren för att göra det).

Batteriunderhåll och rengöring:

1. Kontrollera regelbundet batterinivån på kontrollpanelen. Om batteriladdningsnivån är låg, ladda omedelbart batteriet för att undvika spänningsfall som kan påverka batteriets livslängd.
2. Batteriet är märkt med positiv och negativ elektrodsymbol och laddningskretsen är korrekt ansluten. Anslut inte laddningskretsen själv.
3. Om rullstolen inte ska användas under en längre tid, ladda batteriet minst en gång i månaden.
4. Batteriet har en viss livslängd. Byt ut ditt batteri mot nytt om det slits ut.
5. Batteriet ska hållas rent, borta från barn. Undvik att orsaka stötar eller slagskador på ett batteri.
6. Regelbunden laddning av batteriet förlänger dess livslängd.
7. Använda batterier ska användas enligt lokala miljöbestämmelser.

8. Förvarings- och transportförhållanden

A. TRANSPORT

- Var försiktig under transport. Kasta, vänd eller utsätt inte en produkt.
- Rullstolsfällning: gå igenom monteringsstegen i omvänd ordning.

B. LAGRING

Rullstolen ska förvaras i torrt och välventilerat utrymme. Undvik: höga temperaturer och dess snabba förändringar, syror, alkalier och frätande kemikalier.

C. VÄDERFÖRHÅLLANDEN FÖR LAGRING

Temperatur : -40[°C] ~+50[°C]

Luftfuktighet: <95 %

Atmosfärstryck: 56[kPa] ~106[kPa]

9. Rullstolsfel vid borttagning

- I händelse av fel kommer kontrollmodulen att slå larm indikerat av ljud och diagnostiska diodblinkar. Antal ljudsignaler (pip) och diodblinkningar informerar om typ av problem.

Blinkar nej.	Typ av problem	Orsak / möjligt lösning
-----------------	----------------	-------------------------

1	Användarfel	Användaren överskrider gränsen som ställts in av styrenheten. Rullstolen går inte på.
		Släpp tillbaka joysticken till mittläget och försök igen.
2	Gränssnittsfel	Kontrollpanelens gränssnittsfel uppstår.
		Kontakta säljaren för att byta kontrollpanel.
3	Batteri/laddare fel	Laddaren eller batteriet kan vara skadat
		Kontrollera om nätsladdarna är åtdragna
4	Vänster motor fel	Kontrollera om nätkablarna som är anslutna till vänster motor är åtdragna.
5	Höger motorfel	Kontrollera om nätkablarna som är anslutna till höger motor är åtdragna.
6	Fel på vänster elektrisk broms	Kontrollera om nätkablarna som är anslutna till vänster broms är åtdragna. Kontrollera om bromsbrytaren är skadad eller dåligt ansluten.
7	Fel på höger elektrisk broms	Kontrollera om nätkablarna som är anslutna till höger broms är åtdragna. Kontrollera om bromsbrytaren är skadad eller dåligt ansluten.
8	Kontrollmodulfel	Vänligen kontakta och rådfråga säljaren.
9	Kontrollmodulfel	Kontrollera om nätsladdarnas anslutning är åtdragen. Vänligen kontakta och rådfråga säljaren.

10. Garantiinformation

- Alla produkter som distribueras av vårt företag omfattas av en garanti, vars villkor beskrivs i garantikortet som finns på vår webbplats. Kontakta återförsäljaren där du köpte produkten. Tänk på att för garantiändamål bör inköpsbeviset (kvitto eller faktura) behållas. Som användarvänligt företag

tillhandahåller vi endast testade produkter, vad gäller material, kvalitet och funktionalitet. Om du har några andra frågor angående serviceprocedurer, kontakta oss.

- Garantin täcker inte:
 - bärbara delar: klädsel, däck, armstöd, batteri
 - skador orsakade av: självreparationer, förändringar i produktkonstruktion, fall, transport, olämplig användning, bristande efterlevnad av instruktionerna, naturkatastrofer (brand, jordskakningar, översvämningar)
- Produktkoden finns på rullstolsramen.



Wen'an County Wantong Medical Instrument Co., Ltd.

Nan Liu Zhai Village, Wen'an County, Langfang City, Hebei Province,
China



SUNGO Cert GmbH

Harffstr. 47, 40591 Düsseldorf, Germany



Timago International Group

Ossowski Sp. k.

ul. Karpacka 24/12

43-316 Bielsko-Biała, Poland

T.: +48 33 499 50 00

E.: info@timago.com



03/2025 (I)